



# PATRIA

GRANADA, viernes, 31 de julio de 1970

Director: Eduardo Molina Fajardo

4'00 pesetas

Deposito legal: GR-3-1958  
AÑO XXXV-NUM. 10.828

Oficinas, Redacción y Talleres: Oficinas, 10. - Teléfonos: 222593 - 222595. - Prensa y Radic. del Movimiento. Avenida del Generalísimo, 142. Madrid

¿AMUEBLE SU PISO O APARTAMENTO!

EN CAMPO O PLAYA, A PRECIOS SIN COMPETENCIA

Instalado a domicilio :-: Visitenos y pida presupuesto

## MUEBLES SANSON

SANTA PAULA, 2 :-: Telf. 225086 :-: GRANADA

## Preocupa al Gobierno el problema de la alimentación

### Hay que mantener el coste de la vida dentro de índices controlados

## Declaraciones del director general de Consumo, señor García de Andoain

MADRID, 30 (PYRESA). — Lograr que la alimentación sea cada día menos gravosa en el presupuesto familiar, especialmente en el de las economías con menor poder adquisitivo, para que se puedan atender debidamente las atenciones, como la cultura, la vivienda y las vacaciones, es el objetivo que se ha propuesto la Comisaría —ha afirmado el comisario general de Abastecimientos y Transportes, don José García de Andoain, en una rueda de Prensa celebrada en las dependencias de dicho organismo.

## TERREMOTO EN IRAN: CIEN MUERTOS

La ciudad de Egha-Eman ha quedado totalmente destruída

## Diez personas muertas en Pakistán debido a las inundaciones

TEHERAN, 30 (EFE-REUTER). — Por lo menos 40 personas han resultado muertas y 70 heridas a causa de la fuerte sacudida telúrica que ha sacudido la zona nordeste del Irán, a primera hora de hoy, según se anuncia oficialmente.

El sismo se produjo cerca de la frontera ruso-irani, según manifestó un portavoz de la Cruz Roja, añadiendo que se estima la pérdida de muchas vidas humanas.

En un principio, la Cruz Roja manifestó que, debido al hecho de que las zonas afectadas en la zona en que se ha producido el terremoto son de adobe y de piedra, las bajas podrían ser numerosas.

El departamento nacional de Geofísica anunció que dos temblores de tierra ocurrieron en la zona en cuestión. El primero de ellos se produjo a la una y media de la mañana, hora española, y el segundo unos pocos minutos después.

La zona en que se ha producido el terremoto es una región distante y está rodeada por el mar Caspio y el Irán.

Las comunicaciones son casi inexistentes. Los núcleos urbanos dispersos a lo largo de las laderas montañosas y en los fértiles valles del río Atrak se hace general a través de caminos pedregosos.

Como consecuencia de un sismo producido en Ghazvin, al noroeste del Irán, unas 3.500 personas resultaron muertas como consecuencia de otro terremoto producido al sur del citado país en

## UN CENTENAR DE MUERTOS

TEHERAN, 30 (EFE-REUTER). — Se calcula en 100 muertos y 120 heridos el número de víctimas producidos por el terremoto que ha sacudido pueblos y caseríos situados cerca de la frontera soviética en el noroeste del Irán, según se ha anunciado hoy oficialmente.

Durante todo el día han continuado produciéndose nuevos terremotos de menor intensidad mientras equipos de socorro, integrados por centenares de soldados y fuerza de policía y sanitarios se dirigían hacia la zona montañosa en helicópteros y camiones.

Un portavoz de la organización «El Irán Rojo y el Sol» (equivalente a la Cruz Roja) ha dicho que están siendo evacuados a la zona afectada por los terremotos tiendas de campaña y mantas.

Sahrabad, uno de los pueblos más afectados, ha sido instalado un hospital de campaña.

El pueblo de Egha-Eman ha quedado totalmente destruído y en Baba-Hah-Bak numerosos edificios se desplomaron.

El shah de Persia, que pasa sus vacaciones en el mar Caspio, ha ordenado

(Pasa a la pág. segunda)

## DON JUAN CARLOS marcha a Franckfurt

MADRID, 30 (PYRESA). — Su alteza real, el príncipe de España, don Juan Carlos de Borbón, ha salido esta mañana del aeropuerto de Barajas con destino a Franckfurt, acompañado del duque de Arión. A su vez la princesa doña Sofía partió para Roma acompañada de sus hijos, los infantes Elena, María Cristina y Felipe.

## CONSEJO DEL REINO



En el palacio de El Pardo, se celebró, y ante S. E. el Jefe del Estado, Generalísimo Franco, el juramento de los nuevos consejeros del Reino, excelentes señores don Manuel Díez Alegría y don Carlos Pinilla Touriño. En la foto, don Carlos Pinilla, en el momento de su juramento. — (Foto CIFRA)

## Un alto en las conversaciones germano-soviéticas

### SCHEEL TELEFONEO A WILLY BRANDT PARA ESCUCHAR SU OPINION

## Puntos candentes de las negociaciones: Autodeterminación del pueblo alemán y tratado de no agresión

BONN, 30 (Del corresponsal de PYRESA, César SANTOS). — El ministro Scheel y su colega soviético, Gromyko, convinieron desde el primer momento guardar una reserva máxima sobre el desarrollo y contenido de las negociaciones y hay que admitir que la fidelidad a lo pactado es ejemplar por ambas partes.

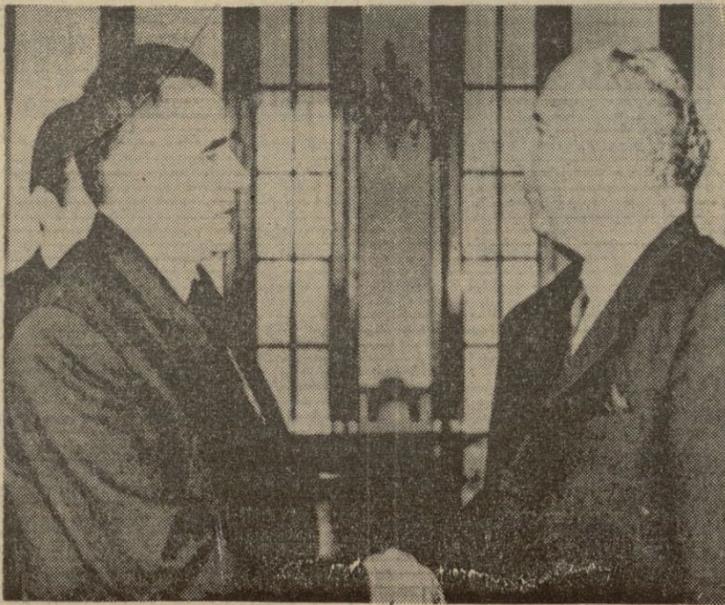
Desde ayer, miércoles, sin embargo, se tiene la impresión de que las negociaciones han desembocado en un momento difícil. Parece ser que durante la jornada de ayer, el ministro Scheel cambió varias veces impresiones por teléfono con el canciller. Sin duda, no se trataba única y exclusivamente de informar al jefe del Gobierno, sino de escuchar su opinión. Es curioso que estos

cambios de impresiones entre el jefe de la diplomacia bonnense y Willy Brandt se hayan celebrado ayer, el mismo día en que en Moscú se acordó un "alto" en las negociaciones para que la Delegación germana pudiera retirarse a deliberar. Aunque el portavoz de la Delegación alemana en Moscú aseguró a la Prensa que no debía deducirse de ello que las conversaciones estén en una "denkpause" (pausa para pensar) les suena a los alemanes como una especie de epílogo a una reunión en la que no se ha conseguido llegar a un acuerdo. La Prensa ha recordado hoy que también en Kassel, cuando Brandt y Stoph no consiguieron aproximarse lo más mínimo en sus puntos de vista, se recurrió a la misma expresión. Cierto, la pausa de Moscú no ha durado tanto como la del diálogo interalemán, ya que en la capital soviética se han reanudado hoy las conversaciones. Esto no parece implicar, por otra parte, que se hayan superado las divergencias.

### SERIEDAD Y REALISMO

Desde que se iniciaron las negociaciones el portavoz alemán ha aparecido ante los representantes de la Prensa en Moscú para decir siempre lo mismo: las conversaciones se desarrollan en una atmósfera de seriedad y de realismo. También esta escapatoria es evidente, a pesar de que el ministro Scheel sigue saludando con la sonrisa que le caracteriza. Lo más fácil es que detrás de ella no se esconda en esta ocasión la satisfacción de haber conseguido algo de Gromyko. Este se aferra a lo convenido con el secretario de Estado en la Cancillería, Egon Bahr, en las conversaciones previas. No cabe suponer que el ministro soviético tolere que los alemanes se vuelvan atrás de buenas a primeras de lo acordado durante cuarenta horas de cambios de impresiones con su emisario Bahr. La batalla de Scheel con

(Pasa a la pág. segunda)



El ministro alemán de Asuntos Exteriores, Walter Scheel, es recibido por el ministro ruso de Asuntos Exteriores, Andrei Gromyko, en un almuerzo ofrecido por el último, en honor de Mr. Scheel. — (Telefoto CIFRA)

## Han sido notificados autos de procesamiento a los señores Espinosa San Martín y García Moncó

### Fueron acordados por el Tribunal Supremo

MADRID, 30. (CIFRA). — De fuentes responsables se informa que en el día de hoy se han notificado a don Juan José Espinosa San Martín y a don Faustino García Moncó Fernández los autos de procesamiento acordados por el pleno del Tribunal Supremo en la causa especial seguida por las actividades de "Maquinaria Textil del Norte de España, S.A."

La resolución por la que se acuerda el procesamiento entiende que de acuerdo con lo que establece el artículo 384 de la Ley de Enjuiciamiento Criminal existen indicios racionales para dirigir el procedimiento contra dichas personas a la vista del artículo 395 del Código Penal que tipifica la negligencia inexcusable en el control del destino de los caudales o efectos públicos.

El auto dictado no prejuzga la resolución definitiva del caso y constituye un mero trámite necesario dentro del

(Pasa a la pág. segunda)

**COMBEL DECORACION**  
Recogidas, 16 - Telf. 221449

# Un alto en las conversaciones germano-soviéticas

(Viene de la pág. primera)

Este, al parecer, en desviar a su colega soviético del llamado "documento Bahr", especialmente en lo que a la cuestión berlinesa y al derecho a la autodeterminación del pueblo alemán respecta. ¿Cómo podría, sin embargo, Gromyko admitir el derecho a la autodeterminación de los alemanes orientales, siendo así que existe una "doctrina Breznev" que se lo niega en redondo?

## LA OPOSICION SE OPONE

Que la Unión Soviética tenga interés en un tratado de renuncia a la violencia con Bonn pase. Es uno de los argumentos esgrimidos por los partidarios de estas negociaciones para respaldar su optimismo sobre el desenlace de las mismas. Conviene, sin embargo, no pasar por alto que por mucho interés que Moscú tenga en ese tratado nunca será éste tan grande como para entregarse a concesiones en dos puntos tan sagrados para el Kremlin como el de Berlín y el de la soberanía limitada de la DDR como Estado socialista. Ambos puntos han sido, al parecer, fijados en el documento convenido con Egon Bahr, desde el punto de vista soviético. Es por esto que Gromyko no quiere apearse de la base de ese documento y es también por esto que en Bonn el antiguo ministro Schroeder lo repitió todavía ayer en unas declaraciones: La oposición se niega a aprobar un tratado de renuncia a la violencia que tenga como base dicho documento.

## CONVERSACIONES "MUY DIFICILES"

MOSCU, 30. (EFE). — Las Delegaciones alemana y soviética, presididas por ambos ministros de Exteriores, Scheel y Gromyko, se reunieron hoy, por espacio de una hora y media, durante la cual profundizaron sobre aspectos concretos de los diferentes sectores de las negociaciones.

A propuesta de la Delegación alemana mañana, viernes, se volverán a reunir los grupos de expertos de ambas Comisiones para tratar "sobre diferentes puntos concretos del acuerdo". El portavoz federal, Von Wechmar, no desmintió que existían ciertos puntos "muy difíciles" en las negociaciones, pero aseguró que no se podía hablar de una crisis en los coloquios.

El ministro federal Scheel, ha abandonado su propósito de hacer una excursión, durante el fin de semana, a Leningrado. Esta tarde se celebrará una recepción en la residencia del embajador alemán en Moscú, Helmut Allardt, a la que ha sido invitada la Prensa soviética. La Delegación alemana se reunirá esta tarde para proseguir sus consultas privadas.

## FUE LA REUNION MAS BREVE ENTRE SCHEEL Y GROMYKO

MOSCU, 30. (EFE). — Después de sólo una hora y media finalizó la reunión de esta mañana en Moscú entre las Delegaciones de la República Federal de Alemania y la Unión Soviética. Por acuerdo mutuo, la sesión de trabajo de hoy comenzó media hora más tarde del horario previsto. Se ignora la razón de este retraso.

Una vez concluidas sus deliberaciones

## TERREMOTO EN IRAN: CIEN MUERTOS

(Viene de la pág. primera)

que se disponga de todos los medios de socorro y ayuda que sea posible.

## INUNDACIONES EN PAKISTAN

DACCA (Pakistán oriental), 30. (EFE-REUTER). — Las zonas bajas de la ciudad de Dacca han quedado sumergidas bajo las aguas y la capital provincial ha quedado desconectada de muchos otros distritos.

El nivel de las aguas ha subido hasta tres metros y en algunos puntos ha rebasado los puentes de algunos ríos. Las aguas han causado grandes destrozos en las plantaciones de arroz y yute.

Según se ha informado, diez personas han resultado muertas.

## Han sido notificados autos de procesamiento a los señores Espinosa San Martín y García Monco

(Viene de la pág. primera)

ordenamiento jurídico español; en todo caso, la responsabilidad a que el auto se refiere es simplemente culposa y no intencional.

En la causa especial seguida por las actividades de "Maquinaria Textil del Norte de España, S.A.", se dictaron ya otros autos de procesamiento, alguno de ellos en virtud de los mismos indicios de posible responsabilidad culposa. Con independencia de esta responsabilidad no intencional el procedimiento se inició contra otras personas, hoy en prisión, a las que se acusa de otro tipo de delitos dolosos o intencionales.

Días pasados se inició por la Comisión permanente de las Cortes Españolas, según se ha hecho público, el trámite reglamentario para estudiar un suplicatorio que el pleno del Tribunal Supremo ha cursado en relación con un señor procurador.

las Delegaciones abandonaron el palacio de Spiridonov, en Moscú, sin facilitar información sobre el programa de trabajo de esta tarde.

El encuentro de hoy entre Walter Scheel y Andrei Gromyko, acompañados de sus respectivas Delegaciones, ha sido el más breve de los celebrados desde el lunes pasado.

## HOY, REUNION DE EXPERTOS

MOSCU, 30. (EFE). — Concluye la cuarta jornada de negociaciones conducentes a la firma de un tratado de no agresión Bonn-Moscú bajo los auspicios de un optimismo y confianza explícitos respecto al resultado positivo de los coloquios y debates, que proseguirán la semana próxima. En ambientes soviéticos de esta capital se comenta la tendencia del Gobierno ruso a llegar a un acuerdo con Walter Scheel. Los observadores extranjeros de las conferencias germano-soviéticas de Moscú señalan que los dos negociadores mantienen, sin embargo, posiciones antagónicas al margen del texto del tratado propiamente dicho:

Mientras los rusos niegan toda conexión entre el problema de Berlín occidental y el convenio de no agresión, lo que formalmente es correcto y lógico, el ministro alemán desearía llevar consigo a Bonn alguna promesa marginal rusa de mejoramiento de la situación de Berlín occidental. Como se sabe, la

ratificación del tratado germano-soviético en el Parlamento alemán depende de que Rusia efectúe algún acto de transigencia en Berlín.

Andrej Gromyko —se añade en círculos próximos a la Delegación alemana— se opone a introducir y fijar en el preámbulo del tratado la «opción de Bonn al derecho de autodeterminación del pueblo alemán». Gromyko es uno de los gobernantes soviéticos que han defendido con mayor ahínco en la URSS la doctrina de la existencia de dos Estados alemanes soberanos a lo que compete exclusivamente la cuestión de su fusión en una unidad nacional. Gana terreno hoy la hipótesis de que Scheel habrá de conformarse con una declaración unilateral alemana sobre la reserva por Bonn de tal derecho a la reunificación por libre plebiscito.

Mañana viernes se reunirán los expertos del grupo de trabajo pero no habrá sesión plenaria, aún cuando tanto Scheel como Gromyko estarán a disposición de los delegados. En la sesión plenaria de hoy, que duró una hora y media, la más breve de cuantas han sido celebradas, hablaron tan sólo Scheel y Gromyko, como presidentes de las respectivas Delegaciones. Se concede importancia aquí a la deliberación de los expertos presididos por el secretario de Estado Paul Frank y por Valentin Falin, especialista ruso en asuntos alemanes, que entrarán mañana en el examen de algunos puntos concretos.

# PREOCUPA AL GOBIERNO EL PROBLEMA DE LA ALIMENTACION

(Viene de la pág. primera)

ma para piensos compuestos, se adecua al coste de la importación, lo que también repercutirá en los precios.

La supresión de las subvenciones en el sebo también repercutirá en el precio del jabón; la del cacao, en el precio del chocolate, y la del bacalao nacional, en este producto.

Igualmente, la supresión de un impuesto ha supuesto la corrección del precio del azúcar en 0,50 pesetas.

Otro factor de aumento de los precios es el incremento de los fletes que repercutirá en el pescado congelado.

No obstante, hay que tener en cuenta —continúa el señor Andoain— que anuladas las subvenciones entramos en una situación de relativa normalidad en los precios de artículos alimenticios.

## PRODUCTOS ALIMENTICIOS

La situación de los abastecimientos es absolutamente normal y las circunstancias son tranquilizadoras: Hay ofertas y reservas de todos los productos.

Añadió después, la situación de los productos alimenticios y dijo que en aceites, la producción del de oliva se complementa con el de semillas. El importante almacenamiento conseguido ha permitido que las exportaciones de aceite de oliva de este año lleguen a las 150.000 toneladas, según las previsiones. Quedarán 80.000 toneladas de reserva que unidas a la cosecha de aceite de oliva, girasol, algodón y de semillas de importación, hacen que el mercado esté bien abastecido. En azúcar no existe problema. La producción aumenta y se reducirán los compromisos de importación.

En carnes, existe una progresión creciente en el consumo de carne de vacuno, cuya producción experimenta un crecimiento medio del 14 al 20 por ciento anual. El déficit se cubre con importaciones. Ultimamente se han disminuido las entregas de carne congelada en el mercado. El indicador de estas entregas son los precios del producto.

En huevos y pollos el consumo creció extraordinariamente en los últimos años. Durante los últimos meses, los precios pagados al productor han estado a niveles inferiores a los del costo. Las medidas de la Administración para sanear este mercado parecen haber dado resultado.

En leche fresca, el año pasado se produjeron excedentes. Por el contrario, este año las condiciones desfavorables han invertido la situación.

El pescado fresco es difícil de controlar por la irregularidad de las capturas. Ultimamente las costeras han ido escasas. Por ello, las aportaciones de pescado fresco han sido inferiores a las del año pasado. Pero al disponer de pescado congelado se puede atender suficientemente a la demanda.

Las patatas han tenido oferta superior a la demanda durante todo el año. En hortalizas, la oferta crece con el verano y la situación es normal después de una primavera escasa.

Las frutas tienen buena oferta. Fue especialmente abundante la de naranja, que ha impedido el alza de otras frutas, aunque la importación de alguna fruta fue objeto de polémica en los meses pasados.

Se esperan buenas producciones de melón y pera limonera.

Por último, en vino, aunque su oferta sea inferior, la situación es normal.

Terminada esta enumeración de los distintos productos, el comisario dijo que esta situación normal no disminuye la necesidad de actuación del órgano que dirige. Pero aunque estos productos de primera necesidad están absolutamente controlados, ello no quiere decir que ha-

ya inmovilidad de precios. Sólo tienen precios fijos los productos que están tasados. Los restantes son libres y obedecen a la ley de la oferta y la demanda.

Dijo que en estos momentos había tres factores que impulsaban a la elevación de los precios en el futuro.

En primero era una tónica de precios altos en los mercados internacionales. En segundo lugar, la elevación de los fletes en todo el mundo, que oscila entre tres y cinco dólares por tonelada. Y en tercer lugar, el factor interior, que es el aumento de los ingresos personales, que se traduce en un aumento de la capacidad adquisitiva.

Seguidamente, contestando algunas preguntas de los informadores, dijo que el precio del pan sufriría un aumento probable a consecuencia del aumento de los salarios de los productores. Y es posible que sea acordado en alguno de los próximos Consejos de ministros de agosto o septiembre.

## DEFENSA CONJUNTA BRITANICA



El almirante Peter Hill-Morton, que hasta ahora ha desempeñado los cargos de jefe del Estado Mayor Naval y primer lord del Mar, que ha sido nombrado, según anuncio del ministerio de Defensa, jefe de Estado Mayor de la Defensa Conjunta británica, cargo que hasta ahora desempeñó el mariscal de las Reales Fuerzas Aéreas, sir Charles Elworthy. Sir Peter fue nombrado primer lord del Mar a primeros de este mes y tomará posesión de su nuevo cargo en abril de 1971. Antes de su designación como primer lord del Mar, desempeñaba el cargo de comandante en jefe de las fuerzas británicas en el lejano Oriente, en Singapur. — (Telefoto CIFRA)

# Normalizado el servicio del "metro" madrileño

LOS TRABAJADORES SE REINCORPORARON A SUS TAREAS A LAS SEIS DE LA MAÑANA

## GARCIA RAMAL PRESIDIO UNA REUNION DE DIRIGENTES SINDICALES DE TRANSPORTES Y COMUNICACIONES, PARA ESTUDIAR EL PROBLEMA

MADRID, 30. (PYRESA). — Tras continuadas gestiones sindicales durante la tarde y noche de ayer, los trabajadores del "metro", en paro durante todo el día, decidieron en la madrugada de hoy reincorporarse al trabajo. Desde las seis de la mañana, el "metro" ha funcionado normalmente en todas las líneas, salvo en el tramo Delicias-Lezazpi, en el que a primeras horas hubo necesidad de hacer una reparación por haber descarrillado un vagón el día antes de que se produjese el conflicto.

## REUNIONES

Ayer tarde, en la Delegación provincial de Sindicatos se reunieron el pleno del Jurado de Empresa y el delegado provincial, a fin de estudiar la situación planteada por el paro laboral y las posibilidades de solución del conflicto.

A última hora de la tarde se celebró también una reunión que presidió el ministro delegado nacional de Sindicatos, don Enrique García Ramal, y a la que asistieron varios dirigentes nacionales y provinciales de la Organización Sindical, especialmente del Sindicato de Transportes y Comunicaciones. En la reunión, celebrada en la Delegación nacional de Sindicatos, se informó al señor García Ramal sobre el estado de la situación y se consideró el conflicto en todos sus aspectos.

Hacia la una de la madrugada se celebró otra reunión en la Delegación provincial de Sindicatos, a la que asistieron los miembros del Jurado de Empresa y de la Comisión del convenio, así como los enlaces sindicales. Asistieron también a la reunión —que se prolongó hasta después de las tres de la madrugada— el vicesecretario provincial de Ordenación Social Central del Sindicato nacional de Transportes, y el de la Sección Social provincial, señor Abad. Asistieron también a la reunión don Eduardo Martínez Fernández, delegado provincial de Sindicatos y don Ramón Pita de Veiga, vicesecretario nacional de Ordenación Social. Durante la reunión se examinaron detenidamente las posibles consecuencias del decreto adoptado por el Gobierno sobre movilización del personal del "metro" en caso de no reincorporarse al trabajo en el día de hoy, así como la situación general de la empresa y demás problemas planteados. Al término de la misma, los reunidos informaron de los acuerdos adoptados al vicesecretario nacional de Ordenación Social, señor Pita de Veiga y el delegado provincial, señor Martínez Fernández.

## REINCORPORACION

Alrededor de las cuatro de la madru-

# NUEVO APLAZAMIENTO ISRAELI SOBRE EL PLAN NORTEAMERICANO

EL CONSEJO DE MINISTROS BUSCA UNA FORMULA DE ACEPTACION

TEL AVIV, 30. (EFE - REUTER). — El gabinete israelí pospuso esta noche de nuevo su esperado apoyo al plan de paz norteamericano para Oriente Medio, mientras los ministros hicieron sus últimos esfuerzos por salvar el Gobierno de coalición de unidad nacional.

El Consejo de ministros celebrará otra sesión mañana por la mañana —la cuarta en seis días— en un intento de buscar una fórmula de aceptación con la que se logre que el partido derechista Gahal no abandone la coalición.

## MANIFESTACION EN AMMAN

AMMAN, 30. (EFE - REUTER). — Los comandos del Frente Popular Democrático organizaron esta noche en Amman una manifestación de escasas proporciones para protestar contra las propuestas norteamericanas para una solución pacífica del conflicto de Oriente Medio. La manifestación tuvo lugar después de una concentración celebrada para condenar la iniciativa americana. Los manifestantes, dando gritos de ánimo a las fuerzas revolucionarias y al socialismo, se dispersaron pacíficamente.

## LA HERMOSURA de la naturaleza te acercará más a Dios y comprenderás su enorme grandeza. Campamentos de verano. Delegación de la Juventud. Granada.

gada, las personalidades citadas trasladaron a los talleres de la Compañía Metropolitana en Cuatro Caminos donde cambiaron impresiones con ochocientos trabajadores que se encontraban allí reunidos, a quienes se les comunicó el contenido de la reunión acabada de celebrarse. Seguidamente decidió la reincorporación al trabajo el día de hoy, acuerdo que se hizo efectivo a las seis de la mañana. La reincorporación usó el servicio del "metro". Previamente, la Compañía puso a disposición de los empleados un para facilitar la llegada a sus domicilios de los que todavía permanecían en los talleres de Cuatro Caminos.

## HISTORIA DEL CONFLICTO

Según han informado a "Pyresa" fuentes sindicales, las deliberaciones del convenio de "metro" de Madrid, iniciadas a mediados de abril se reanuda el pasado mes de junio, habiendo celebrado últimamente cuatro reuniones en el curso de las cuales se fue haciendo un acercamiento entre las partes, que, al final de la última sesión celebrada el día 28 de la Delegación provincial de Sindicatos, permitió prever para la mañana del día firma del convenio.

Con independencia de las iniciativas de la representación social, la cifra actual de su propuesta de sueldo era por otro lado el deseo del personal de la empresa, en una encuesta que ascendía, globalmente, a unos millones de pesetas para 1971.

A esta pretensión, la empresa se oponía modificando a lo largo de la negociación su contrapropuesta inicial. En primera sesión manifestó que no disponía para personal de la empresa de 22 millones para mejorar durante el segundo semestre del año sueldo.

Finalmente, en la última sesión, la empresa puso de manifiesto que disponía para incrementar el sueldo del personal de 25 millones más, que recibirían en compensación del retraso de la puesta en vigor de la modificación de tarifas solicitada.

La oferta para 1971 ascendía a unos millones de pesetas. Debe añadirse a esta cifra la de 22 millones que, como a 1971, se destina a mejorar por ciento de los salarios en el segundo semestre del corriente año, lo que supone un aumento de un 17 por ciento de los salarios realmente percibidos.

AMENAZAS  
BEIRUT, 30. (EFE - REUTER). — La organización guerrillera árabe que amenaza con luchar contra las más organizaciones de comandos, continúa sus ataques contra el presidente egipcio Nasser. Los comandos aclararon esta noche viajeros por Amman.

DELEGACION SUDANESA EN CAIRO  
EL CAIRO, 30. (EFE - REUTER). — Una delegación ministerial sudanesa recibió esta noche por el presidente Nasser al cual hizo entrega de un mensaje del presidente sudanés, Nimeiry acerca de los reclamos de los sudaneses para llegar a una solución pacífica del conflicto de Oriente Medio.

Se cree que dicha delegación también al dirigente egipcio Nasser, en conversaciones celebradas ayer con el presidente Nimeiry y el vicepresidente Hardan Al Takriti.

Irak encabeza la oposición a la aceptación por El Cairo de un plan de paz norteamericano.

Otro emisario iraquí, el ministro de Asuntos Exteriores, el señor Haddad, se encuentra en Amman, después de haber hecho una visita a Siria la cual también la decisión egipcia, que tiene un tono más moderado que Irak.

## El acuerdo con el Mercado Común, aprobado en las Cortes

El pleno de las Cortes Españolas ha dado su aprobación al acuerdo preferencial recientemente concluido entre España y el Mercado Común. El discurso de defensa del acuerdo estuvo a cargo del ministro de Comercio, señor Fontana Codina, que tuvo, a nuestro entender, el gran acierto de comenzar por señalar, no los beneficios que de la vinculación puede y debe obtener nuestro país, sino los daños que el quedar marginados nos acarrearía, al hacer cada vez más difíciles nuestras exportaciones a la Comunidad.

También señaló el ministro que hubiera sido insensato volver la espalda al Mercado Común Europeo, justamente cuando la producción española, orientada hacia metas de mayor eficacia, puede encontrar en la apertura que el acuerdo preferencial supone, un instrumento de racionalización y progreso para nuestra evolución económica, el objetivo permanente de la cual consiste en servir a la elevación del pueblo español.

El acuerdo preferencial no es más que un punto de partida y en su primera fase, consiste en la progresiva supresión de los obstáculos de los intercambios entre España y la Comunidad Económica Europea. Las exportaciones industriales españolas al gran mercado europeo —un mercado de 200 millones de consumidores— reciben una ventaja arancelaria del 60 por 100 al final del segundo año. En el terreno agrícola, las concesiones son más limitadas, pero acaso la importancia mayor de las mismas consista en que, de no existir, algunos de nuestros productos de mayor exportación al área de la Comunidad, entre ellos los agrios, podrían verse amenazadas por las ventajas especiales que ya tienen algunos de los países que son nuestros competidores.

Por su parte, España otorga concesiones arancelarias efectivas para el 60 por 100, de sus importaciones procedentes de la Comunidad. El desarme ofrecido es del 25 por 100 en los seis años de la primera parte del acuerdo, pero sólo con un 5 por 100 a la entrada en vigor del mismo. Al final del sexto año y con independencia de las concesiones arancelarias recíprocas, todo el comercio español con el Mercado Común deberá estar liberalizado.

Más en su última raíz y con mucho mayor significado que el ya importante que representa el perfeccionamiento comercial, lo que hay que reiterar es que con el acuerdo, España inicia un proceso que ha de finalizar en el ingreso de nuestro país en la Comunidad, con un «status» al de los restantes miembros de la

(Pasa a la página seis)

## Colaboradores de PATRIA

# LOS NEUTRALES

Por M. BLANCO TOBIO

El ministro belga de Asuntos Exteriores, Pierre Harmel, uno de los políticos europeos que más está trabajando, últimamente, por eso que se llama la «distensión en Europa», ha hecho una interesante sugerencia —publicada en «Le Soir»— que fue recogida por el corresponsal de «Pyresa» en Bruselas, Ignacio María Sanuy. Se refiere esa sugerencia a la conveniencia de contar con y consultar a los países neutrales o «no alineados» en todo lo que afecte a la seguridad europea, con vistas a la conferencia o conferencias propuestas o programadas en torno a ese tema.

Inicialmente, y que nosotros separamos, esas conferencias fueron planteadas como un diálogo «de bloque a bloque», es decir entre el Pacto de Varsovia y el Pacto Atlántico, sin contar con esa docena de naciones europeas que no están inscritas en ningún bloque, y que en palabras de Mr. Harmel van de parte a parte de Europa, desde Finlandia a Suecia, España y Yugoslavia, pasando por Austria y Suiza.

Parece lógico, en efecto, que se cuente con los neutrales o no alineados que constituyen un «tercer mundo» dentro de nuestro continente. Precisamente por este carácter suyo tal vez sean los más indicados para objetivar la seguridad europea sin «prejuicios de bloque», y aún para servir de amortiguadores entre «varsovianos» y «atlánticos». Pero en todo caso es evidente que la seguridad de Europa tiene bastante que

ver con los europeos y los países neutrales también lo son.

Pensemos que tal vez lo que pudiera sorprender de las citadas declaraciones de Mr. Harmel es la identificación de España como nación «no alineada o neutral». Decimos esto porque con los años han prosperado algunos equívocos sobre la posición de España en el reparto de los campos; equívocos que tienen mucho que ver con los convenios con los Estados Unidos.

Para nosotros —hablamos en un sentido estrictamente personal— España no ha renunciado nunca a su neutralidad, desde que inició esa política con la primera guerra mundial, que continuó durante la segunda guerra mundial y que ha persistido a lo largo de los años de postguerra, hasta nuestros días. Sabemos, por supuesto, que las actitudes neutrales son casi siempre mal comprendidas por los beligerantes. Lo fue la nuestra durante la segunda guerra mundial, aunque nada menos que el propio sir Winston Churchill, siendo primer ministro de Inglaterra la reconoció públicamente en un discurso ante la Cámara de los Comunes. Hoy, está universalmente admitida; no hay historiador serio de aquella contienda que ponga en serias dudas nuestra neutralidad.

Pero, a partir de 1953, ha sobrevivido, esa política neutral, a la fir-

ma de los convenios con los Estados Unidos, y a la subsecuente instalación en nuestro territorio de bases hispano-norteamericanas de utilización conjunta? Yo creo —insisto en que estoy exhibiendo argumentos personales—, que sí ha sobrevivido, y que la neutralidad continúa siendo una de las direcciones básicas de nuestra política exterior.

Hablando estrictamente, «alineación» es una palabra que sólo puede aplicarse correctamente con referencia a uno de los dos grandes bloques militares en que está dividido el mundo y particularmente Europa. El índole de los Pactos de Varsovia y Atlántico, por su articulado y por la filosofía política —militar en que se justifican a sí mismos, exige esa «alineación» o no neutralidad, o «engagement». En su articulado, en ambos pactos, hay la respuesta automática y colectiva de cada uno de sus países miembros, en el caso de que otro u otros de ellos fuesen objeto de una agresión.

Este carácter no lo tienen, por supuesto, los convenios hispano-norteamericanos sujetos a revisión cuando escribimos esto. La denominación misma de las bases («de utilización conjunta») expresa con claridad sus peculiaridades y en especial su naturaleza defensiva. Lo que ha buscado España con esos convenios no ha sido otra cosa que estar en condiciones de defenderse así misma en

caso de agresión; o dicho de otra manera, de defender su neutralidad.

No significa esto, necesariamente, insolidaridad con las motivaciones profundas de Occidente, de la misma manera que «neutralidad» tampoco quiere decir indiferencia ante la suerte de la paz, que es así como lo ha entendido Mr. Harmel, y de ahí la propuesta o recomendación a que hemos venido refiriéndonos. No hay insolidaridad ni indiferencia, por nuestra parte. Pero hay, sí, una manera —la nuestra, largamente acreditada— de entender los planteamientos de la seguridad de bloques y de la seguridad colectiva. De ese entendimiento vino el tantas veces reiterado propósito de no incorporarnos a la NATO, suficientemente clara expresión de una política de «no alineación», o de neutralidad.

Se pueden hacer malabarismos jurídicos con situaciones peculiares como la nuestra, como a posteriori tantas se han hecho con flagrantes violaciones de la neutralidad, que de esto saben bastante los compatriotas de Mr. Harmel. Pero el hecho permanece ahí, tan evidente por sí mismo que los países que se hallan en nuestras mismas condiciones ni siquiera fueron inicialmente contempladas como invitadas al diálogo de la seguridad europea Varsovia - Atlántico, actitud que quizá corrijan hombres como Mr. Harmel, pero que transparente ese «apartéith» en que los «beligerantes» suelen meter a los neutrales o no «alineados» a la hora de las iniciativas de desarme.

## Gibraltar, entre el imperialismo y el latifundismo

CUANDO se conoció la noticia sorprendente del triunfo conservador en Gran Bretaña, algunos supusieron en España que la cuestión de Gibraltar podría ser tratada en mejores condiciones entre los dos países. La verdad es, sin embargo, que el tema de Gibraltar será aún más espinoso de negociar con los conservadores que con los laboristas.

Las diferencias ideológicas de fondo entre conservadores y laboristas son cada día menos perceptibles. Sucede casi igual que en los Estados Unidos entre demócratas y republicanos; dos versiones casi gemelas de un muy parejo emplazamiento de intereses.

### NO DEBEN ESPERARSE FACILIDADES

En lo que respecta a Gibraltar, los laboristas ponían el acento sobre la diferencia de regímenes políticos, mientras que para los conservadores puede parecer más un problema de prestigio nacional. En uno y otro caso, sin embargo, subyacen y se agazapan presupuestos y prejuicios idénticos. No nos hagamos, pues, demasiadas ilusiones. La cuestión de Gibraltar no se modifica en sus términos actuales con un cambio de partido en el Gobierno de Londres. Ni tampoco, por supuesto, con mantener en Londres un negociador con más vitola de lord que la mayoría de los lores. ¿Cuál es, entonces, el lenguaje más apropiado para que Gran Bretaña se convenga de la inutilidad de su terco dogmatismo en el tema de Gibraltar?

### UN LIBRO REVELADOR

A un británico muy típico, o muy tónico, he oído decir que «Gibraltar y

el problema de Gibraltar y el triunfo conservador. El que los laboristas hayan sido derrotados en Gran Bretaña, no cambia la situación. - Laboristas y conservadores o dos formas de manifestar una misma actitud. Un libro revelador de Juan Velarde: «Gibraltar y su Campo, una economía deprimida». - Dos barrios, uno rico y otro pobre, de una misma ciudad. - El fenómeno sintomático de la progresiva descapitalización de Gibraltar. - El plan de desarrollo del Campo de Gibraltar, un principio de solución. - El Campo de Gibraltar, sin embargo, es mucho más extenso. - Será necesario cambiar radicalmente la estructura latifundista de la provincia de Cádiz. - El triángulo Huelva-Sevilla-Algeciras y su influencia sobre la cuestión de Gibraltar. - Los «llanitos» se avendrán al diálogo cuando puedan contemplar desde la Roca y en profundidad una prosperidad superior a la suya.

su campo: una economía deprimida», del profesor Juan Velarde Fuertes, es un libro que parece haber sido escrito para ingleses. Quien así juzgaba, se sentía seguro de que, de ser editado en

Gran Bretaña, el libro de Velarde sería leído con delectación, impresionaría mucho a la opinión y, en definitiva, se vendería bastante bien. Este juicio del libro, que se sustitu-

la «Imperialismo y latifundismo», se comprende del todo cuando uno ha concluido la lectura del Apéndice X «Fragmento de la carta de un obrero español que pasaba a Gibraltar», la cual concluye: «La situación quedó descontenta y triste».

### DOS BARRIOS DE UNA MISMA CIUDAD

La tesis del libro de Velarde, actualizada aún más, si cabe, por el desgraciado asunto de «Confecciones Gibraltar», tiene un resumen muy breve y expresivo: Gibraltar y la Línea de la Concepción son dos barrios de una misma ciudad, separados desde casi el comienzo por una verja discriminatoria, igual que las casas de los ricos del hacinamiento de los siervos. Ahora que la verja ha sido cerrada desde fuera, los ricos que están dentro se ven forzados a supervivir a costa de una especie de autofagia que empobrece su despensa y sus recursos; los pobres, de otra parte han dejado de percibir de los ricos su escaso salario y sólo podrán supervivir, a su vez, si son capaces de crear una nueva riqueza y, en consecuencia, nuevas y más sanas fuentes de trabajo en torno a la verja.

La cuestión es obvia; mientras los «llanitos» posean un nivel de renta, siquiera sea aparente, superior a las gentes del Campo de Gibraltar, seguirán convencidos de que resulta más beneficioso para ellos ser habitantes de una colonia británica, que convertirse en vecinos de un barrio del Campo, sin verjas ni fideatos.

### DESCAPITALIZACION EN GIBRALTAR

La aplicación estricta del Tratado de Utrecht por España y el aislamiento de la Roca, acrecen de día en día las dificultades económicas de la Colonia, cuya descapitalización es tan evidente como progresiva, para quien, como el profesor Velarde, sabe penetrar con seriedad y lucidez más allá de las apariencias. Ahora bien, ¿puede fiarse todo España a la consumición de ese proceso interno de la economía de la Roca y a la eventualidad de que la propia situación económica de la Gran Bretaña le fuerce a una reducción cada vez más drástica de la ayuda financiera a su colonia?

### UN PLAN PARA EL CAMPO

El Plan de Desarrollo del Campo de Gibraltar pone de manifiesto que las autoridades españolas percibieron la verdadera naturaleza del problema y se esfuerzan desde hace algunos años por crear en torno a Gibraltar una situación económica de doble efecto: que nadie en el Campo pueda mirar a Gibraltar como una realidad de bienestar envidiable; y que los «llanitos», al asomarse al Campo, descubran que no sólo no viven mejor, sino que, ni tan siquiera en una hipotética situación de normalidad fronteriza, volverán a encontrar mano de obra en las condiciones anteriores. Se trata, en definitiva, de crear en el Campo de Gibraltar una burguesía in-

(Pasa a la pág. sexta)

# LA LEY DE LA PAZ

Las Cortes han aprobado, han dado salida, a la Ley General de Educación y de Financiamiento de la Reforma Educativa. Quiere decirse que los españoles tenemos ya, definitivamente, el instrumento político y social que nos garantiza para enfrentarnos con garantías de acierto con el futuro. Estamos no sólo seguros de que de, una u otra forma, el hecho de haberse aprobado en las Cortes la Ley de Educación ha suscitado entrañables ecos en cualquier sector de nuestro pueblo. Incluso en quienes no conocen, no hayan leído el texto de la ley, el alabanzado de este momento histórico no habrá pasado inadvertido. Porque de lo que no cabe duda es de que la fecha del 28 de julio de 1970 ha pasado a la Historia de nuestro país como uno de sus hitos más señeros y revolucionarios.

A lo largo de varios meses nos hemos ocupado con mucho amor y mucho entusiasmo en la tarea, para nosotros excelsa, de explicar y desarrollar el contenido de un proyecto de ley que todos, sin diferencias de clases y colores, estimábamos como el instrumento, como el medio más sensible, amplio y eficaz para lo que hemos ejercitado la esperanza sin limitación alguna, y hemos, a la vez, deseado que esa misma esperanza ilusionada llegara a todos los rincones de nuestra sociedad.

Nuestra esperanza, la esperanza de todos, ha triunfado. La Ley General de Educación es ya un hecho. Ya no hay traba legal alguna para comenzar definitivamente la revolución que la promulgación de la ley implica.

«La ley de la paz» la ha llamado en las Cortes el ministro de Educación y Ciencia, una ley que ha calado hondo en el hombre de la calle, en la entraña misma del pueblo español.

«Que mejor y más alta cosa podría decirse de este fundamental don, de

este entrañable hallazgo que para los españoles supone la Ley General de Educación?

Quien más y mejor conoce y sirve al pueblo español —Francisco Franco— concretó un día en una frase histórica, certadamente política, todas las necesidades, problemas y aspiraciones del país. «El problema de España es un problema de educación». Educación, sí, para hacer más inteligente la libertad, para hacer más aguda la justicia, para hacer más fértil el servicio, para hacer más armoniosa la convivencia de nuestro pueblo. Nos faltaba una sistema educativo que nos liberara de indigencias culturales y técnicas que son las definitivamente culpables de cualquier trauma, inoperancia, remora o injusticia que se advierta en nuestra vida nacional. Nos faltaba un sistema educativo que penetrara decididamente en el alma del pueblo español para saturarlo de eficacia de cara a la conquista de los más modernos objetivos. Nos faltaba ese medio portentoso que mejor garantiza las integraciones sociales, que mejor otorga y administra las libertades públicas, que mejor genera riquezas espirituales y económicas, que mejor preserva la justicia del envilecimiento de los poderosos. Nos faltaba la defensa ideal contra cuanto da vigencia y encarnadura a los problemas nacionales, porque nos faltaba el instrumento pertinente para realizar la revolución cultural que España está reclamando desde sus más profundas raíces históricas. El instrumento ya está ahí. Es de todos y para todos: se llama Ley de Educación. Sólo queda ya servirla. Hacerla sal y pan y devoción y codiciosa pasión de nuestra sociedad. Hacerla fundamento cotidiano de toda nuestra vocación de paz, perfección y justicia.

Vamos a ser decididamente «la ley de la paz»; Estado, sociedad, pueblo, Movimiento, obreros, estudiantes, militares, campesinos, profesionales, todos, sin discriminaciones ni egoísmos, vamos a servir la más alta razón de nuestro actual tiempo español. En esa alta razón va depositada toda, absolutamente toda, la garantía de nuestro futuro.

# BRUSELAS: Comunicado de los obispos holandeses sobre el viaje del cardenal Alfrink a Roma

DECLARAN QUE SERIA UN BIEN PARA LA IGLESIA QUE EXISTIERA AL LADO DEL SACERDOTE CELIBE EL SACERDOTE CASADO

**B**USELAS, 30. (Del corresponsal de "Pyresa", IGNACIO MARIA SAN JY). — Tal como anuncié hace cuarenta y ocho horas acaba de hacerse público un comunicado de los obispos holandeses, que tiene su origen en la visita que el cardenal Bernard Alfrink, primado de los Países Bajos, hizo a Su Santidad Pablo VI el pasado día 10 de julio. Dicho comunicado ha sido difundido hoy en Utrecht, con embargo hasta la medianoche de este jueves. Fundamentalmente se dice en este texto lo siguiente:

Estos últimos días los obispos de los Países Bajos se han reunido para hablar sobre la reciente visita a Roma del cardenal Alfrink y de las conversaciones que ha mantenido en el Vaticano.

El cardenal Alfrink ha conversado ampliamente con el Santo Padre y con varios de sus inmediatos colaboradores, los cardenales Villot, Seper, Willebrands y Wright. Igualmente ha celebrado entrevistas con los monseñores Bennelli, Casaroli y Schroeffer sobre la situación de la Iglesia de los Países Bajos en relación al celibato sacerdotal y a las ideas expresadas por los obispos holandeses en su comunicado del 19 de enero último.

En este comunicado los obispos de los Países Bajos declaraban que en su opinión "sería un bien para su Iglesia si al lado del sacerdocio célibe, elegido con toda libertad, se admitiese en la Iglesia latina el sacerdote casado, bien sea a través de la ordenación de hombres casados, o en casos particulares y bajo determinadas condiciones, mediante la reintegración en el ministerio sacerdotal de sacerdotes que hayan contraído matrimonio.

En estas consideraciones se ha admitido siempre el gran valor que representa para la Iglesia el sacerdocio célibe".

Los obispos no tienen otra intención que buscar los medios a través de los cuales, también en el porvenir, les permitiesen procurar a la Iglesia de los Países Bajos un número suficiente de sacerdotes y responder de esta manera a las dificultades de muchos sacerdotes.

No se trataba, añade el comunicado, de una acción para abolir el celibato y los obispos han expresado en diversas ocasiones la gran estima que sienten para los sacerdotes que, con vistas al Reino de los Cielos, perseveran con devoción y dentro de un espíritu de sacrificio en su vida de célibes. La simpatía y las preocupaciones pastorales de los obispos se extienden a los dos grupos de sacerdotes.

### GESTIONES EN ROMA

El comunicado sigue diciendo: "En dos ocasiones el cardenal Alfrink ha conversado ampliamente con el Santo Padre quien ha seguido con gran interés, benevolencia y comprensión las explicaciones del cardenal sobre la situación holandesa y sobre las preocupaciones del Episcopado. Por otra parte, en el curso de este diálogo, ha podido de nuevo darse cuenta de la posición delicada y extremadamente difícil del Papa que está llamado a ejercer su ministerio pastoral sobre la Iglesia universal que, en lo que concierne a este problema del celibato, acude a él con ideas y deseos divergentes propósitos de los cuales debe, en calidad de soberano Pontífice, asumir su propia responsabilidad, cosa que todos los fieles comprenderán.

El documento de los obispos holandeses añade: "Sin ignorar los problemas que el cardenal ha explicado, el Papa estima que las razones de mantener el vínculo tradicional entre el sacerdocio y el celibato en la Iglesia latina, siguen siendo válidas y acaso hoy todavía más que en otros tiempos. Recordando estas razones Pablo VI tiene conciencia de cumplir el grave e imperioso deber de su carga apostólica". Para el Papa —prosigue diciendo el documento— se trata en este caso de una convicción de conciencia bien pensada en la que se ve generalmente apoyado por los obispos, aunque sepa que existen otros obispos que mantienen otra opinión".

Finalmente el comunicado dice: "El Santo Padre se mantiene en lo que ha escrito en su carta del 2 de febrero último a su secretario de Estado sobre la eventualidad de conferir el sacerdocio a hombres casados, de edad madura, para hacer frente a situaciones excepcionales. Se trata de una medida que, según la carta de Pablo VI, podría ser estudiada y examinada colegialmente. El Sínodo de los Obispos de 1971, en cuya agenda se inscribe el problema del sacerdocio ministerial, podría ser una ocasión apropiada para tratar más concretamente de este tema. Por ambas partes se ha expresado el deseo de que prosigan los encuentros entre la Santa Sede y el Episcopado de los Países Bajos".

### PRIMERAS REACCIONES EN HOLANDA

El comunicado de los obispos holandeses ha producido, como era de esperar, un gran impacto en los medios católicos de los Países Bajos. Pero todavía es temprano para saber reacciones. En Bélgica la noticia nos llega ahora mismo y los periódicos de la tarde no han podido insertarla. Sin embargo, existe ya un comentario de la agencia KNP (Katholiek Nederlands Persbureau) que estimamos interesante no sólo por su solvencia tradicional sino porque normalmente refleja los puntos de vista oficiales de la Iglesia de Holanda. La agencia KNP hace las siguientes apostillas al comunicado de los prelados:

1.—Tal y como se prometía en la declaración de los obispos holandeses del 19 de enero último, el cardenal Alfrink ha explicado al Papa y a sus colaboradores la opinión de una amplia parte de los católicos neerlandeses.

2.—Tanto el Papa como sus colaboradores han dado pruebas de comprensión ante la posición neerlandesa. Sin embargo, en el comunicado de los obispos no se precisa hasta dónde llega esta comprensión ni se dice si existen o no divergencias a propósito de la situación concreta de la Iglesia de los Países Bajos.

3.—Las puertas no han sido cerradas. Dicho de otra manera, Roma respeta la toma de posición holandesa y quiere proseguir las conversaciones. Se puede juzgar la buena disposición del Papa para comprender la situación teniendo en cuenta el hecho de que después de una conversación con el cardenal Alfrink que duró noventa minutos, el pasado día 10 de julio, sostuvo al día siguiente una nueva conversación que duró igualmente noventa minutos. Resulta un hecho que el diálogo con el Papa y el Episcopado Universal, pedido por los obispos, se ha iniciado provisionalmente con el Papa y "el Consejo de ministros" (SIC) del Vaticano. La próxima fase del diálogo será con el Episcopado Universal y, por los obispos, con la Iglesia universal.

4.—Se desprende del comunicado de los obispos de los Países Bajos, que tanto ellos como los cardenales Marty, Suenens, Doepfner y otros quisieran ver la cuestión del celibato inscrita en el orden del día del próximo Sínodo de obispos. Pese a lo cual el comunicado no brinda ninguna indicación precisa.

5.—El hecho de que el Papa haya hecho una concesión evocando, en febrero último, la posibilidad de ordenar a hombres casados de edad madura, constituye para los obispos holandeses un pretexto importante para discusiones ulteriores. Este punto ha proporcionado desde el comienzo dos perspectivas para los católicos holandeses:

a). Según la carta del Papa al cardenal Villot, la cuestión de la ordenación de hombres casados debería ser discutida en el Sínodo de los obispos de 1971. La noción de "edad madura" es más bien elástica. Hay que señalar de todas formas que en los Países Bajos existe una tendencia que estima que es deseable llevar la edad de la ordenación sacerdotal a los treinta años.

b). Los países podrían encontrarse en una situación de excepción. Efectivamente muchos consideran la situación en Holanda y en las misiones como de excepción por las si-

guientes razones: Un tercio de los sacerdotes holandeses trabajan en los países de misión. Otro tercio ejerce la pastoral directa. Las deserciones se producen en este segundo grupo. El total de deserciones era de 205 sacerdotes en 1969 y en lo que va de año ha alcanzado ya al cifra de 183 sacerdotes. Hay que tener en cuenta también que el tipo de sacerdote que responde a las exigencias de los fieles de los Países Bajos no es el de un simple distribuidor de sacramentos. Los sacerdotes holandeses han estado siempre a la altura de las exigencias de sus fieles y de esta forma han contribuido a la intensa vida del catolicismo en Holanda.

A manera de conclusión la agencia KNP estima que el comunicado de los obispos indica que éstos están convencidos de que su Iglesia sería servida mediante el aligeramiento de la ley del celibato tal y como ha sido propuesto por la comunidad eclesial holandesa. Pese a ello los católicos de los Países Bajos son suficientemente realistas para darse cuenta de que la mayoría de los obispos del mundo están todavía alineados con los puntos de vista del Papa.

# PARIS: la relación Farmacia Seguro de Enfermedad, tema candente

EL SEGURO DE ENFERMEDAD NO PUEDE NI DEBE SER UNA FUENTE DE RIQUEZA

**P**ARIS, 30. (Del corresponsal de PYRESA, Enrique LABORDE).—Los farmacéuticos están pero que muy satisfechos con su "operación huelga" que ha contado con el cierre, durante las pasadas veinticuatro horas, del noventa y cinco por ciento de las oficinas de Farmacia de todo el país. Bueno, y ahora ¿qué? Pues, sencillamente, que se han perdido un día de beneficios y que las cosas siguen igual que antes porque el problema clave no está en el caso particular de esta modalidad clásica del ejercicio profesional farmacéutico, sino en la revisión de las relaciones Farmacia, como un todo, y Seguro de Enfermedad. Es decir, no sólo está en el déficit del Seguro de Enfermedad, como causa fundamental la dispensación masiva de medicamentos, en la cual el farmacéutico es sólo un intermediario entre el médico y el asegurado, un intermediario que se limita a obedecer las órdenes de la receta. En ese déficit, se

asocian dos elementos clave: el estado de medicamentos servidos, que responde a una realidad clínica demandada y al mismo tiempo el precio esas especialidades. En suma: el farmacéutico de oficina y el farmacéutico industrial deben ajustarse a una economía económica destinada a mantenerles en un mismo índice de beneficios. En otras palabras: el Seguro de Enfermedad, en su evolución hacia más perfecta asistencia sanitaria a los ciudadanos no puede ni debe ser una fuente de riqueza para uno de los estamentos colaboradores de dicha obra social.

### REVISAR PRECIOS

Por todo ello el ministerio de Sanidad ha decidido que, de modo inmediato, se procederá a un reajuste con los industriales farmacéuticos los precios de un cierto número de especialidades. En este camino el ministerio ha encontrado una voluntad manifiesta de colaboración. Como se sabe, numerosas especialidades venían a ser su precio en un 228 por ciento a partir del primero de septiembre y otras experimentarán reducciones similares a partir del primero de enero. Todos los productos a base de tetraciclina experimentarán una bajada como ya se hizo recientemente con la hidrogenina (específico para las enfermedades vasculares muy empleada en geriatría). Asimismo se reducirán los precios de las especialidades en las que intervienen los corticoides, que constituyen una carga muy seria para el Seguro de Enfermedad dada su gran aplicación terapéutica.

Todo esto es de lo más lógico ya que el proceso de industrialización de las especialidades lleva, naturalmente, a un abaratamiento gradual de los medicamentos. No hay más que ir, por ejemplo, al precio de la penicilina en la actualidad y hace sólo unos años. Mantener un precio a ultramar equivale a mantener un progreso geométrica de los beneficios industriales. La revisión se impone y en el ámbito de acuerdo los laboratorios.

### OFICINISTAS

Por lo que al farmacéutico de oficina se refiere, el ministro de Sanidad ha considerado su huelga como un absurdo. "Esa huelga —ha dicho— no tiene justificación técnica y será vista por el público porque el farmacéutico tiene que cumplir un servicio público". Además, los farmacéuticos disfrutaban de una situación excepcional en Francia. De una parte, gran aumento de la venta de medicamentos de otra gracias al "numerus clausus" que les concede una clientela muy garantizada. Digamos a este respecto, así como en España se sigue sistema un tanto peregrino (con el número de los susceptibles dirigidos por la profesión farmacéutica) según el cual la instalación de oficinas de Farmacia responde a un juego de distancias horizontales, que no tiene en cuenta el desarrollo vertical de las modernas construcciones para vivienda, en Francia se mantiene el principio de "numerus clausus" sobre la base de la proporción entre farmacéuticos y habitantes y población circundante. Así, en localidades de menos de cinco mil habitantes, hay un farmacéutico por cada dos mil personas; en ciudades entre cinco mil y treinta mil habitantes, un farmacéutico por cada quinientas personas; en ciudades más de treinta mil habitantes, uno por cada tres mil.

### HUELGA EXCESIVA

La huelga de los farmacéuticos no protesta por la reducción de beneficios en sólo el uno y medio por ciento, aparece un tanto excesiva a los ojos de la opinión pública. En el Gobierno, ese llamamiento a la presión del impuesto sobre el consumo añadido, que ha constituido un pretexto de más para los irritados boticarios, no tiene sentido práctico alguno. El impuesto le proporciona al Estado un ingreso de mil ochocientos millones de francos al año. Suprimirlo o reducirlo equivaldría a llevar el déficit de la Seguridad Social a unas cifras astronómicas. En resumen, se trata de un tema un poco el cinturón y, para no se invita a los farmacéuticos, a la oficina y los industriales, a una política de paz y arreglo.

"El farmacéutico —ha dicho el ministro de Sanidad— no es un comerciante. Es un profesional que tiene un papel social muy importante. Por eso, el llamado esa huelga porque, en el momento esa huelga farmacéutica, yo creo que el farmacéutico debe ser consciente de su función social y acudir a ahí, el Gobierno está dispuesto a buscar, con los farmacéuticos, mejores soluciones posibles al problema planteado".

El ministro de Sanidad, que debe haber sabido enfocar la situación con una lógica aplastante que no sea la más elemental reflexión.

# ROMA: El partido comunista italiano finge una postura moderada

SIN EMBARGO ESTA CLARA LA SUPEDITACION A LAS EXIGENCIAS DEL KREMLIN

**R**OMA, 30 (Del corresponsal interino de "Pyresa", ALEJANDRO PISTOLESI). — En una rueda de prensa celebrada en la Asociación romana de la Prensa extranjera, el vicesecretario del partido comunista, Enrico Berlinguer, ha intentado, con muy poco éxito, adoptar una postura equilibrada y moderada, sorprendiendo a todos los presentes con una serie de afirmaciones que demuestran una vez más el cinismo político fundamental de este partido, que es ciertamente el partido de la subversión científicamente organizada y explotada. Ahora resulta que el estado mayor del partido comunista italiano anda «preocupado» por las graves consecuencias que podrá llevar consigo la fuerte reducción que se observa en todos los sectores de la producción industrial italiana. Pero el discretísimo señor Berlinguer no quiere recordar que la crisis que está sufriendo la economía italiana se debe exclusivamente a la racha de agitaciones laborales y de huelgas «salvajes» como las han definido, tan campantes, sus mismos inspiradores, dominados y maniobrados del modo más descarado por el Comité central del partido comunista.

### RESPONSABILIDAD

Esta «madura sensatez» que el PCI quiere aparentar en plena crisis de Gobierno, tiene, claro está, su razón de ser. Incluso durante las anteriores gestiones de Andreotti, el partido comunista prefirió evitarle al presidente designado quebraderos de cabeza, tanto es así que en el encuentro con los corresponsales extranjeros un periodista le ha preguntado a Berlinguer «por qué el PCI se había mostrado tan moderado frente a la tentativa de Andreotti de formar un Gobierno de centro - izquierda», a lo que el vicesecretario comunista ha contestado que no se trata exactamente de «moderación» sino de sentido de respon-

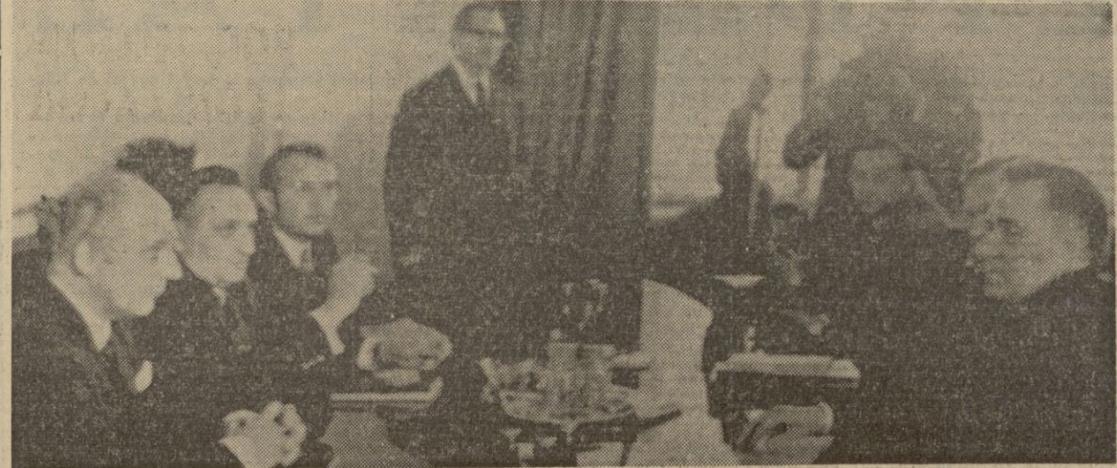
sabilidad frente a una situación política y económica difícil, que requiere urgentemente la constitución de un Gobierno...

Más adelante Berlinguer dio a entender que la actitud prudente del PCI durante las gestiones de Giulio Andreotti contribuyeron a difundir y reforzar el convencimiento de que el presidente de la minoría democristiana en la Cámara conseguiría formar el nuevo Gobierno, y que fue precisamente esta buena disposición comunista la que dio aliento a quienes hicieron fracasar la tentativa. La velada alusión de Andreotti a unas «relaciones menos rígidas en el Parlamento, entre la mayoría y la oposición» dieron al traste con sus buenos propósitos en el momento mismo en que más segura parecía la solución de la crisis.

### POLITICA EXTERIOR

Por lo que se refiere a la política exterior, el vicesecretario del partido comunista, tras pedir que se establezcan relaciones diplomáticas con Vietnam del Norte, China, República alemana oriental y Corea del Norte, consideró que las medidas del Gobierno de Libia contra los antiguos residentes italianos están justificadas, ya que «las revoluciones no pueden respetar las formas de derecho internacional». Estas afirmaciones han sido interpretadas por la Prensa italiana independientemente como una prueba más de los lazos que unen al actual régimen libico con el comunismo internacional, y como una confirmación, en cierto modo superflua, de la total y absoluta supeditación de los comunistas italianos a las exigencias ideológicas y estratégicas del Kremlin, que es la central inspiradora de todas estas pretendidas actitudes «anti - colonialistas» y «anti - imperialistas», siempre que no se refieran, claro está, a los extensos territorios usurpados a lo largo de la frontera ruso - china.

# LAS CONVERSACIONES GERMANO - SOVIETICAS



El ministro de Asuntos Exteriores de Alemania occidental, Walter Scheel y su colega soviético, Andrey Gromyko, en la primera sesión de las conversaciones germano-soviéticas para un tratado de no agresión. Junto a Scheel está Egen Barh. — (Telefoto AP-EUROPA PRESS)

# CRONICA DE MADRID

## CALOR Y TURISMO

MADRID, 30. — (Crónica de "Pyresa", por JOSE LUIS FERNANDEZ-RUA). — Madrid, ahora, con este calor acuciante, es lógico que para el turista sólo sea lugar de paso. Quien, procedente del norte de la Península, se dirige hacia el Sur, o al revés. En rigor, desde los cuatro puntos cardinales los viajeros, indígenas o foráneos, pasan por este Madrid luminoso, estival y abrumador, con prisas. Claro, que los hay que se detienen, más suele ser por horas. Basta verlos a muchos de ellos, a primera hora de la mañana, cuando esperan, pacientes, que se abran las puertas del Museo del Prado.

Los hay que, como caracoles humanos, con la gran mochila a la espalda, con la casa a cuestas, se pierden en la vorágine de esta ciudad multiforme y multicolor, sobre todo en las amplias y espaciosas calles del centro. Deambulan como desorientados en la gran urbe.

La imagen de Madrid, en verano, ofrece el más variopinto muestrario de la especie humana. De su pergeño y de su atuendo.

Ya todos nos hemos habituado a lo que antaño se nos podría antojarse de asombroso o simplemente sorprendente. Madrid trabaja y confía en que los rigores de las temperaturas se vayan atenuando en los próximos días. Que agosto —incluso en su primera quincena— sea menos caliente que julio, algunas de cuyas jornadas ya han batido marcas de calor. En el interin, los jóvenes que el domingo se pueden escapar a la sierra, aunque sólo sea por horas, hablan de la travesía a nado de la laguna de Peñalara. Una competición deportiva que se viene celebrando cada año. Comenzó en 1927 y está en su cuarenta edición, teniendo en cuenta los tres años de la guerra en los que, naturalmente, no se celebró.

¿Será cierto, como dicen algunos de que será éste el último año en que la competición deportiva tenga lugar? Se dice que el agua de la laguna pasará a engrosar un depósito para el suministro del líquido elemento a una zona serrana que se va a urbanizar. El riesgo de que así suceda es evidente.

### TELEPRODUCCIONES

Se rueda en televisión. En estos momentos, José Antonio Páramo realiza "Más allá del invierno", de Maxwell Anderson.

La podremos ver a fines del próximo mes de agosto por la segunda cadena. Seguidamente, José Antonio Páramo filmará una versión de "Volpone", con destino a la primera cadena, que se proyectará en la pequeña pantalla en septiembre.

### UN TRAGICO BALANCE

Al confirmarse oficialmente el balance de accidentes de tráfico y de víctimas ocurridas los últimos días festivos de julio, conviene insistir en la necesidad de que se intensifique la campaña en favor de la prudencia.

Muchos de estos accidentes se habrían evitado sin duda, si los responsables de los mismos tuvieran en cuenta los riesgos propios y ajenos, que deshacían con su inconciencia.

Convenría exhumar las palabras que al respecto ha dirigido Pablo VI. Nuestra propia seguridad exige, por parte de todos, una constante y perseverante toma de conciencia de los trágicos hechos que se producen en las carreteras y en las ciudades de España.

### PARA EMBELLECEER A LA MUJER

Químicos en cosmética de más de veinte países —entre los que figuran Estados Unidos, Japón, Gran Bretaña, Australia, Italia, Corea—, se van a reunir en España, concretamente en Barcelona, para intercambiar los últimos trabajos científicos de investigación.

Me refiero a la Federación de Sociedades de Química Cosmética, que tiene como fin contribuir a embellecer a la mujer.

Naturalmente, también estarán representados los químicos españoles de esta especialidad, en la asamblea a celebrar el próximo mes de septiembre.

Se calcula en unos tres centenares de científicos los que con este motivo acudirán a la ciudad; condal.

### EL MADRID QUE DESAPARECE

Resulta difícil en algunos casos salvaguardar la imagen castiza del Madrid del ayer. Ciertamente que existen barrios pintorescos, cuyas edificaciones conservan el sabor del Madrid de nuestros abuelos, de su adecuado ambiente. Ellas, con el pañuelo a la cabeza y el mantón cubriendo su cuerpo gentil. Y ellos, con su americana entallada y la gorra visera a cuadros, que de nuevo se impone como moda.

Pero lo difícil es ahora hallar un simón.

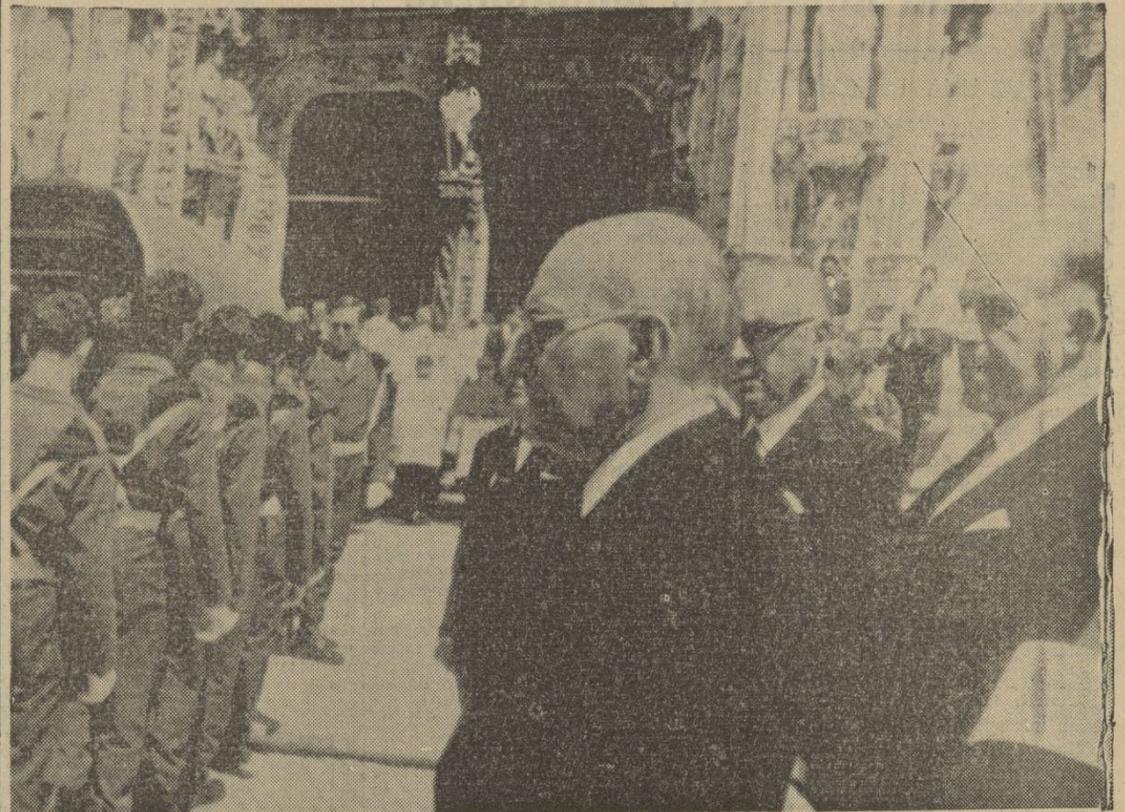
Hasta hace algunos años, como un superviviente, como un naufrago del pasado, discurría con su flaco jamelgo un coche cuyo auriga contaba una larga teoría de anécdotas. El coche de caballo subsiste en algunas ciudades de España, y también Europa. En Madrid, dada la intensidad del tráfico de motor, esto ya no es posible.

Desapareció, pues, tiempo atrás, el último simón, y también, poco a poco, muchos de los barrios típicos van perdiendo su vieja fisonomía. Es ley de vida.

Sólo ahora, en el verano, con las verbenas en la larga noche caliente, nos olvidamos de la actualidad hippy, ante la juncal presencia de una supuesta modistilla con su mantón y el clavel en el cabello.

Se exhuma el chotis e incluso alguna canción de "La verbena de la Paloma", sobre guión de Vázquez Figueroa; Alfonso Paso —habría que decir don polifacético Paso—, se propone dirigir en septiembre el rodaje de la película "La mudanza", de la que será productor Goyanes. Está visto que Alfonso Paso no se concede, ni en verano, una corta temporada de vacaciones. Amén de escribir comedias, canta ante los micrófonos, y lo que ignoran muchos es que la música de algunas de esas canciones que él se propone popularizar, también son de su propia cosecha.

# Américo Thomas presidió el funeral por Salazar



El féretro con los restos mortales del que fue primer ministro de Portugal, doctor Antonio Oliveira Salazar, durante su traslado hasta la iglesia de Los Jerónimos, donde se instaló la capilla ardiente. A la derecha, el primer ministro, profesor Marcelo Caetano. — (Telefoto AP-EUROPA PRESS)

## LA MISION EXTRAORDINARIA ESPAÑOLA FUE PRESIDIDA POR LOPEZ BRAVO

### EN UN TREN FUNEBRE SE TRASLADARON SUS RESTOS HASTA SANTA COMBA DAO, LUGAR DE NACIMIENTO

LISBOA, 30. (EFE). — Según informa la agencia portuguesa de noticias, ANI, las exequias por el alma del antiguo jefe del Gobierno portugués, Antonio de Oliveira Salazar, dieron comienzo a las diez y media de esta mañana.

El jefe del Estado portugués, recién llegado a Lisboa para asistir al acto, ocupó un lugar preferente en el lado del Evangelio. A la derecha del crucero del templo, se hallaban las Misiones extraordinarias extranjeras, entre ellas la de España presidida por el ministro de Asuntos Exteriores, don Gregorio López Bravo. También ocupaba un puesto destacado el antiguo embajador español en Lisboa, don Nicolás Franco, hermano del Jefe del Estado español.

Igualmente se hallaban en el templo el Gobierno portugués en pleno y representaciones de todos los organismos oficiales y privados del país, así como numeroso público, que durante muchas horas había hecho cola, entre la inmensa multitud, para poder asistir al funeral.

Ofició la ceremonia el cardenal Cezeira, antiguo amigo y compañero del difunto en la Universidad de Coimbra.

Terminada la ceremonia religiosa se organizó el cortejo que acompañaría al traslado de los restos de Oliveira Salazar desde el monasterio de los Jerónimos al convoy ferroviario, que trasladará el cadáver hasta Santa Comba

Dao, tierra natal del fallecido estadista, donde recibirá cristiana sepultura.

Desde la basílica de los Jerónimos, la comitiva presidida por el jefe del Estado portugués, y en la que tomaron parte representaciones diplomáticas extranjeras y representaciones de todos los medios portugueses, se trasladó en medio de un silencio impresionante de la enorme multitud que cubría todo el recorrido, la distancia que separa el templo de la plaza del Imperio donde se había instalado una plataforma al efecto para embarcar en el convoy ferroviario el féretro del ilustre portugués desaparecido.

El tren fúnebre ha salido a primera hora de la tarde hacia Santa Comba Dao, aunque está prevista una parada en Coimbra, donde durante tantos años Antonio de Oliveira Salazar fue profesor.

### TRASLADO DE LOS RESTOS DE SALAZAR

LISBOA, 30. (EFE). — El tren fúnebre en el que son trasladados los restos mortales del que fue presidente del Consejo, profesor Antonio Oliveira Salazar, ha hecho una parada de

tres minutos en la estación de Coimbra, con el fin de que la población en la que Salazar vivió en su juventud pudiese rendirle el último homenaje, informa la agencia ANI.

A su paso por el recorrido de ochocientos cincuenta y seis kilómetros se veían en las estaciones de todas las ciudades y pueblos, multitud de personas que habían acudido a darle el último adiós.

### REGRESO LA MISION ESPAÑOLA

MADRID, 30. (PYRESA). — A primera hora de esta tarde ha llegado al aeropuerto de Barajas la Misión oficial que preside por el ministro de Asuntos Exteriores, don Gregorio López Bravo, ha representado al Gobierno español en las solemnes honras fúnebres del expresidente del Gobierno de Portugal, doctor Oliveira Salazar.

## Las Cortes Españolas suspenderán las sesiones en agosto y septiembre

MADRID, 30. (PYRESA). — En virtud de una disposición que publicará mañana el «Boletín Oficial del Estado», quedarán suspendidas durante los meses de agosto y septiembre las sesiones y trabajos de las Cortes Españolas.

## SANFERMINES EN CASTELLON



En la pequeña villa de Santa Magdalena de Pulpis (Castellón), se han celebrado unas fiestas a lo San Fermín, siempre vistosas, en las que pese a lo que pueda parecer, no suele haber más que una dosis —abundante— de coscorrónes. — (Foto EUROPA PRESS)




**YA PUEDE VD. HABLAR POR TELEFONO DIRECTAMENTE CON CACERES Y PLASENCIA**

Basta para ello que, antes de marcar el número del abonado con el que desee hablar, anteponga el prefijo "927"

**COMPANIA TELEFONICA NACIONAL DE ESPAÑA**

# Linda Kasabian describió la segunda noche de asesinatos

FUE UNA DEMOSTRACION QUE HIZO MANSON A SU "FAMILIA" DE COMO DEBE MATARSE

LOS ANGELES (California, EE.UU.), 30. (EFE). — La segunda noche de asesinatos orgiásticos a cargo de la "familia Manson" fue una demostración de cómo deben hacerse esas cosas, dijo ayer Linda Kasabian.

Acompañados por el líder hippie de 30 años, que se llama a sí mismo "El Diario", Patricia Krenwinkel, Leslie Van Houten, Tex Watson y la propia Linda llegaron a la casa de Leno y Rosemarie Labianca, propietarios de una padena de supermercados.

"Que no se enteren que van a morir", dijo Manson a los miembros de su familia.

La noche anterior en la casa de Sharon Tate, los jóvenes habían hecho mucho ruido y "Satán" quiso demostrarles que no fue necesario tanto alboroto, tanto "gemido continuo".

Charles Manson entró en la casa, mientras los demás esperaban en un automóvil que les había llevado desde el rancho Spanh, a lo largo del famoso "Sunset Boulevard" al domicilio de los Labianca.

Al poco rato salió diciendo que dentro había un hombre y una mujer atados y les advirtió que no les provocaran miedo o pánico.

Vincent Bugliosi, ayudante del fiscal del distrito, preguntó a su testigo en la tercera jornada de declaraciones, si ella sabía "lo que iba a pasar".

Linda Kasabian, 20 años y dos hijos, que estuvo un mes unida al grupo

## Tomó posesión el director del Instituto del Libro Español, don Leopoldo Zumalacárregui

MADRID, 30 (PYRESA). — Ha tomado posesión de su cargo el nuevo director del Instituto Nacional del Libro Español, don Leopoldo Zumalacárregui Calvo, exdirector de Comercio Interior, en un acto celebrado esta tarde en las instalaciones del Instituto.

Entregó el nombramiento el director general de Cultura Popular y Espectáculos, don Enrique Thomas de Carranza, en nombre del ministro de Información y Turismo.

Durante el acto, intervinieron brevemente, los señores Thomas de Carranza y Zumalacárregui, que glosaron las actividades y proyectos del Instituto.

## SEPELIOS, HOY

Sepelios que se efectuarán en el día de hoy en nuestra ciudad de personas que fallecieron en la jornada de ayer, partiendo sus entierros de los domicilios y horas que se indican:

Doña Cándida García López  
San José Alta, 13. — 6 tarde.

Don Diego Mesa Ramos  
Pedro Antonio de Alarcón, 289, 6 tarde.

Don José Romero Martín  
Párraga, 25.—6,30 tarde.

Doña Aurora Rubio Aranda Piqueras  
Hospital Clínico de San Cecilio, 11 mañana.

Doña Antonia de la Torre Rueda  
Hospital Militar.—12 mañana.

Doña Adela Soriano Nieto  
Cruz de Arqueros, 6.—Esta tarde.

## Ismael Medina, primera "Gaviota de oro" de Adra

Fue creada para distinguir a quienes colaboran en potenciar y desarrollar las actividades turísticas de la ciudad

ADRA (Almería), 30. (PYRESA). — La primera «gaviota de oro» de la ciudad de Adra ha sido impuesta a don Ismael Medina en el curso de un acto al que asistieron las autoridades locales.

La «gaviota de oro» fue creada por el centro de iniciativas turísticas de Adra, para distinguir a quienes han colaborado en el esfuerzo que Adra realiza para potenciar y desarrollar sus actividades turísticas. El presidente del Centro de Iniciativas Turísticas, don José Cuenca, dio a conocer el acuerdo de la concesión de la «gaviota de oro» a don Ismael Medina, quien desde hace más de diez años pasa sus vacaciones en Adra y ha prestado valiosos servicios a la ciudad.

Tras la imposición de la «gaviota de oro» por el alcalde, don Arturo Oliva, el galardonado pronunció unas palabras de gratitud. El señor Medina se refirió a las excepcionales posibilidades turísticas de Adra, provenientes de un conjunto de factores que muy difícilmente pueden hallarse en otros lugares: el mejor clima del Mediterráneo, como lo prueban los cultivos intensivos de la comarca, donde se logran tres cosechas tempranas cada año; la disponibilidad de un magnífico puerto, que podría convertirse fácilmente en el más importante y capaz puerto deportivo del Mediterráneo; la disponibilidad de excelentes playas y de lugares espléndidos para la pesca submarina y, por último, la vecindad con Sierra Nevada y, concretamente, con las pistas de nieve del Mulhacén, que serían accesibles desde Adra en un trayecto de 30 kilómetros con sólo la prolongación de la carretera de la Parra, en el reducido trayecto que permitiría unir a los caminos que ascienden a las pistas de nieve a través del maravilloso paisaje de La Alpujarra.

El complejo Adra-Mulhacén, que permitirá simultáneamente los deportes náuticos y de nieve en una misma jornada, está llamado a convertirse —dijo el señor Medina— en uno de los ejes turísticos más sugestivos e importantes del Mediterráneo.

Estas intenciones de Manson al principio eran asesinar a un automovilista y estuvieron a punto de hacerlo. El cambio de la luz roja por la verde hizo perderse el automóvil, un deportivo muy por delante del viejo vehículo de los hippies.

En las otras casas, Charles Manson, que quiso provocar una guerra racial entre blancos y negros para que al final quedara el dueño absoluto de los Estados Unidos, había visto fotos de niños. "Charles" no quería truncar el futuro de la vida de los niños. Leno y Rosemarie Labianca no tenían hijos. Cuando Manson dijo a los miembros de su banda que podían entrar en la casa, les advirtió que borrarán las huellas dactilares porque había que culpar a otros de los crímenes.

"Estás mintiendo", interrumpió ayer Manson a Linda.

"No Charlie, tú sabes que no estoy mintiendo", contestó la testigo.

## APARECEN DROGAS

LOS ANGELES (California, EE. UU.), 30. (EFE). — La testigo de cargo en el juicio que se sigue por el asesinato de la actriz Sharon Tate y sus amigos y del matrimonio Labianca, admitió hoy por primera vez que ella y los miembros de la "familia" Manson suelen estar bajo el efecto de las drogas todo el tiempo.

En su declaración de hoy, Linda Kasabian, dijo que había tomado "LSD" en cincuenta ocasiones desde que tenía dieciséis años y que fuma habitualmente marihuana. Kasabian tiene 21 años. Indirectamente su afirmación la hizo extensiva al resto de los miembros de la familia Manson.

La testigo principal terminó hoy su declaración del lado de la acusación y comenzará a continuación a responder preguntas de la defensa.

Linda Kasabian descubrió hoy que había desobedecido una orden de Charles Manson para llevar a cabo otro asesinato el pasado mes de agosto después de los de Tate-Labianca en la persona de un actor con el que anteriormente había mantenido relaciones amorosas. Según la testigo aparentemente se equivocó de puerta y el delito no fue consumado.

Charles Manson entregó a Linda un cuchillo y le ordenó que matara al actor Sandry Good, pero ella, que fue a ejecutar la orden con Clem Tufts y Susan Atkins, deliberadamente golpeó a la puerta equivocada.

"¿Por qué golpeó usted la puerta equivocada?", le preguntó el fiscal Bugliosi. "Porque no deseaba matar a nadie", replicó Linda Kasabian.

Por último, la testigo afirmó que cuando los miembros de la "familia" volvían al "rancho" fumaban marihuana y cantaban canciones.

# GIBRALTAR, ENTRE EL IMPERIALISMO Y EL LATIFUNDISMO

(Viene de la pág. tercera)

industrial y de servicios equiparable a la burguesía comercial del Peñón.

El problema, sin embargo, reside en precisar los límites válidos del Campo de Gibraltar, a efectos de esta operación de desarrollo socioeconómico ya iniciada. Y este es, para mí, el mayor valor del libro del profesor Velarde.

## EL AREA ECONOMICA DE GIBRALTAR Y EL LATIFUNDISMO GADITANO

"Gibraltar y su campo" nos ofrece una dimensión nueva del área económica de Gibraltar. Nos descubre, con un saludable pragmatismo científico, que no es suficiente con promover un válido y sólido desarrollo en La Línea, San Roque y Algeciras. De la misma manera que el desarrollo comercial de la Roca hizo crecer espectacularmente el censo de La Línea, el desarrollo industrial del Campo, en sus límites administrativos estrictos, atraerá nuevas y abultadas corrientes inmigratorias del ancho espacio latifundista y subdesarrollado de la provincia de Cádiz que se extiende en torno al Campo. Así como La Línea ha sido tradicionalmente el barrio proletario de Gibraltar, las comarcas latifundistas que rodean el Campo, podrían convertirse en las barriadas proletarias de una Bahía de Algeciras próspera. El fenómeno sicosociológico sobre el que toda vía apuntalan su resistencia al encuentro los "llanitos", no se habría resuelto.

## EL TRIANGULO HUELVA-SEVILLA-ALGECIRAS

La solución, por consiguiente, requiere un plan de mayor amplitud que el sólo del Campo de Gibraltar. Es preciso actuar en profundidad, para deshacer la estructura latifundista de la provincia de Cádiz y clausurar para siempre el pintoresquismo enmascarador de pobreza, del que tanto gusta José María Pemán. El desarrollo del Campo de Gibraltar, en suma, será del todo válido en cuanto forme parte de una radical transformación de ese fértil y prometedor triángulo cuyos vértices teóricos son Huelva, Sevilla y Algeciras. Hasta el momento, la promoción más agresiva y espectacular la protagoniza Huelva, cuyo campo de fisonomía en diez años ha superado cualquier pronóstico. Una sociedad italiana de estudios, concluyó hace

tiempo una prospección muy interesante del triángulo y muy optimista bastante alentador.

## LA FRONTERA DEL ACUERDO

Cuando el profesor Velarde reduce la estampa antitópica del imperialismo de los comerciantes del Peñón, nos coloca ante las barbas del comportamiento muy preciso y valioso "palomas" de Gibraltar sean pocos. Está en lo cierto, sin embargo, cuando presume el ensanchamiento del grupo y una mayor presencia al diálogo de los "llanitos", a del instante en que el Campo de Gibraltar y la "trastierra", por la mica de su desarrollo económico demuestran como un mercado tan tajoso o más para el comercio activo aislamiento en una Roca dependiente de la guarnición británica una flácida corriente inglesa de mismo semi burocrático y de vez más escasos barcos que en la rada del Peñón.

No parece ser el camino más esperanzador el de la negociación diplomática con Londres, sea conservador o laborista, ni el de Naciones Unidas, aún sin desahogos de fuerza moral que puedan ser las recomendaciones de la ONU problema de Gibraltar, a la postre menzaran a ponerlo en vías de solución los mismos que lo han creado: los "llanitos". Y, en este caso, la lección que extrae de un excepcional estudio Juan Velarde irreversible: el lenguaje más comprensible para los "llanitos" es el que en torno a la Roca, y tierra tanta o más prosperidad que la propia.

ISMAEL MEDINA

## El acuerdo con el Mercado Común, aprobado en Cortes

(Viene de la página tercera)

iguales derechos y obligaciones. Mientras tanto, en esta primera fase de un largo camino que el acuerdo preferencial supone, el texto firmado contempla la posibilidad de que nuestro país establezca uniones aduaneras o zonas de libre comercio en la medida que no contradigan lo convenido con la CEE. Se respaldará, asimismo, la autonomía para fijar los niveles de protección frente a terceros países, que paña considere convenientes.

Como señaló el ministro Comercio, el acuerdo preferencial constituye un reto para sectores público y privado de nuestro país. La Administración tiene ahora la gran responsabilidad de formular y ejecutar política en consonancia con el espíritu de lo pactado. Precisamente el III Plan de Desarrollo que ahora se prepara, que que poseer, como uno de sus objetivos, la orientación de una utilización óptima de ventajas comerciales de que fructará España para acceder al mercado comunitario, así para preparar a la economía española para una plena integración.

Por su parte, cometido del sector privado es el que ser la adaptación de las estructuras exportadoras a la nueva situación, así como conseguir la máxima competitividad de los precios y la variedad de calidades. Por el preferencial, en suma, se ha de encontrar la vía para incorporarse a un área de desarrollo en la que participarse, junto a una mayor cualización del esfuerzo productivo, el mejor empleo para el país de las grandes ventajas que los avances tecnológicos son capaces de introducir en los procesos de producción y comercialización.

## Aprobado el convenio de Seguros

MADRID, 30 (PYRESA). — La resolución de la Dirección General de Trabajo se aprueba el convenio colectivo para las empresas de seguros y de capitalización, según el ámbito interprovincial, según lo que el "Boletín Oficial del Estado" ha publicado. La vigencia del convenio será de tres años, a partir del 1 de enero de 1971, cuya fecha se retrotraen los mismos. En cuanto a las condiciones, el convenio prevé un salario de 192.375 pesetas anuales para superiores y 60.000 para menores de 23 años.



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DEL SEÑOR

## DON DIEGO MESA RAMOS

Que falleció en el día de ayer, a los 87 años de edad, después de recibir las Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

R. I. P.

Su director espiritual; su afligida esposa, doña Marina Jiménez Lara; hijos, Encarnación, Francisco, Diego, Carmen Mercedes y Concepción Mesa Jiménez; hijos políticos, Daniel Serrano Fernández, Tomás Sánchez Palomares, Antonio de la Cámara Dávila, Pedro López Díaz, Sacramento Motos Fernández y Dolores de Mesa; nietos, sobrinos, primos y demás familia.

RUEGAN a sus amistades una oración por su alma y la asistencia a la conducción del cadáver, que tendrá lugar HOY, a las SEIS de la tarde, desde su domicilio, Pedro Antonio de Alarcón, 289, hasta la iglesia parroquial de San Rafael Arcángel, donde se le oficiará la misa de "corpore insepulto", por cuyos favores les quedarán agradecidos.

Granada, 31 de julio de 1970.

Funeraria Ntra. Sra. del Carmen, J. L. MORAL, San Jerónimo, 56. Tls. 221746-227633



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DEL SEÑOR

## Don Francisco Rodríguez Jiménez

TENIENTE ALCALDE DEL AYUNTAMIENTO DE PELIGROS

Que falleció el pasado día 29, confortado con los auxilios espirituales

R. I. P. A.

LA CORPORACION EN PLENO PARTICIPAN AL PUEBLO EN GENERAL TAN SENSIBLE PERDIDA Y

RUEGAN una oración por su alma y la asistencia a la misa de réquiem que se celebrará (D. m.) el día 3 de agosto, a las ocho de la tarde, en la iglesia parroquial de Peligros.

Peligros, 31 de julio de 1970.

# SEIS NOTICIAS DE COLOR

No se acaban

**TRUN. (PYRESA).** — Por los diferentes puentes internacionales de Irún se registra un nuevo aumento en el paso de vehículos, superando en ambas direcciones los veinte mil diarios, entre turistas extranjeros, españoles que vienen de vacaciones y viajeros en general.

Las jornadas más importantes prometen ser las del día 31 del actual y el 1 y 2 de agosto.

Todos los servicios se encuentran prácticamente reforzados noche y día, para facilitar al máximo los trámites fronterizos. En los accesos generales y secundarios de España y Francia los servicios de orden de tráfico, igualmente reforzados, vienen desplegando una gran actividad. Este movimiento automovilístico es superior a los años precedentes, en idénticas fechas.

Al fin salieron

**ELCHE. (ALFIL).** — Esta tarde, a las siete, ha terminado felizmente la llamada "Operación topo 300 horas", protagonizada por tres jóvenes espeleólogos de la Organización Juvenil de Elche, que desde el 18 de julio han permanecido a 210 metros de profundidad en la llamada "Cueva del Perro", en el vecino término de Cos. En el momento en que salían a la superficie, los tres jóvenes fueron ovacionados por el numeroso público que les esperaba.

Por su parte, el delegado provincial de la Organización Juvenil, después de destacar su hazaña, ha impuesto a los tres jóvenes las insignias de oro de la Organización.

Instituto veterinario gigante

**PARIS. (PYRESA).** — Con una inversión que superará los 15 millones de dólares, Francia construirá cerca de Moscú, el mayor Instituto veterinario del mundo.

La fábrica, que será construida en virtud de los acuerdos franco-soviéticos de 1964, producirá cincuenta millones de dosis de vacuna anti-fiebre anualmente y ocupará una superficie de sesenta mil metros cuadrados.

Fallece un compañero de cautividad de De Gaulle

**PARIS. (EFE).** — El canónigo Gustave Michel, compañero de cautividad del general De Gaulle, general Catroux, falleció la noche pasada, según ha informado hoy, en la localidad de Varennes, en Argonne, a los 82 años de edad.

El finado se encontraba en la fortaleza de Ingolstadt en septiembre de 1914 y participó en dos tentativas de fuga del ex-presidente de la República, que en aquella época tenía el grado de capitán.

Derrotó a su padre

**MUSCAT. (EFE - REUTER).** — El nuevo gobernante de Muscat y Oman sultán Sayyid, Quabus, fue recibido hoy entusiastamente cuando llegó a la capital en este Estado del Golfo pérsico por primera vez desde que asumió el poder.

El nuevo sultán, de 30 años de edad, que derrotó a su padre, el sultán Saïd Bin Talmour, el pasado invierno, prometió hacer salir a Muscat de su actual estado de atraso y dirigirla hacia el mundo moderno.

El nuevo sultán llegó procedente de Salalah, en el distrito sur, donde según fuentes del sultanato, había formado un Gobierno provisional bajo la presidencia del jeque Barek Bin Hamud.

Supresión de términos peyorativos hacia los judíos

**MADRID. (CIFRA).** — En la XIX edición del diccionario académico de la Lengua Española han sido suprimidos los siguientes términos peyorativos hacia los judíos: judío y judiada, según informa un portavoz de la "Amistad Judeo-Cristiana".

La comunicación ha sido hecha por el secretario perpetuo de la Real Academia Española, don Rafael Lapasa, a don Isaac Molho, editor en Jerusalén de "El tesoro de los judíos sefardíes".

Senado norteamericano quiere conocer los acuerdos ejecutivos con España

Al final es quien tiene que autorizar el pago de lo prometido

**WASHINGTON. 30. (EFE).** — La posibilidad de que los acuerdos ejecutivos entre España y los Estados Unidos tengan forma de tratado fue discutida en el último día de la sesión del Comité senatorial dirigido por el senador Robert Symington, demócrata por Misuri.

En el curso del debate el señor William Fulbright, de Arkansas, declaró que el Ejecutivo está negociando un acuerdo con España y que tal acuerdo debería tener forma de tratado para que el Senado tenga oportunidad de estudiarlo.

Fulbright recordó la aparición, ante el Comité de Relaciones Exteriores que preside, del subsecretario de Estado, Alexander Johnson, y dijo que en el curso de una aparición había pedido a Johnson y a otros miembros del departamento de Estado que los acuerdos con España se transformaran en tratados para dar unidad de estudio y desarrollar el significado de los acuerdos, con el fin de aprobarlos o desaprobarlos.

Después Fulbright dijo que "si la Administración lleva a cabo los acuerdos en forma ejecutiva el Senado se verá en una situación en la que, tras haber pasado el acuerdo al Ejecutivo y prometerse que el Senado tendrá que enfrentarse —el acuerdo— con el pago de lo prometido, si no lo hicieramos, se consideraría que hemos renegado de unos acuerdos que el presidente y la Administración, dijo Fulbright, que afirmó desalentadamente intolerable".

El senador Symington se mostró de acuerdo con la opinión de su colega de que "no veía cómo el Senado podría autorizar primero y apropiarse después, para honrar obligaciones que desconoce".

Modificación de centros de enseñanza en Granada

**MADRID, 30 (PYRESA).** — El ministerio de Educación y Ciencia, por una orden aparecida hoy en el «Boletín Oficial del Estado», procede a la modificación de varios centros de enseñanza en las siguientes provincias españolas: Alava, Almería, Badajoz, Baleares, Barcelona, Burgos, Ciudad Real, La Coruña, Gerona, Granada, Guadalajara, Huelva, Logroño, Lugo, Las Palmas, Madrid Murcia, Orense, Oviedo, Sevilla, Tarragona, Zaragoza, Teruel, Valencia Vizcaya, Málaga, Albacete, Cáceres, Cádiz, Guipúzcoa, Jaén, Lérida y Pontevedra. Estas modificaciones incluyen, unas veces, creación, y otras supresión de unidades escolares o de plazas de directores escolares.

El Consejo de Seguridad votó el abandono de Namibia por Sudafrica

El territorio está legalmente bajo la administración de la ONU

**NACIONES UNIDAS, 30. (EFE).** — El Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, reafirmó ayer su responsabilidad sobre Namibia y pidió a todos los países que se esforzaran en conseguir el abandono del territorio por África del Sur.

Por trece votos a favor, ninguno en contra y las abstenciones de Francia y Gran Bretaña, el Consejo aprobó un proyecto de solución por el que da el primer paso para una declaración internacional negando el derecho de Sudafrica sobre Namibia.

Namibia, territorio del África Suroccidental, está legalmente bajo la administración de la ONU, que crearon en 1967 un Consejo especial para su Gobierno. Sin embargo, la República Sudafricana, violando «flagrantemente», según dijeron ayer varios delegados, diversas resoluciones de la Asamblea general y del Consejo de Seguridad, se niega a abandonarlo.

UN HECHO INSOLITO

**LA HAYA, 30. (EFE).** — Por primera vez en la historia, el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas ha pedido al Tribunal Internacional de Justicia de La Haya expresar su opinión sobre un asunto, según se anunció hoy en la capital holandesa.

Efectivamente, el Consejo de Seguridad ha pedido al alto tribunal dar su «opinión» sobre la actual presencia de África del Sur en Namibia.

## Premios nacionales de Turismo para Prensa, Radio y Televisión

FUERON ENTREGADOS POR EL DIRECTOR GENERAL DE PROMOCIÓN DEL TURISMO, SEÑOR BASSOLS

**MADRID, 30. (PYRESA).** — El director general de Promoción de Turismo, don Esteban Bassols Montserrat, entregó esta mañana los premios nacionales de Turismo, para Prensa, Radio y Televisión. Los premios han recaído en las siguientes personas:

Premio "Vega Inclán" 1969, dotado con 50.000 pesetas, a don Francisco Gonzalo Seijo Alonso.

Premio nacional de Turismo para diarios españoles de información general, dotado con 100.000 pesetas, al diario "El Alcázar", de Madrid.

Premio nacional de Turismo para revistas españolas, 1969, de 100.000 pesetas, a "Blanco y Negro", de Madrid.

Premio nacional de Turismo para trabajos transmitidos por radio y televisión 1969:

Apartado a). Radio Juventud "La Voz de Baleares", dotado con 100.000 pesetas.

Apartado b). Don José Enrique Álvarez del Castillo, de Radio Nacional de España, dotado con 50.000 pesetas.

Premios nacionales de Turismo para películas de cortometraje:

Apartado a). Premio de 300.000 pesetas a "Ornis Films", por "Doñana".

Premio de 300.000 pesetas, a "Cooperativa Olímpica", por "El Bajo Aragón".

Accésit de 150.000 pesetas, a "Hermic Films", por "Color de España".

Accésit de 150.000 pesetas, a "Teletécnica Internacional", por "La Alcarria".

Apartado b). Premio de 300.000 pesetas, a "Te-Si, Estudios Cinematográficos", por "En el corazón de la Atlántida".

Accésit de 150.000 pesetas, a "Hermic Films", por "España en primavera".

Apartado c). Premio de 100.000 pesetas, a don José Antonio Alcón Traver,

por "Costa de Azahar castellanense".

Accésit de 50.000 pesetas, a "Filmarte-Salís de la Hoya", por "Regatas a vela".

Apartado d). Premio de 25.000 pesetas, a don Juan Olivé Vague, por "Visión de Córdoba".

Premio de 25.000 pesetas, a don Carlos Barba, por "Apoteosis de la Semana Santa sevillana".

Accésit de 15.000 pesetas, a don Valentín Fernández Minchero, por "Jardín y su comarca".

Accésit de 15.000 pesetas, a don Ángel Sanz, por "Turismo y deporte en España".

Finalizada la entrega de premios, el director general de Promoción de Turismo pronunció unas breves palabras en las que agradeció a los representantes de todos los medios de comunicación social su colaboración en la creación de un clima de sensibilización de la opinión pública ante el fenómeno turístico. Puso de relieve el hecho de que España ingresó el año pasado por turismo 1.300 millones de dólares y que este año espera superar los 1.600 millones, afirmando seguidamente que, sin embargo, lo más importante para España es la fabulosa rentabilidad de ganar amigos. Terminó agradeciendo en nombre del ministro de Información y Turismo la colaboración prestada por los medios informativos.

En nombre de los galardonados le contestó don Lucio del Álamo Urrutia, director de "El Alcázar", quien reafirmó el deseo de todos los medios de comunicación social de seguir sirviendo al país mediante la promoción de sus recursos turísticos. Terminó expresando su satisfacción de seguir trabajando en esta tarea que, en definitiva, dijo, será la herencia mejor de los que han de seguir sobre esta bella tierra de España.

# Allende, en Antequera

EL MINISTRO DE AGRICULTURA PRESIDIO EN EL TORCAL UN ACTO PUBLICO AL QUE ASISTIERON AGRICULTORES Y GANADEROS

**ANTEQUERA, 30. (PYRESA).** — El ministro de Agricultura, don Tomás Allende y García-Baxter, durante los actos de la tarde en esta ciudad, ha visitado en la biblioteca municipal una exposición de fotografías, planos y maquetas, organizada por la agencia comercial y el Servicio de Extensión Agraria, siendo informado de las actividades realizadas en la zona, en el orden agrícola. El señor Allende y García-Baxter se interesó por esta exposición y fue informado ampliamente de cuantos detalles se le expusieron.

Después, en la zona del Torcal, tuvo lugar un acto público en el que presidieron, además del ministro, las autoridades provinciales y locales, así como jerarquías sindicales y agrarias, asistiendo numerosos agricultores y ganaderos.

En dicho acto intervino el gobernador civil, don Víctor Arroyo, expresando la satisfacción que le producía la presencia del ministro y poniendo de manifiesto la labor llevada a cabo por

los agricultores y ganaderos antequeranos.

Después intervino el ministro de Agricultura, que dio las gracias por la cariñosa acogida de que había sido objeto, contestando a diversas preguntas que se le formularon.

Finalmente, el ministro finalizó sus palabras invitando a colaborar a todos para que el campo dé a la ciudad una nueva luz y dimensión. Las palabras del ministro fueron acogidas con grandes ovaciones.

Más tarde, el ministro y acompañantes regresaron a Málaga, donde a las siete y cuarto celebró, en el Gobierno civil, una reunión con la Comisión Coordinadora Agraria y a continuación se reunió con los representantes de las comarcas malagueñas, quienes le informaron sobre los problemas más urgentes.

Esta noche le ha sido ofrecida una cena de honor por el Gobierno civil y por la Corporación local en un hotel de la Costa del Sol.

# TOROS

## EL PUNO TOMO LA ALTERNATIVA EN VALENCIA Y SALIO A HOMBROS CON EL CORDOBES

EN BARCELONA, BEJARANO FUE COGIDO DE GRAVEDAD

**VALENCIA, 30. (PYRESA).** — Cuatro toros de donña María Pallarés y dos de Manuel Benítez, para los diestros Diego Puerta «El Cordobés» y Jaime González «El Puno», que toma la alternativa.

A «El Puno», en el toro de su alternativa, le cede los trastos Diego Puerta, actuando de testigo «El Cordobés». Toreó por derechazos y faroles, para una entera. (Ovación, dos orejas y vuelta.) En su segundo, a fuerza de porfiar consiguió series con la derecha de mucho valor, matando de dos pinchazos y casi entera. (Ovación.)

Diego Puerta, a su primero, lo castiga por bajo y mata de estocada. (Ovación, oreja y dos vueltas.) En su segundo, buena faena de mucho valor, con adornos, despachándolo de tres pinchazos, media y tres descabellos. (Ovación.)

«El Cordobés», en su primero, trastea con la derecha, muleteando bien al natural. Despacha de entera y un descabello. (Dos orejas y vuelta.) En su segundo, pases de todas las marcas con la derecha. Se adorna a su modo y mata de una estocada. (Ovación, dos orejas y petición de rabo. Dos vueltas.) «El Cordobés» y «El Puno» salen a hombros.

«BEJARANO», COGIDO DE GRAVEDAD

**BARCELONA, 30. (PYRESA).** — Media entrada. Tiempo despejado y fresco tras una fortísima lluvia que duró más de tres horas y que cesó poco antes de la corrida. Se lidiaron toros de Ramos Matías hermanos, de Salamanca, que cumplieron con los caballos y que excepto el primero y el segundo, llegaron defendiéndose y peligrosos para los de a pie.

Agapito Sánchez «Bejarano» lanzó muy bien al primero, realizando una faena de muleta muy limpia y torera. Mató de estocada y dos descabellos, siendo ovacionado. Al hacer un quite por faroles al tercero de la tarde, fue cogido aparatadamente y derribado, pisoteándole el toro en la arena. Pasó por su pie a la enfermería.

Luis Barceló, en el segundo, hizo una buena faena de muleta aunque algo fría. Mató muy bien de media estocada y cortó una oreja. En el cuarto, que correspondía a «Bejarano», trasteó sin confiarse, aunque sin perder los papeles, teniendo en frente un difícilísimo enemigo. Mató de estocada y fue aplaudido. En el quinto logró imponerse a las dificultades del animal y realizar un trasteo eficiente y a ratos lucido, con pases de buena factura. Mató de dos pinchazos y una estocada y fue ovacionado.

Florencio Casado «El Hencho», estuvo más que valiente, temerario, en el tercero, haciendo una faena espectacular, en la que se jugó la piel en cada pase, consiguiendo a base de ello, tandas muy buenas con la derecha y con la izquierda. Mató de estocada caída y se le concedió una oreja. En el último, que le llegó con mucho sentido, estuvo igualmente decidido y aunque el toro —tardo de embestida y que buscaba el bulto— no se prestaba a mayores empresas, él consiguió sacarle muy bien

los pases. Mató de dos pinchazos, estocada delantera y descabello al segundo empujón. Se le despidió con aplausos.

Rafael Peralta lidió a caballo un novillo entre los toros tercero y cuarto, y estuvo muy lucido con rejoncillos y banderillas. Mató al segundo rejón de muerte y dio la vuelta al ruedo.

Parte facultativo: «El diestro Agapito Sánchez «Bejarano» sufre una cornada con orificio de entrada en el hueco axilar izquierdo, de dos trayectorias; una hacia adentro, que deseca el paquete vasculo-nervioso y otra hacia afuera, subcutánea, en el brazo. Sufre, además, una herida contusa por transición en el lado izquierdo. Pronóstico: grave. Firmado, doctor Olive Millet.»

CORRIDA DE FERIA

**INCA (Mallorca), 30. (CIFRA).** — Corrida de feria. Dos novillos y cuatro toros de don Javier Moreno de la Cova, con mucho poder y algunos, difíciles. Buena entrada.

José Manuel Lupi, en el primero de rejones, se lució como caballista y en todas las suertes del rejoneo. Clava dos rejones de muerte y acaba el sobresaliente de una estocada. (Aplausos.) En su segundo, muy bien en rejones de castigo y banderillas largas y cortas. Terminó de tres rejones de muerte. (Ovación, una oreja y dos vueltas al ruedo.)

José Luis de la Casa «Morenito de Talavera», bien con el capote en su lote. En el primero, faena voluntariosa para dos pinchazos y una estocada. (Ovación, vuelta al ruedo y saludos.) En su segundo, el diestro, al saltar la barrera, se cae y queda resentido. Faena breve de castigo para un pinchazo, una estocada y descabello al tercer intento. (Protestas al torero y al puntillero por su desacierto en rematar.)

Juan José es ovacionado con la capata en sus dos toros. En el primero realiza una faena valiente y torera con pases de todas las marcas y adornos. Dos pinchazos, una estocada y descabello. (Ovación, una oreja, vuelta y saludos.) En el último, faena valiente con redondos, naturales, de pecho y adornos. Cuatro pinchazos, una estocada y descabello. (Aplausos y vuelta al ruedo.)

## MOBUTU, A EE. UU. Y RUMANIA

El viaje por el extranjero durará un mes

**KINSHANA, 30. (EFE - UPT).** — El presidente del Congo, Joseph Mobutu, salió hoy de esta capital dando comienzo a un viaje por el extranjero que durará un mes y durante el cual visitará Estados Unidos y Rumania.

La primera escala de su viaje será Lausana, Suiza, donde visitará a su ministro de Asuntos Exteriores, Cyrille Adoula, que se halla sometido a un tratamiento médico en Suiza tras haber sufrido una hemorragia cerebral en el mes de mayo pasado.

# NUESTRA COSTA

## EN CALAHONDA, POR PRIMERA VEZ EN ESPAÑA, SE HA HECHO UNA OBRA DE "ARTE CONCEPTUAL"

En unas rocas de la montaña, el pintor Arnáiz, ha vencido a la geología, dándole una nueva expresión

*"Lo bueno de esta pintura es que los burgueses no pueden colgarlas en sus despachos"*

**"Me comprometo a transformar cualquier pueblo de la Costa, si me ofrecen medios"**



Teo Arnáiz, el grabador-pintor y escultor español, residiendo en Francia, dando unas pinceladas al detalle de su arte conceptual, realizado sobre unas altas rocas, en Calahonda. — (Foto PEDRO SAGRARIO.)

\*\*\*\*\*

[De nuestro redactor destacado especial en la Costa, PEDRO SAGRARIO]

¿QUE pensaría usted si de repente se encuentra en un bosque con los árboles pintados de azul? ¿Qué impresión le causaría a usted ver en la carretera una montaña totalmente roja? ¿Y un rebaño de ovejas en verde, amarillo, sepia, rosa?

Cada día asiste el mundo a nuevos partos artísticos, lo que ocurre es que no nos enteramos hasta que el niño no ha llegado a cierta madurez. El movimiento artístico del momento se llama "arte conceptual". ¿Qué es esto? El único artista que aunque residente en Francia, en España ha acometido esta nueva expresión, se llama Doroteo Arnáiz, que veranea en Calahonda, y allí, subido en unas rocas de no muy fácil acceso, el pintor dibujó con pintura blanca sus signos cabalísticos.

Pero todo esto no es fácil de explicar si no se logra la identificación mental con la filosofía del artista. El lo va a ir explicando.

Un arte para provocar sorpresa

—¿Qué es el arte conceptual?  
—Intentaré dar una definición no



Con el perro teñido de rosa y una vela en la otra mano, Arnáiz indica que se asiste por una parte a los funerales del arte hasta ahora tradicional y que se vislumbra una época de la que es fiel representante el color del animalito. — (Foto PEDRO SAGRARIO.)

técnica. El arte conceptual trata de transformar el automatismo del individuo y provocar en él la sorpresa que le permita descubrir la obra en su esencia.

—¿Pero la gente no se da cuenta de lo que tiene alrededor?  
—Cada día menos. Con toda seguridad nadie se fijó en las rocas donde yo he pintado. Ahora sí.  
—¿Qué te has propuesto entonces pintando esas piedras?

—Nada en concreto. O mejor, sí. Algo en concreto: pintar unas piedras.

—¿Y eso es importante para un artista?

—Desde luego. Voy a explicártelo. El artista necesita liberarse del marco rutinario de la galería, de hacer siempre lo mismo. Si la vida es evolución, el arte tiene que seguir siéndolo. Es preciso romper los moldes que nos atan con cadenas al pasado y

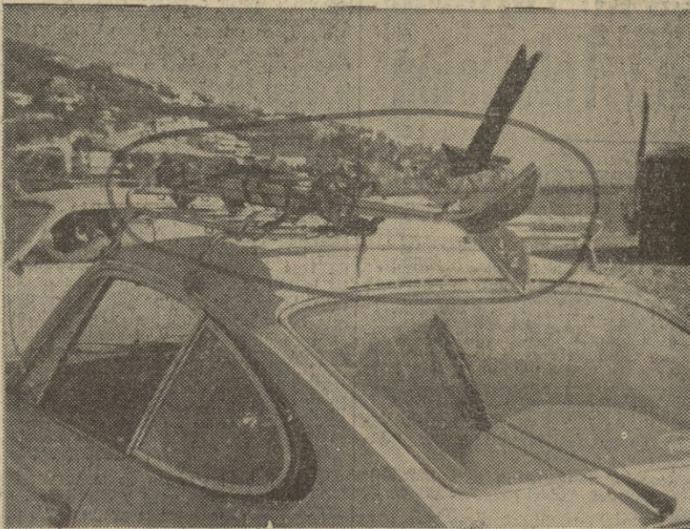
buscar la satisfacción de la libertad. El arte conceptual es una de esas vías.

**Los burgueses no pueden colgar en sus paredes estas obras**

—Pero, Teo: El artista tiene que comer, digo yo.

(Pasa a la pág. décima)

## EN LA HERRADURA:



### ESTO SÍ: NIEVE Y MAR; MAR Y NIEVE

EN la boca de un automóvil deportivo, luce en la playa de La Herradura un par de esquís. Es el símbolo de lo que pudiera ser, que desafortunadamente no lo es, la publicidad conjuntada de las posibilidades turísticas de nuestra Costa y de nuestra Sierra.

Disociados, los resultados que puedan obtenerse serán siempre menos que los que pueden lograrse con el mutuo apoyo entre la nieve y el mar.

El propietario de los esquís ha entendido en toda su verdadera dimensión lo que pueden ser unas vacaciones alternadas en plena canícula entre la brisa marina y el baño de mar con los "slaloms" verificados en unas pistas que mantienen nieve en esta calurosa estación. Sólo en unas horas, de tres a cuatro, se pasa del mar a la nieve y viceversa. El caso es que en invierno podría darse lo mismo. Pero seguimos empeñados en divorciar lo que debe ser un perfecto y feliz maridaje. ¿Por qué?

★ ★ ★



### ESTO NO: MAR Y CABRA; CABRA Y MAR

A pocos metros de donde está tomada la fotografía anterior, se presenta la oportunidad de obtener ésta. El cabrero había terminado de ordeñar una cabra en plena playa. Recoge su rebaño y lo puso en marcha, paseando por la playa de La Herradura.

A lo mejor, esto no pasa de ser para muchos una anécdota encajable, pudiera ser, dentro de la más estricta legalidad pues, tal vez, los cambreros reales, las cañadas y los pasos de ganado, están señalados sobre la arena de La Herradura.

Pero a pesar de eso, y si así fuera, las disposiciones están plenamente desfasadas con la realidad. Si el paso de ganado fue permitido en el Código de las Siete Partidas, o por una real orden de Felipe III, sería ocasión de archivarla en la Biblioteca Nacional y adecuar la legislación al momento. No se habla de bergantines, sino de fuera-bordas. Si el paseo es un ejercicio gimnástico para la piara, también puede hacerse por el campo, y si el cabrero busca ganarse unas pesetas, no parece la playa el lugar más adecuado para que se consuma leche de cabra de la ubre al consumidor, ni tampoco que se alimente el ganado. Muy típico para quien quiera ver en el mundo estas paradojas, estas molestias y estas suciedades que dejan los rebaños. ¿Que la cabra tira al monte? Pues que tire, hombre, que tire y desaloje la playa.



### Fiesta hippy en "Las Yucas", de Castell

EL club «Las Yucas», de Castell de Ferro, es el lugar de cita de muchos veraneantes de la parte oriental de nuestra Costa. Es un rincón acogedor al que sus promotores y propietarios desean hacer lugar de atractivas diversiones. Para ello, Antonio Pérez de la Blanca y José Luis Torres Lopera, que son a los que me refiero, han decidido repetir la versión de la fiesta «hippy», que tanto éxito logró el año pasado, hasta el punto de que fue el lugar de afluencia masiva de gentes llegadas desde diversos puntos de la Costa. El festejo está previsto —si el tiempo no lo impide, etc. etc.— para que sea celebrado en la noche del siete de agosto. Eso sí. Condición indispensable es ir ataviado a la usanza de esta moda.

### "No hay billetes"

PARA el mes de agosto están prácticamente cubiertas las plazas de los hoteles de la Costa. El cartel de «No hay billetes» luce en los libros de reservas, y debe ocurrir cualquier casualidad de esas extraordinarias, para que si usted decide pasar un fin de semana en alguno de los alojamientos costeros, pueda ser atendido en la medida de sus deseos. Gran parte de las demandas son de compatriotas nuestros. Hispánicos que van haciendo turismo patrio porque como le ocurrió a aquel, que vivía media Europa y después no había dónde se encontraba Llorón. Es un ejemplo. Los economistas dicen que un día vamos a cruzir, pero uno ve las playas y los hoteles, los coches, etc. y me parece que el estallido así no es peligroso. Lo peligroso en todo caso sería lo contrario.

PEDROSA

# BOUL GRANADA

## Probado el pliego de condiciones para la contratación del servicio de recogida de basuras

LOS ESTABLECIMIENTOS DE CUESTA GOMEREZ PODRAN INSTALAR POSTALEROS ADOSADOS A LA PARED PERMANENTE DE LA CORPORACION MUNICIPAL

### EL CASO DE LA PUERTA ABIERTA

ESTE podría ser tema para una obra policíaca. Corren rumores de que Agatha Christie se interesa por el tema. O una obra de miedo. Se dice que Ibáñez Serrador la incluirá en sus próximas «Historias para no dormir». También se habla de Párraga, pero eso son ya malas lenguas. La historia es la siguiente: Una y media de la madrugada del viernes pasado. Los guardias autorizados de la Policía municipal, Francisco González Cabreña y Antonio Ramos Jiménez, se acercan que la puerta de «Merced», en calle Recogidas, está abierta. (Verdad que el relato está saliendo como los de

«Investigación en marcha»). Mientras uno de los policías queda de guardia, el otro se dedica a buscar a uno de los gerentes de la empresa. Por fin le localiza. En el lugar de los sucesos se comprueba, ¡ah, decepción!, que todo ha sido debido a la negligencia de un empleado que dejó la puerta sin cerrar. Aunque no pueda sacarse de aquí una obra de suspense, lo que sí han sacado los dos punzoneros guardias es una calorosa felicitación por parte de la empresa, que se leyó ayer en la Permanente.

J. Eduardo MUÑOZ CARPIO

Antonio Navarro Moleón, 35.838 pesetas. Se aceptaron la cesión de solares en la calle San Antón y Callejón de Arenas, por el propietario don Osorio Rodríguez Pérez.

#### POLICIA URBANA

Previo informe favorable se concedió la instalación de un equipo calefactor y refrigerador para un establecimiento de tejidos de calle Párraga, siempre y cuando no se produzcan molestias a los vecinos, esto en cumplimiento de las Ordenanzas Municipales sobre ruidos molestos.

#### PERSONAL

Se conoció la lista de admitidos a una plaza de delineante, y otra para bombero, así como fueron aprobados expedientes sobre reconocimiento de quinientos y un expediente disciplinario.

#### AGUAS Y ALCANTARILLADO

Para ampliación de la red de aguas en Carretera de Pinos Puente se aprobó el proyecto y presupuesto por valor de 295.823,86 pesetas solicitados por don Cándido Gómez Álvarez.

En la correspondencia oficial se conoció de un oficio del gobernador civil relativo a la inminente ruina de un edificio, de lo que se tomó debida nota y se acordó adoptar las medidas oportunas al respecto.

#### LOS POSTALEROS DE CUESTA GOMEREZ

La colocación de postaleros en el exterior de los establecimientos dedicados al turismo de la Cuesta de Gómez, había sido ya objeto de acuerdo del Ayuntamiento en el sentido de prohibirlos en base a informe de la Comisión de Monumentos que estimó la petición en sentido negativo. Ahora dicha Comisión ha rectificado estimando que pueden instalarse siempre y cuando sean adosados a la pared y no molesten el paso de los peatones. El Ayuntamiento acuerda, en consecuencia, autorizar su instalación con las limitaciones expresadas, encareciendo a la Policía municipal la vigilancia para la observación de estos extremos.

También se comentó en la sesión la necesidad de aumentar el número de agentes ejecutivos toda vez que con solamente uno, como hay ahora, es a todas luces insuficiente dado el volumen de expedientes cada vez mayor. La cuestión quedó solamente en discusión y el asunto quedó para un futuro estudio y posterior acuerdo.

Y nada más. Esto es lo que dieron de sí el pleno y Permanente de ayer.

vincial de Auxilio Social, de 12.000 pesetas.

#### URBANISMO Y FOMENTO

Fueron aprobadas las obras municipales para el cerramiento provisional de los locales para mercados en el Zaidín.

En obras particulares se aprobó la ampliación de obras a realizar por la empresa UNIASA en el Camino de Ronda, así como el realce de la línea de alta tensión solicitado por la Compañía Sevillana de Electricidad a su paso por el cementerio a condición de que los postes que actualmente se encuentran fijados dentro del recinto del campo salgan fuera. Se aprobaron las obras para construcción de un edificio de 71 viviendas en Camino de Ronda por don Emilio García Fernández y otros.

Se concedieron reducciones de derechos de licencias a Cooperativa de viviendas «Nuestra Señora de Loreto» en la cantidad de 23.334,80 pesetas, y a don

### RECITAL DE CARLOS CANO EN POESIA 70



CARLOS CANO, EN EL ESTUDIO DE «RADIO POPULAR»

No es la primera vez que el poeta granadino Carlos Cano participa en «Poesía 70». Esta noche, en el programa que transmite Radio Popular, volverá Carlos Cano en la modalidad de canción. Recordemos que este joven granadino es uno de los fundadores del «Movimiento de Canción del Sur», que tanto impacto está causando en los medios artísticos, y ha sido colaborador de diversas revistas de habla hispana, entre ellas el número anti-flor de «Poesía 70».

Interpretará, acompañado a la guitarra, diversas composiciones con letra y música propias, así como sobre letras de otros poetas como Nicolás Guillén, de Cuba, y Antonio Carvajal de Granada.

Juan de Loxa, director de «Poesía 70», no ha querido que las actividades a su cargo durmieran la siesta veraniega, continuando estos recitales que ya se han

hecho escucha obligada en el mundillo literario de la ciudad y para los buenos aficionados a la poesía en general.

## 139 millones de pesetas para construcciones escolares en nuestra provincia

LA JUNTA CENTRAL COMUNICO LA AMPLIACION DE TREINTA Y UN MILLONES EN EL PRESUPUESTO ACTUAL

Bajo la presidencia de don Antonio Gómez Jiménez de Cisneros, gobernador civil, y con asistencia de don Esteban de Manuel Torres, delegado provincial de Educación y Ciencia; don Teodosio Gobernador Parrado, delegado de Hacienda; doña Antonia Salan Paniagua, inspectora de Enseñanza Primaria, en representación del inspector jefe, don Juan José de Olazábal Viedruña, arquitecto escolar, y don Joaquín Prieto-Moreno Ramírez, arquitecto escolar; actuando de secretario don Miguel Cuevas García, secretario provincial de Educación y Ciencia, se reunió la Comisión permanente de la Junta provincial de Construcciones Escolares.

Se dio cuenta de que por la Junta Central de Construcciones Escolares se piensa ampliar el crédito a esta provincia en unos treinta millones de pesetas para el presupuesto del presente ejercicio económico.

Se examinaron los proyectos de obras aprobados técnicamente y las cantidades que de los mismos se pueden invertir en lo que queda de año, por lo que, tan pronto se reciba la confirmación oficial del ministerio de Educación y Ciencia, se procederá a la subasta de obras por un valor total de 139.075.329 pesetas, de las cuales, teniendo en cuenta la aportación de los respectivos municipios, se invertirán este año, pesetas 31.145.779, quedando comprometidas para el ejercicio de 1971 la suma de 107.929.550 pesetas.

Con estas cifras, y teniendo en cuenta las obras ya realizadas en lo que va de año y las que están en construcción, el crédito total para la provincia de Granada, en el año 1970, es de 64.288.990 pesetas.

Asimismo fueron aprobadas las liquidaciones finales de obras de Valor, Pina, Pinos Puente y Pulianillas.

## V FESTIVAL REGIONAL DE LA CANCION, EN ALHAMA

ENTREVISTA CON EL PRESIDENTE DON ANDRES GARCIA MALDONADO

La bella ciudad de Alhama de Granada prepara, como en años precedentes, el Festival de la Canción. Esta es su quinta edición, en la que según parece se superará todo lo hecho en las precedentes. Sobre el certamen y su preparación hemos conversado con el joven presidente de los Festivales alhameños, don Andrés García Maldonado, medalla de plata al Mérito Turístico y compañero en las tareas informativas.

—¿Qué hay pensado para este certamen?

—De momento tenemos ya el cartel, original del artista malagueño Paco Moreno, muy bonito por cierto y lleno de expresividad. Y preparamos con esmero todo el desarrollo del Festival, que superará en todo a los precedentes. Aquí, en cuanto termina una edición ya se inicia la preparación de la próxima. Esta será el 8 de septiembre, a las once de la noche.

—¿Novedades?

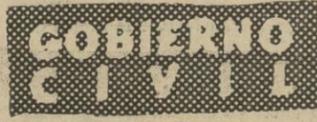
—Una gran orquesta es siempre lo principal. Este año contaremos con una excelente orquesta y director de la misma. También se prepara un formidable fin de fiesta con artistas de categoría internacional.

—¿Premios?

—En metálico, superiores a los 20 años precedentes. Se darán a conocer en las bases, dentro de pocos días. Asimismo el vencedor absoluto se llevará una artística copa donada por Información y Turismo, y hay copas de los goberna-



Cartel del Festival Regional de la Canción de Alhama de Granada, obra del artista malagueño Paco Moreno. — (Foto ARENAS)



#### VISITAS

El gobernador civil recibió en su despacho oficial las siguientes visitas: don Enrique Martínez - Cañavate y Moreno, presidente de la Diputación; don José Luis Pérez Serrabona y Sanz, alcalde de Granada; don Sebastián Pérez Linares, subje provincial del Movimiento; don Ramón Castilla Pérez, procurador en Cortes por Granada; don Manuel Prieto Moreno y Pardo, delegado provincial de Obras Públicas; don Esteban de Manuel Torres, delegado provincial de Educación y Ciencia; don Fernando Hipólito Lancha, delegado provincial de la Vivienda; don Francisco Montoya Rico, delegado provincial de Sindicatos; don Gabriel Riesgo Fernández, arquitecto jefe de equipo de Urbanismo; don Francisco Moreno López, arquitecto; don José María Llopis Solbes, arquitecto y don Alfonso Bailón Verdejo, alcalde de Atarfe.

dores civiles de Granada, Málaga, Jaén y Almería, así como otros trofeos importantes.

—¿Difícil el montaje?

—Más que difícil, trabajoso. Pero todo sale adelante. Hay además ayuda de Información y Turismo, del Ayuntamiento de Alhama y de diversas casas comerciales e industriales, así como de la Caja de Ahorros de Granada.

—¿Qué conjuntos o cantantes participarán?

—De toda nuestra región. El Festival va dirigido a profesionales o aficionados jóvenes de toda la zona, y es el único de la parte Sur que de esta forma promociona a los artistas que comienzan su carrera. Ya en ediciones precedentes se ha logrado un resultado excelente y nuestros anteriores concursantes y vencedores, al ser conocidos por casas de discos o emisoras, se han metido de lleno en el mundo de la canción.

—¿Qué supone para Alhama este Festival de la Canción?

—Ante todo su promoción en todos los sectores: turismo, gastronomía, arte. Se da a conocer la ciudad y sus excelencias, su arte, su historia, sus monumentos, sus paisajes, su balneario... Y esto es interesantísimo para la promoción de la misma.

No dudamos que esto va a salir bien, porque hay entusiasmo, juventud y sobre todo, espíritu de organización y de entrega por parte del presidente del Festival y de los miembros de la comisión organizadora.

«MAS VALE tarde que nunca» es la idea que todos debemos inculcar en los adultos que creen que ya no están en edad de aprender a leer y escribir.

**TRANSPORTISTAS**  
**ESPECIALISIMA OFERTA DE CAMIONES de ocasión de la primera marca Nacional por:**  
**25.000,- ptas. de entrada**  
**y pagos mensuales de 6.000,- ptas.**  
**\* VALORAMOS SU VEHICULO USADO**  
**Oficinas: P.º de Ronda, 68 - GRANADA**  
**Teléfonos: 25 15 22 y 25 26 86**  
**Almacenes: Carretera de Madrid, km. 428**  
**(junto a "Los Rosales") GRANADA**  
**Concesionario de**  
**CORVESA**

CIRCULE POR LA DERECHA. Si por tener que cambiar de vía girar a la izquierda o adelantar a los demás, es preciso volver a la izquierda. realice la maniobra con la mayor precaución.



# Atraco a mano armada en Sestao

SEIS JOVENES DISFRAZADOS SE LLEVARON DE ASTILLEROS ESPAÑOLES MAS DE TRES MILLONES DE PESETAS

UNO DE LOS ATRACADORES ERA UNA MUJER, QUE FUE DETENIDA POR LOS EMPLEADOS

Se cree que los autores sean de la E.T.A. y que también realizaron otro atraco en Derio y el atentado a la Delegación de la Vivienda en Bilbao

BILOAO, 30. (PYRESA). — Hacia las ocho y cuarto de esta mañana se ha cometido un atraco en las oficinas de la factoría Astilleros Españoles, de Sestao, robándose algo más de tres millones de pesetas.

Los atracadores, cinco hombres y una mujer, cuyas edades oscilan entre los veinte y los veinticinco años, se presentaron ante las oficinas en dos coches SEAT 1500, matrícula ambos de Bilbao, uno de los cuales había sido robado días atrás a uno de los jefes de la fábrica. La única iba disfrazada con unas gafas oscuras y usaba peluca del mismo color. Los cinco jóvenes restantes llevaban el rostro cubierto con medias y armados con pistolas y metralletas.

Hicieron su entrada por la puerta lateral, dirigiéndose directamente hacia la casa donde estaban dispuestos, en unas sillas, los sueldos de los trabajadores de la ciudad empresa. Tras intimidar a los funcionarios y colocar a algunos de éstos, de bruces, en el suelo, realizaron la operación de llevarse los sobres dis-

puestos. Momentos después se daban a la fuga perseguidos de cerca por diversos empleados, logrando éstos alcanzar a una joven de veinte años de edad, cuya filiación se desconoce por el momento.

Esta joven llevaba una maleta, propiedad de la empresa, en la que se encontraba la metralleta, una peluca negra y unas gafas. En este forcejeo con los asaltantes ha resultado levemente herido tan sólo un empleado, a pesar de haber habido disparos en la huida y de que una grúa intentara interceptar el coche en que huían los atracadores.

Puesto el caso en conocimiento de la Brigada Regional de Investigación Criminal, los agentes han realizado inmediatamente las operaciones de búsqueda de los autores del atraco. Poco tiempo después eran encontrados los dos coches utilizados, uno de ellos en Sestao y el otro en Portugalete.

De momento, no hay informes concretos sobre el asunto, si bien se cree que los autores de este nuevo suceso pertenecen a la organización terrorista ETA, que días atrás realizó otro atraco en Derio y un atentado terrorista a la Delegación de la Vivienda de esta provincia.

## TRAGICA COLISION

VICH (Barcelona), 30. (CIFRA). — Un trágico accidente que ha costado dos muertos y catorce heridos, cuatro de ellos muy graves, se ha registrado, esta tarde, en la carretera nacional 152, término de Masias de Voltregá, al chocar de frente el autocar de una empresa, que se dirigía de Igualada a Puigcerdá, contra el camión matrícula B-630.844, que transportaba una partida de troncos de pino, que venía en dirección contraria.

Como consecuencia de la violencia del choque murió instantáneamente una mujer, de la que sólo se sabe que reside en Tarrasa, cerca de la plaza del General Moscardó, conocida por "Perela". Otra pasajera del autocar, Felicia Blanch Just, de 29 años, soltera y residente en Santa Margarita de Montbuy (calle Gracia, 2), ha fallecido en el momento de ingresar en la clínica "La Alianza", de Vich.

Han resultado con heridas muy graves, el conductor del camión, Angel Illamola Costa, de 26 años, soltero y residente en Roda de Ter (Barcelona), y el conductor del autocar, Silverio Pérez Martínez, de 33 años de edad, casado, natural de Trive (Alicante) y residente en Vilanova del Camí (Barcelona), así como los pasajeros del autocar Francisca Pontnou Vila, de 58 años, soltera y vecina de Igualada, y José Mensa Oлива, de 66 años, casado, vecino de Odena (Barcelona).

Sufrieron lesiones de pronóstico reservado y leve, el ayudante del conductor del camión Manuel Epona Vaque, de 42 años de edad, natural de San Pedro de Torelló (Barcelona), casado, y los pasajeros del autocar Ramona Just Tomás, de 60 años, casada, vecina de Santa Margarita de Montbuy; Rosita Blanch Just, de 38 años, casada y vecina de la misma población que la anterior; María Marimón Sabaté, de 42 años, soltera y vecina de Igualada; José Junyent Ollé, de 50 años, soltero y residente en Odena; Antonia Pontnou Vila, de 55 años, soltera, vecina de Igualada; Adela Marimón Sabaté, de 47 años, soltera, vecina de Igualada; Teresa Fujado Sentias, de 43 años, casada y vecina de Igualada; José María Condeallarufet, de 46 años, casado, vecino de Igualada, y Ana Casals Torres, de 66 años de edad, casada y vecina de Odena.

## DOS MUERTOS EN ACCIDENTE AUTOMOVILISTICO

SANTIAGO DE COMPOSTELA, 30. (PYRESA). — En la noche de ayer, poco después de las doce, cuando regresaba a La Coruña, conduciendo su auto, don Antonio Fuentes Gómez, de 38 años, casado, ordenanza de la Jefatura provincial del Movimiento en La Coruña, y al que acompañaba la señorita Agustina Rego Domínguez, de 32 años, también vecina de La Coruña, colisionó a quince kilómetros de Santiago con un camión. Fue tal la contundencia del encontronazo que los dos ocupantes del turismo resultaron muertos. Sus cadáveres, desde Santiago, fueron trasladados a La Coruña. El señor Fuentes Gómez deja viuda y cuatro hijos.

## MOTOCICLISTA MUERTO

TAFALLA, 30. (PYRESA). — En la carretera nacional 121, kilómetro 47'600 colisionó la motocicleta conducida por don Lorenzo Berrobi Pérez, de 56 años, con el camión NA-34.153, guiado por don Domingo Gorrochategui Arruiz. A consecuencia del accidente falleció en el acto el conductor de la motocicleta.

## ARROLLADO POR EL TREN

MADRID, 30. (PYRESA). — Un hom-

bre pereció arrollado por el tren a la altura del kilómetro 31'500 de la línea de Andalucía a Toledo. La víctima fue identificada como Nicolás Jiménez del Río, de 36 años de edad, natural y vecino de Ciempozuelos.

## MUERTO POR EXCESO DE VELOCIDAD

GERONA, 30. (CIFRA). — Al tomar con exceso de velocidad una curva a la altura del kilómetro 9 del término de San Feliu de Buixalleu, se salió de la calzada la moto GE-49.209, estrellándose su conductor y acompañante. Resultó muerto el conductor, José Benages Perales, y su acompañante, Jaime Sala Bruguera, resultó con heridas leves.

## VUELCO: UN MUERTO

JACA (Huesca), 30. (CIFRA). — Elena Bru González, de 20 años, resultó muerta; herida grave Ana María Calvé Rebollo, y heridos leves dos soldados, al volcar un "jeep" sin que se conozcan las causas, en el que viajaban. El conductor del "jeep", resultó ileso.

## NINO DESAPARECIDO

SEVILLA, 30. (CIFRA). — Un niño de siete años, Pedro Miguel Tornero Hernández, desapareció ayer en aguas del canal de la zona de Torreblanca, próxima a Sevilla, cuando estaba jugando en el puente sobre el canal. Al parecer, resbaló y cayó al agua. Su cuerpo no ha podido ser rescatado todavía.

## UN MUERTO Y CUARENTA HERIDOS

SORIA, 30. (CIFRA). — En accidente de tráfico perdió la vida José María Arilla, de 36 años de edad, domiciliado en Borja.

El camión que conducía la víctima, Z-86.979, chocó contra el autocar, O-52.263 en la bifurcación de la carretera de Sagunto a Burgos. De las personas que viajaban en el autocar resultaron cuarenta heridos, dos de ellos muy graves y cinco menos graves. Los heridos fueron rápidamente atendidos por un equipo de 18 médicos, llevándose a cabo en un cuarto de hora el tratamiento de la mayoría y la transfusión de sangre, que necesitaban algunos de los accidentados.

La rapidez en el reconocimiento y en la aplicación de curas fue facilitado por haberse producido la colisión en las proximidades de Soria, realizándose el transporte de los heridos con gran urgencia y brevedad.

## IDENTIFICACION

VICH (Barcelona), 30. (CIFRA). — Ha sido identificada la mujer muerta en el accidente de circulación ocurrido esta tarde, al colisionar un autocar y un camión en el kilómetro 77.500 de la carretera nacional 152, término de Masias de Voltregá, en el que resultaron dos personas muertas y 14 heridas.

Se trata de María Pareta Galtes, de 66 años de edad, natural de Igualada, y residente en la calle de San José, número 59 de dicha población.

## DOS NINOS MARROQUIES, AHOGADOS

MADRID, 30. (PYRESA). — Dos niños hermanos, súbditos marroqueses, de siete y catorce años, han perecido esta mañana ahogados en la presa de Buitrago, de la que fueron rescatados por los bomberos de Madrid.

Ambos niños se dirigían a Madrid en compañía de sus padres, y mientras éstos reparaban una avería del vehículo en el que viajaban, los muchachos se alejaron al río para bañarse. El menor de ellos, Abdelmid, de siete años, al ver que se ahogaba su hermano mayor, llamado Abdelhafid, se lanzó al agua para salvarle, pero no consiguió su propósito y los dos tuvieron que ser rescatados ya sin vida. La Guardia civil del puesto de Buitrago instruyó las correspondientes diligencias.

## DESCARRILA UN TREN MERCANCIAS

PALENCIA, 30. (PYRESA). — Entre las estaciones de Alar y Mave, kilómetro 376.857, línea de Venta de Baños a Santander, ha descarrilado el tren de mercancías 7909, formado por 25 vagones cisternas vacíos. La circulación quedó interceptada con el consiguiente retraso de los trenes, especialmente del expreso de Madrid. La causa del accidente fue la rotura de la hoja maestra del muelle de suspensión del eje delantero del bogie de uno de los vagones. No ha habido que lamentar desgracias personales.

## CORRIMIENTO DE TIERRA

MADRID, 30. (PYRESA). — Tres obreros sufrieron lesiones, dos de ellos de consideración a consecuencia de un corrimiento de tierra registrado esta tarde poco antes de las cinco, en las obras que la empresa Cubiertas y Tejados realiza en unas galerías de servicios en la valle Doctor Esquerdo.

Por causas que se desconocen, cedió doce metros lineales de tierra, alcanzando a los obreros José Delgado Triguero, domiciliado en la calle Los Vitulos, 19, de Alcorcón, que sufre lesiones de pronóstico reservado; Antonio Cortejo Barroso, domiciliado en Ayala, 160, que sufre lesiones de igual pronóstico, y Antonio Ayllón Millán, que vive en General Ricardós, 9, de pronóstico leve.

Los lesionados fueron asistidos en una clínica sita en Doctor Silveira, 19, ingresando el primero de ellos en el Sanatorio Clíder, donde quedó hospitalizado, mientras los otros dos pasaron a sus respectivos domicilios.

La Comisaría de Ventas instruye las diligencias correspondientes a este accidente.

# DEPORTES

## Don José Fernández de la Torre, presidente del Comité Nacional de Arbitros

LA FEDERACION ESPAÑOLA DE FUTBOL REAFIRMA SU PROPOSITO DE MANTENER EL PRINCIPIO DE AUTORIDAD

MADRID, 30. (ALFIL). — La Comisión Permanente de la Real Federación Española de Fútbol, reunida hoy, jueves, 30 bajo la presidencia de don José Luis Costa, adoptó los siguientes acuerdos:

1.—Aceptar la dimisión que, con carácter irrevocable, presentó don José Plaza, hasta ahora presidente del Comité Nacional de Arbitros.

2.—Aceptar, asimismo, las presentadas por los miembros del mencionado Comité Nacional, señores De la Fuente y Morales.

3.—Aceptar igualmente las dimisiones presentadas por los Comités de Arbitros de las Federaciones regionales de Guipúzcoa y Castilla.

4.—Nombrar para el cargo de presidente del Comité Nacional Arbitros a don José Fernández de la Torre, que hasta ahora venía desempeñando la presidencia del Comité regional Andaluz.

5.—Constituir una Comisión de carácter asesor y consultivo en el seno del Comité Nacional de Arbitros para dar a éste una mayor amplitud y representatividad. Dicha Comisión estará integrada por delegados de cuatro Colegios regionales y participarán en la designación de árbitros para los encuentros de competición de categoría nacional, clasificación de aquellos para las escalas de ascenso y descenso y, asimismo, en aquellas cuestiones de carácter técnico que son de la jurisdicción del Comité Nacional. Se hace patente el propósito de que en su día, y a través de los cauces reglamentarios, esta Comisión quede integrada en el Comité Nacional de Arbitros.

6.—Reiterar el propósito de la Real Federación Española de proseguir el estudio y análisis de la legislación futbolística vigente para su actualización, según se expuso en la asamblea general extraordinaria del 9 de julio último, en la que se aprobaron normas que reestructuraban en forma trascendente, determinados aspectos del fútbol nacional.

7.—Reiterar, asimismo, la invitación que, en su día, se hizo al Comité Nacional de Arbitros para que proceda, con carácter de urgencia, al estudio y posterior propuesta de aquellas normas conducentes a perfeccionar las estructuras de la organización arbitral española.

## REUNION DE ARBITROS MURCIANOS

MURCIA, 30. (CIFRA). — Los árbitros del Colegio regional Murciano han celebrado una reunión para ponerse de acuerdo y decidir si se marchan en bloque con su presidente señor Cerezo.

El Comité —dijo el señor Cerezo— se marcha definitivamente, salvo que el problema planteado se solucione a escala nacional. En una carta que he enviado a la Federación, le hago las siguientes peticiones:

Primera.—Que desaparezca el artículo 114 del reglamento de competiciones.  
Segunda.—Que el señor Plaza siga al frente del Comité Nacional.  
Tercera.—Que se llegue a un acuer-

do con los regionales cercanos para que los árbitros de Tercera de unas y otras puedan arbitrar indistintamente en unas u otras regiones. Y

Cuarta.—Que se mejoren los honorarios de los árbitros de categoría regional, como se ha hecho con los de la otra."

En cuanto a la dimisión en bloque de los árbitros, manifestó que les deja en libertad para que ellos, en otra reunión vean lo que más les conviene.

## LA CRISIS ARBITRAL

BARCELONA, 30. (ALFIL). — "La dimisión del señor Plaza no está justificada y no es seguida por la mayoría de árbitros españoles, sino al contrario, por una minoría", ha declarado, al diario "La Prensa", el vicepresidente de la Real Federación Española de Fútbol, don Pablo Porta.

El señor Porta, refiriéndose a los dos Colegios que han dimitido comentó: "Esta posición de rebeldía frente a una decisión adoptada por un organismo superior no puede ser buena, porque si precisamente la base, la esencia del arbitraje, lo que permite que los árbitros puedan arbitrar de domingo a domingo, es la existencia de un principio de autoridad —por parte del colegiado— y un principio de disciplina —por parte de los árbitros— sería contradictorio y repito muy peligroso para el fútbol, que los que han de dar ejemplo de autoridad y disciplina hiciesen todo lo contrario".

Cuando la crisis sea clara y se conozcan sus efectos, tanto si son mayoría o minoría los árbitros dimitidos, opina el señor Porta que lo único que ocurriría es que se pediría a los árbitros en activo un sacrificio arbitrando mayor número de partidos.

Respecto a la posibilidad apuntada de importar árbitros extranjeros, comenta el señor Porta: "No creo que tuviéramos que llegar nunca a esta situación, porque no debemos que en España hay un gran número de árbitros y un gran número de personas jóvenes que están haciendo el curso de árbitros. Están esperando que se les dé la oportunidad de arbitrar. Podemos observar que estas nuevas generaciones de colegiados futuros que están apareciendo en nuestros campos de fútbol, son una generación que está preparada, como preparadas están todas las generaciones en los estamentos sociales de la vida española. Son más eficaces ahora que años atrás. Por tanto hemos de considerar el panorama con cierto optimismo reflexionando en la idea de que los árbitros que hoy en día están a la expectativa para arbitrar, son hombres de una preparación deportiva y moral muy avanzada".

## CUANTA INFORMACION necesitan sobre la Escuela Técnica de Asistentes Sociales "Santa Teresa" de la Sección Femenina, la obtendrán en Callejón de Antonio 4, tercero, teléfono 250587, de seis a ocho de la tarde.

### SUCESOS EN GRANADA

#### CHOCO CONTRA LA VALLA

A las nueve de la mañana, y en el kilómetro 434'600 de la nacional 323, Baimonil, término municipal de Granada, el camión matrícula M-332325, conducido por Pedro Moreno Pedrosa, al salir a la carretera, chocó contra una valla de mampostería propiedad de los hermanos Antonio y Victoriano Vezquez Soriano, derribando once metros y medio de la misma. El valor de estos daños se cifra en unas ocho mil pesetas y el camión los tuvo por valor de seis mil pesetas. En el suceso intervino la Guardia civil de Tráfico.

### Vida Religiosa

SANTORAL. — Ignacio de Loyola, Fabio, Segundo, Dionisio, Germán y Juan Columbino.  
JUBILEO CIRCULAR. — En la iglesia de Nuestra Señora de los Angeles.  
ADORACION NOCTURNA. — Corresponde al turno del Sacromonte.

## DEMOGRAFIA

Trece nacimientos, tres bodas y una defunción

En los Juzgados municipales de la capital se efectuaron las siguientes inscripciones:

Nacimientos.— María de las Mercedes Jiménez Marín, Herminia Castro Sánchez, Antonio Jesús Castilla

Fuentes, Juan Carlos Montes García, Sánchez Heredia, María Yolanda Ferrando Serrano, María Yolanda Lombardo, Beatriz Lafuente Robles, Copos, Antonio Luis Puertas Manzano, Ignacio Suárez Criado y Angel Ruiz

Matrimonios.— José Guilote Rojas con Vega Valero con Socorro Muñoz López, y José Rodríguez Muñoz con Laureana Amador, de 10 días.

Defunciones. — Francisco Amador, de 10 días.

31 de julio de 1970

# Gran éxito granadino en los campeonatos de Andalucía, de tenis de mesa

LOS TENISTAS LOCALES CONSIGUIERON GRAN NUMERO DE TROFEOS

## Ramón Díaz se proclamó campeón individual masculino

Se celebró en Jerez la entrega de trofeos con lo cual quedaban clausurados los Campeonatos de Andalucía de Tenis de enero de 1970, en los que Granada ha conseguido un éxito rotundo y gran cantidad de trofeos han pasado a las vitrinas de nuestros clubs y jugadores. Aunque dada la buena forma en que se encontraban los jugadores granadinos se podía prever que el éxito le acompañaría en algunas pruebas, lo cierto es que los triunfos obtenidos superan todo lo previsible y ha quedado anulada esa aparente inferioridad con la que al parecer nos encontrábamos frente a los jugadores sevillanos, que han sido nuestros más directos rivales en casi todas las pruebas, quedando demostrado que hoy por hoy podemos enfrentarnos a ellos con posibilidades de éxito.

Estos campeonatos, por tanto, se pueden considerar que se han caracterizado por un mejor juego de sevillanos y granadinos, unidos a una gran deportividad de todos los participantes que ha brillado a lo largo de todos los encuentros y de la que nuestros jugadores han hecho gala, como lo demuestra el hecho de que el trofeo a la deportividad haya correspondido a nuestra provincia.

Y una vez hecho este prólogo de lo que ha sido este Campeonato de Andalucía vamos a realizar un comentario de cada una de las pruebas que a lo largo de los mismos se han llevado a cabo.

### PRUEBAS MASCULINAS

Este fue el mayor triunfo conseguido para Granada, siendo el artífice Ramón Díaz, del Club Intercolegial, que tras tener que eliminar a los conocidos jugadores: Mejías, Sotelo, Barrios, Rosado e Iñez, llegó a la final frente a Hernández de Sevilla, considerado como una de las mejores raquetas de Andalucía en la que el jugador granadino dio una lección de buen juego venciendo al jugador sevillano por un rotundo 2-0 con lo cual se proclamaba, sin lugar a dudas, campeón individual de Andalucía en la máxima categoría.

### TRIUNFO POR PAREJAS

Fue esta una de tantas finales entre sevillanos y granadinos que se caracterizó por una igualdad en el juego y que al final ganaría por la diferencia 2-1 la pareja sevillana Núñez - Regli, tras conseguir en las postrimerias del juego decisivo unos tantos de ventaja que ya resultaron insuperables para la pareja granadina formada por Collado - Díaz.

### EL CLUB INTERCOLEGIAL, CAMPEON DE ANDALUCIA

También en esta ocasión se enfrentaron en la final sevillanos y granadinos, y fue en esta donde el Intercolegial de Granada tras llevar un 2-0 en contra frente al Club Natación de Sevilla acertó primero distancias con el partido de dobles, para después en una auténtica exhibición de furia y gran juego inclinaba a su favor, el encuentro por un 3-2 se clasificaba campeón el equipo granadino. Los equipos estuvieron formados por Hernández y P. García del Natación y Collado y Ramón Díaz del Intercolegial.

### EQUIPOS PROVINCIALES

En esta final el destino en forma de cansancio jugó una mala pasada a nuestros deportistas y no es que queramos alabar las victorias y justificar las derrotas, pero lo cierto es que R. Díaz y Collado, que formaban el equipo provincial de Granada hubieron de disputar primero un encuentro de equipos dobles, a continuación una prueba de dobles y, por último, esta final de equipos provinciales que finalizó pasadas las cuatro de la madrugada y el cansancio hizo mella en nuestros jugadores que, no obstante, y en honor a la verdad hemos de considerar que el equipo de Sevilla no consiguió adelantarse al de Granada hasta el último partido individual, pero que fue suficiente para vencer por 3-2 y clasificarse en primera posición quedando, por tanto, Granada en segundo lugar.

Los equipos estuvieron formados: por parte de Sevilla: Núñez, Fernández y Regli. Por parte granadina: Collado, Tarragona y R. Díaz.

### PRUEBAS INFANTILES

Fue en esta prueba infantil donde surgió la sorpresa a cargo de Rabasco, jugador de Huelva y que se puede considerar como una revelación de estos campeonatos y que en la final del trofeo individual se enfrentó al jugador granadino del Cervezas Alhambra y que tras un bonito encuentro venció el jugador onubense clasificándose en primera posición, en segundo lugar Gallo, entre tanto en una de las semifinales se clasificaba en tercera posición Antonio Aguilar de la Real Sociedad de Tenis que ha sido otra de las revelaciones de estos campeonatos.

### DOBLES

En esta final volvieron a enfrentarse onubenses y granadinos sonriendo una vez más la victoria a la pareja de Huelva, Rabasco - Suárez, que bien dirigida por el primero venció a la pareja granadina formada por Gallo y Canovaca ambos del Club Cervezas Alhambra que

se clasificó, por tanto, subcampeón de Andalucía en esta modalidad.

### ALHAMBRA, CAMPEON DE ANDALUCIA

Tras haber eliminado a varios equipos entre ellos al Colegio Menor de Cádiz y al Plus Ultra de Huelva el club Cervezas Alhambra se enfrentó en la final al club Nazaret de Jerez equipo titular del centro donde se jugaban los partidos y tras llevar el marcador en contra por 2-1 el equipo granadino igualó el marcador tras vencer Gallo a Amador, jugador número uno de Cádiz en un gran partido, para después desmenuzarse en un partido de mucho nerviosismo dada la gran trascendencia del mismo. Tras esta victoria el club Cervezas Alhambra se proclamó campeón de Andalucía, en tercer lugar se clasificó el equipo de la Real Sociedad de Tenis de Granada formado por los hermanos Aguilar.

En lo que respecta a la prueba de equipos provinciales la final fue disputada por Cádiz y Huelva en la que venció el equipo gaditano mientras que Granada se clasificaba en tercera posición.

### PRUEBAS FEMENINAS

También en las pruebas femeninas se apuntó un éxito granadino al clasificarse Mari Carmen Ramos del Club Cervezas Alhambra subcampeona individual de Andalucía, tras perder en la final con la jugadora sevillana Pepi Hidalgo, que se puede considerar la segunda raqueta de España tras la de Mari Pitel campeona de España, que no asistió a estos campeonatos.

Pues bien, en esta final frente al buen juego de la granadina, se opuso la mejor clase de la sevillana que venció por 2-0 demostrando su gran momento. En lo que respecta al resto de las pruebas femeninas tuvieron neto color sevillano.

En la prueba de dobles mixtos la pareja granadina Ramos-Díaz, obtuvo la medalla de bronce al clasificarse en tercera posición, en primer lugar se clasificó la pareja sevillana Grau-Regli.

### PRUEBAS JUVENILES

En esta prueba fue el club Cervezas Alhambra el que consiguió para Granada una medalla de plata, pues tras vencer a varios equipos de reconocida valía entre los que podemos citar a Nazaret y al Plus Ultra de Huelva, se enfrentó en la final al Club Nazaret de Sevilla, perdiendo éste encuentro por 3-1 ante la superior clase del equipo sevillano, que se clasificó en primera posición.

El Club Cervezas Alhambra alineó a los siguientes jugadores: J. Osorio y J. Gallo.

El resto de las pruebas juveniles fueron otros tantos triunfos sevillanos.

Una vez terminadas todas las pruebas, se realizó la clausura de estos campeonatos de Andalucía 1970, y la entrega de trofeos.

El cuadro de honor quedó establecido de la siguiente forma:

#### Individual masculino

Campeón, R. Díaz, de Granada; subcampeón, Hernández, de Sevilla.

#### Dobles masculinos

Campeón, Núñez-Regli; subcampeón, Collado Díaz, de Granada.

#### Equipos clubs masculinos

Campeón, Intercolegial de Sevilla; subcampeón, Natación, de Sevilla.

#### Equipos provinciales masculinos

Campeón, Sevilla; subcampeón, Granada.

#### Individual femenino

Campeona, Hidalgo, de Sevilla; subcampeona, María Ramos, de Granada.

#### Dobles femeninos

Campeonas, Hidalgo-López, de Sevilla; subcampeonas, Maraver-González, de Cádiz.

#### Equipos clubs femeninos

Campeón, Labradores de Sevilla; subcampeón, Nazaret de Jerez.

#### Equipos provinciales femeninos

Campeón, Sevilla; subcampeón, Cádiz.

#### Dobles mixtos

Campeones, Grau-Regli, de Sevilla; subcampeones, Hidalgo-Puch, de Sevilla.

#### Individual juvenil

Campeón, Vela, de Sevilla; subcampeón, Cuenco, de Sevilla.

#### Dobles juveniles

Campeones, Vela-Sánchez, de Sevilla; subcampeones, Vega-Rodríguez, de Huelva.

#### Equipos clubs juveniles

Campeón, Labradores de Sevilla; subcampeón, Cervezas Alhambra, de Granada.

#### Equipos provinciales juveniles

Campeón, Sevilla; subcampeón, Huelva.

#### Individual infantil

Campeón, Rabasco, de Huelva; subcampeón, Gallo, de Granada.

#### Dobles infantiles

Campeones, Rabasco-Suárez, de Huelva; subcampeones, Gallo-Canovaca, de Granada.

#### Equipos clubs infantiles

Campeón, Cervezas Alhambra, de Granada; subcampeón, Nazaret, de Jerez.

#### Equipos provinciales infantiles

Campeón, Cádiz; subcampeón, Huelva.

Una vez se hizo la entrega de los trofeos correspondientes a todas estas pruebas, se concedió la medalla de honor a Francisco García Álvarez, representante en el jurado de la Federación Granadina de Tenis de Mesa, así mismo se concedió el trofeo de la deportividad a la Federación Provincial de Granada.

F. G. A.

# SUECIA GANO LAS XIX REGATAS CLASE «OPTIMIST»

EL "MIAMI HERALD" DE INDIVIDUAL, PARA UN NORTEAMERICANO

## ESPAÑA QUEDO EN ULTIMO LUGAR

ARENYS DE MAR (Barcelona), 30 (ALFIL). — Suecia se impuso en el trofeo «Miami Herald», última prueba de las novenas regatas internacionales y campeonato del mundo por equipos de la clase «Optimist», que se han venido disputando en aguas de esta localidad, desde el martes, día 21. Tomaron parte en esta última prueba, cinco equipos, Suecia, Dinamarca, Finlandia, Estados Unidos y España.

Con viento flojo que no pasó de la fuerza 1,5 se dio la salida a las 25 embarcaciones participantes. La regata transcurrió tranquilamente debido a la bonanza general y al final, como era lógico, se impuso otra vez el equipo de Suecia, el 173 ha puesto de manifiesto durante toda la competición su superioridad, tanto individualmente con el fenomenal Ake Hansson, como en la solidez de todo su equipo. España quedó en último lugar, aunque esto no debe sorprender ya que competían las mejores formaciones juveniles del mundo. Nuestro equipo ha luchado dignamente y sin complejos, unas veces con mejor suerte que otras. Hay que tener en cuenta que la experiencia de los españoles es menor que la del resto de participantes.

La clasificación individual del trofeo «Miami Herald», fue la siguiente:

1.—Mark Mueller, Estados Unidos.

2.—Olle Johansen, de Suecia.

3.—Christian Kold, de Dinamarca.

4.—Lannarrt Roos, de Suecia.

5.—Klaus Olsen, de Dinamarca.

CLASIFICACION POR EQUIPOS

1.—Suecia, con 35 puntos.

2.—Dinamarca, 64.

3.—Finlandia, 67.

4.—Estados Unidos, 87,75.

5.—España, 89.

Finalizada la prueba, se procedió al reparto de premios, presidiendo, entre otros, don Francisco Platón, en representación del delegado nacional de Educación Física y Deportes; el presidente de la Federación Española de Vela, don Rafael Gil Alfaro; el comandante de Marina de Mataró, don Eduardo Matz; el presidente de la Asociación Internacional de «Optimist», señor Jacobson, de Suecia; delegado provincial de Juventudes, señor Segura Palomares, y otras personalidades deportivas.

Entre otros premios, trofeos y medallas, se hizo entrega a los tres primeros clasificados, de las distintas pruebas disputadas, de una medalla de oro, al primero; de plata, al segundo y de bronce, al tercero; así como una placa, con medalla de estas regatas internacionales, a los mejores participantes de cada país; por España, correspondió a Alberto Peck. Román Bigas, obtuvo el trofeo de la Delegación provincial de Juventudes, destinado al mejor español «open»; y Ricardo Rubio, la copa al participante español más joven.

# CRECE LA EXPECTACION ANTE LA SEMIFINAL ESPAÑA-BRASIL

UNA BUENA PARTE DE LAS LOCALIDADES LAS HA ADQUIRIDO LA COLONIA ESPAÑOLA

SAO PAULO, 30. (Por el enviado especial de «Alfil», E. ROMERO). — Una verdadera carrera por adquirir las últimas localidades para presenciar la semifinal interzonas de la Copa Davis, entre los equipos de Brasil y España, se está registrando entre los aficionados al tenis.

La poca capacidad del recinto donde serán disputados los partidos en el Club Pinheiros, que no podrá albergar a más de tres mil espectadores, aún contando con la ampliación efectuada, ha provocado el más grande interés por conseguir una entrada.

Una buena parte de las localidades las ha adquirido la colonia española a través del Consulado de España en Sao Paulo, en su deseo de animar a sus compatriotas.

Los dirigentes de la Federación Paulista de Tenis lamentan no poder contar con un recinto mayor, pues a juzgar por el número de peticiones recibidas, se calcula que serían unos diez mil los que acudirían a las pistas del Club Pinheiros.

Está confirmada la asistencia a los encuentros del embajador de España en Brasil, Emilio Pan de Sora-luce y Olmos, quien ha reservado 15 asientos para él y otros funcionarios de la Embajada y del Consulado general de Río de Janeiro.

Hoy ha llegado a esta ciudad el marqués de Cabanes, presidente de la Real Federación Española de Tenis, y esta tarde es esperado el árbitro argentino Horacio Biloch Caride, quien dirigirá los encuentros.

Como estaba anunciado, mañana, a las 15 horas, se celebrará el sorteo de los partidos en la sede de la Federación Paulista de Tenis.

Dado el interés despertado por este acontecimiento tenístico, han venido de Madrid y Barcelona numerosos periodistas para informar sobre esta eliminatoria, la mayor parte de los cuales se encuentran alojados en el hotel Ca D'Or, el mismo en el que están los jugadores y directivos españoles.

A mediodía de hoy, el cónsul español en Sao Paulo, Peña Camús, ofreció un almuerzo a los periodistas y dirigentes españoles en la terraza del edificio Italia, y por la tarde, la Cámara Oficial de Comercio hispano-británica les brindó una recepción en las dependencias de la entidad.

Para completar el grupo de españoles se espera la llegada del equipo de Televisión Española encargado de transmitir a España los encuentros de la eliminatoria, con lo cual la cobertura periodística de este importante acontecimiento deportivo será completa.

### LOS TENISTAS ESPAÑOLES

Como en días anteriores, los jugadores españoles se entrenaron en las pistas del Club Pinheiros. Las prácticas fueron duras y, con las de mañana, que consistirán en ejercicios más ligeros, los tenistas hispanos darán por terminada su preparación ante la confrontación que se iniciará el sábado, día 1.

Después del día de descanso de ayer, por la tarde, que fue aprovechado por Gisbert y los directivos para conocer algunos lugares típicos

## Real Madrid-Standard, primer partido del Trofeo Colombino

HUELVA, 30 (ALFIL). — El Real Madrid se enfrentará al Standard de Lieja, a las siete de la tarde del próximo día 22, según el resultado del sorteo para los partidos del Trofeo Colombino, celebrado esta mañana.

A las once de la noche del mismo día 22 se jugará el otro partido que enfrenta al Sevilla con el Spartak de Moscú.

El día 23, a las siete de la tarde, se jugará el encuentro para determinar el tercero y cuarto puesto, entre los perdedores de los partidos del día anterior; a las once de la noche, la final entre los vencedores.

¡OJOS QUE NO VEN...! Abre los ojos, granadino, y verás cómo mo más de mil subnormales, granadinos como tú, están todavía sin ayuda. Con los ojos bien abiertos, que tu corazón sienta el gran problema de los tuyos. ASOCIACION DE SUBNORMALES.

de la ciudad, en tanto que Santos Arilla y Orantes jugaron al golf capitán Jaime Bartrolí sometió a todos los jugadores a un entrenamiento de tres horas, mandando los individuales y los dobles a partir de las cuatro de la tarde. Bartrolí nos declaró una vez más por terminadas las prácticas el estado físico de los tenistas. «No existen problemas con ningún jugador, y todos ellos presentan un grado de preparación ideal para este tipo de encuentros», dijo Bartrolí.

### LOS BRASILENOS

Los brasileños, por su parte, realizaron sus entrenamientos por la mañana y por la tarde. A primera hora realizaron ejercicios físicos, rrreras, levantamiento de pesos, y la tarde jugaron partidos de individual y dobles en la pista central del Club Pinheiros.

Tanto Koch como Mandarino evidenciado su excelente punto durante los entrenamientos.

El primero, según declaración del doctor Euriclides de Jesús Zerbini, está completamente recuperado del principio de hepatitis que se le había presentado, y ya puede alimentarse normalmente. Los directivos brasileños temían que Koch no diese aguantar el ritmo de entrenamientos y menos una larga permanencia en la pista frente adversarios tan difíciles como los españoles.

En cuanto a Mandarino, su estado es excelente, y en él basan los brasileños buena parte de las esperanzas de triunfo. Tavares y Gentil, los otros dos componentes del equipo, también han demostrado buena forma, pero será en Koch y Mandarino en quienes recaerá toda la responsabilidad de la eliminatoria frente al equipo español.

### VICTORIA DE MUÑOZ EN LA COPA GALEA

VICHY, 30. (ALFIL). — El jugador español de tenis, Antonio Muñoz, venció esta tarde al francés Patrick Dominguez por 5-7, 9-7 y 7-5, en el partido de semifinales de la Copa GALEA, que se disputa en Vichy.

Después de esta victoria española ambos equipos se encuentran ligados a una victoria, lo mismo que otros dos semifinalistas, Checoslovaquia e Italia.

## Vedada la pesca de todas las especies en el pantano del Cubillas

Nota de la Jefatura del Servicio de Pesca Continental, Caza y Parques nacionales

La Jefatura provincial del Servicio de Pesca continental, Caza y Parques nacionales de Granada hace saber que por motivo de la repoblación efectuada en el embalse del Cubillas, y dando cumplimiento a lo ordenado por la autoridad, queda vedada la pesca de todas las especies existentes en dicho balse hasta nueva orden.

Lo que hace público para general conocimiento, especialmente para los señores cadores y agentes de la autoridad, que los cargos de denunciar cuantas infracciones se cometan.

## El conde de los Andes, presidente del R.A.C.E.

MADRID, 30. (ALFIL). — El conde de los Andes ha sido elegido hoy presidente del Real Automóvil Club de España por el Comité directivo de esta entidad deportiva, después de la asamblea que para este fin se reunió en la sede social del R.A.C.E., en sus instalaciones del Jarama.

## Cita de los árbitros de fútbol

El Colegio local de árbitros cita a todos sus componentes esta noche, a las 8, en el local social, para cambiar impresiones sobre la circular recibida por el organismo central, ultimar datos para la próxima temporada y concretar el programa final de temporada y la cena de confraternidad.

El Haza Grande, a todos sus jugadores, juveniles y nuevos fichados, mañana, sábado, a las ocho y media, en Tomás, a las cuatro y media, en los Salesianos, también en el Atlético Granadino, locales de Barranco San Isidro y el Real Jaén, a las nueve de la noche, en la calle Pino («Bóvidos»), juveniles e infantiles y los quieran perteneciendo a la equipación.

# Michelena no fichará por el Granada

EL PADRE DEL JUGADOR ENVIO UN TELEGRAMA AL CLUB, DESHACIENDO LA OPERACION

ALUDE A MOTIVOS FAMILIARES, PERO LO MAS SEGURO ES QUE SE HAYA CRUZADO OTRO EQUIPO

Decididamente, no parece tener el presidente el santo de cara en esto de los fichajes porque ayer nos enteramos de que un hombre que ya se consideraba prácticamente jugador rojiblanco, tampoco vendrá al Granada. Nos referimos, claro está, a Michelena.

En nuestro número de ayer les informábamos que era inminente su llegada a Granada, una vez cubiertos sus compromisos con la selección universitaria en el torneo europeo celebrado en Yugoslavia. Granada y Tudelano estaban de acuerdo en la cantidad que percibiría el club navarro por la operación: cuatrocientos mil pesetas en concepto de traspaso. También el jugador entraba conforme en la cantidad a percibir. Todo,

por tanto, estaba prácticamente hecho y quedaría definitivamente ultimado con la firma del contrato por parte del jugador.

Pero ayer se recibió en la secretaría del club un telegrama del padre del jugador, comunicando que Michelena no se desplaza y la operación queda rota por haber surgido dificultades de tipo familiar en el jugador.

Total, otro fichaje frustrado, esta vez en un jugador que apuntaba buenas, muy buenas condiciones para el puesto de delantero centro. El informador no pone en duda que puedan existir esas dificultades familiares a que alude el telegrama, pero también piensa que puede haber otro equipo por medio que haya pujado más por sus servicios.

Esta suposición no es gratuita toda vez que cuando se consumó el traspaso de Lara al Elche, el secretario técnico ilicitano, Iborra, nos dijo que ya cuando el Granada fichó a Lara, procedente del Cádiz, el Elche estaba interesado en sus servicios y que ahora, el Granada también se le había adelantado a firmar a un joven jugador. Se refería a Michelena y pudiera ser —según deducimos— que al enterarse el Elche que todavía no estaba ultimado el traspaso, haya terciado en el asunto. Y si no es el Elche, algún otro equipo.

El caso es que Michelena no vestirá de rojiblanco esta temporada y bien que lo sentimos, pues preferimos este tipo de fichajes, relativamente baratos para como está el mercado, y con posibilidades. Ese es el camino que deben seguir los clubs de las características del Granada.

### A PRUEBA

José María Lluch juega de interior y ha militado esta última temporada en las filas del Villarreal, el flamante Segunda División. Ha llegado a Granada y por la mañana estuvo en la secretaría del club. No pudo entrenar porque las sesiones del filial se celebran bien temprano, en el Llano de la Perdiz, pero hoy se pondrá a las órdenes de Aldecoa.

Lluch puede ser un buen refuerzo para el filial, pero el chico ha venido a prueba y los servicios técnicos del club decidirán si es jugador interesante para el Recreativo. Por ahora, poco podrán precisar los técnicos, pues las primeras fechas de los entrenamientos se circunscriben a ejercicios físicos y el Recreativo romperá el fuego de los partidos amistosos seguramente en Motril, torneo que tendrá lugar los días 14, 15 y 16. Hasta entonces, seguramente, el jugador estará entrenando con el Recreativo.

El filial jugará más partidos de entrenamiento. Aldecoa ha manifestado que no fija número y en la segunda quincena de agosto la directiva puede preparar los que sean, antes de entrar en septiembre, ya que el primer domingo, día 6, comienza la Liga para el Re-

creativo, en el estadio de la Victoria, frente al Real Jaén.

### JUANITO

Mala suerte ha tenido Juanito. El gaditano, con su descomunal "avión" en el brazo derecho, ve como sus compañeros han iniciado las actividades mientras que él aguarda pacientemente hasta que el brazo vuelva a estar en las debidas condiciones.

Juanito ha solicitado y obtenido permiso del entrenador para pasar este tiempo de recuperación en Cádiz, su tierra natal. Todavía está por Granada, pero seguramente el lunes marchará a Cádiz.

### LOS ENTRENAMIENTOS

La sesión de ayer se celebró en el campo del Vandalia. La preparación física continúa su ritmo intensivo. Afortunadamente, cada temporada los jugadores son más conscientes con su responsabilidad de profesionales del fútbol y procuran cuidarse durante la época estival. Recordamos que otras veces, hace ya años, se presentaban con seis y ocho kilos por encima de su peso habitual. Ahora es distinto y rápidamente adquieren el peso idóneo.

Otra cosa muy distinta es la puesta a punto, que todo no son los kilos. Los reflejos, el adiestramiento, la flexibilidad, se han de conjugar para poder jugar los partidos a pleno rendimiento.

Hoy, el entrenamiento será también en Peligros, y no se cambiará seguramente de escenario, pues a Joseito le han agradado las instalaciones del Vandalia.

El Recreativo volvió al Llano de la Perdiz y el lunes ya comenzará el adiestramiento en el campo del Vandalia, pero volviendo al Granada, también por la tarde tuvieron cita, esta vez en Los Cármenes, para charlar por espacio de hora y pico sobre la temporada inminente. Joseito les habló largo y tendido, concretando muchos puntos que no quiere dejar en el aire.

José Luis CODINA

## Tres partidos de suspensión para Fafi, del Deportivo Zaidín

En su acostumbrada reunión semanal el Comité de Competición provincial de fútbol, adoptó los siguientes acuerdos: **Majaras - Zaidín.** — Sancionar al jugador del Zaidín, Rafael Ortega Mariscal, por tres partidos, por insultos al árbitro.

### RETIRADA DE LICENCIAS

Se recuerda a todos los clubs inscritos para participar en los campeonatos que organiza la Federación de fútbol para la temporada 1970-71, que pueden retirar las licencias de sus jugadores, tanto retenidos como los nuevos fichajes.

# Mañana, en San Sebastián, Urtain-Vogrig

EL ITALIANO COBRARA CERCA DE MEDIO MILLON DE PESETAS POR EL COMBATE

MADRID, 30. (PYRESA). — Otra vez está Urtain en candilero ante su próxima pelea del día 1 de agosto próximo, en San Sebastián. Urtain, continúa sus entrenamientos en Articuza, bajo las órdenes del español, afinado en París, José Jover.

La última vez que Urtain combatió en San Sebastián fue contra el púgil norteamericano Franklin Arrindel Robinson, a quien puso K. O. en los primeros 38 segundos, en el velódromo de Anoeta. Entonces, Urtain empezaba a interesar, y la pelea fue filmada por las cámaras de TVE y NO-DO. Ahora vuelve ante su público donostiarra, como campeón de Europa y como púgil algo más experimentado, después de su encarnizada pelea ante el alemán Jurgen Blin.

### ¿QUIEN ES ALFREDO VOGRIG?

En Italia Alfredo Vogrig está clasificado como peso semipesado, si bien el aumento de unos kilos no disminuyen —según propias manifestaciones— su velocidad y potencia. Nació en Udine el 1 de octubre de 1936, y su manager y preparador es Amaduzzi. Pasó al profesionalismo en 1956 y en sus palmarés hay cosas interesantes: en 1964 disputó el título nacional italiano a Piero del Papa. El resultado fue "non contest", cuando la victoria era de Del Papa, produciéndose una alteración de orden público.

Ha realizado 50 peleas de las que ga-

nó 31, perdió 14, hizo 4 combates nulos y uno con el "non contest". En los actuales planes, Vogrig tiene firmados dos combates, uno ante Henry Cooper, en Inglaterra y otro en Trieste frente a Macchia, con el título de Italia de los semipesados en juego. Vogrig, para su combate contra Urtain, se ha preparado en Ciasta (Italia) con los "sparrings" Martini, Martucci y Consola.

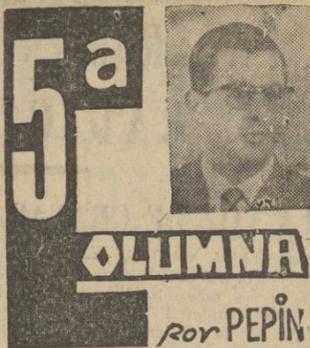
La revista pugilística inglesa "Boxing News" lo clasifica en noveno lugar; la española "Boxeo", en décima posición, en pesos semi pesados, detrás del alemán Arno Prick.

### RIVALES COMUNES CON URTAIN

Tres púgiles han sostenido combates con ambos Vogrig y Urtain: Harry Kneipp (Van Duivenboode y Lion Ven. Veamos: Harry Kneipp perdió con Urtain K. O. en el segundo asalto, y por puntos en 8 asaltos ante Vogrig; Van Duivenboode perdió con el vasco por K. O. en el tercer asalto y por puntos en el 10 asalto ante el italiano, y Lion Ven cayó por K. O. en el tercer asalto y también perdió por puntos en 10 asaltos con Vogrig.

Entre los púgiles a los que se enfrentó Vogrig están Cominardi, Napoleoni, Del Papa, Renato Moraes, Biancardi, Chick Calderwood, Bernard Thebault y Wiczorek.

ALBERTO AMOROS



Profesionalidad.

Todos los entrenadores, sin excepción, han pedido a sus jugadores la máxima entrega, en el acto inaugural de la temporada, es decir, el de comienzo de la temporada. Es lo menos que se les puede pedir, con arreglo al dinero que ganan. Profesionalidad, que equivale a una vida ordenada, a seriedad en los entrenamientos y a todo el esfuerzo en el partido. Parece una cosa simple, pero desgraciadamente son muy pocos los que luego son capaces de cumplir con su obligación.

\*\*\*

Cuatro horas diarias.

Fue Max Merkel en el Sevilla quien inició con los jugadores un horario de entrenamiento más dilatado del que se acostumbraba en los clubs españoles y vistos los resultados, parece que se va a imponer la norma. El Córdoba va a llegar aún más lejos y los jugadores entrenarán en la Universidad Laboral, con un equipo técnico integrado por un profesor de Educación Física y un médico especializado en Medicina Deportiva.

\*\*\*

Excursión sevillista.

Cuando algunos andan todavía diciendo que España fue la gran ausente de la última edición del campeonato mundial de fútbol, celebrado en Méjico, la excursión del Sevilla por Alemania nos marca el nivel, porque resulta que el equipo sevillista que hasta ahora no jugó más que con clubs de Tercera División, ha sido incapaz de cosechar un solo triunfo. Vamos a ser más modestos y a empezar desde abajo, única forma de que algún día lleguemos a alcanzar la altura que siempre hemos creído tener.

\*\*\*

Joseito, duro.

Nos cuentan testigos presenciales de los entrenamientos que lleva celebrados el Granada, que Joseito está pegando fuerte y que él es quien primero realiza todos los ejercicios. Se acabó la mandanga del año pasado, porque Joseito es hombre a quien no resulta fácil pegársela y todos habrán de entregarse de verdad. Por otro lado, los chicos terminan bien cansados y tienen que buscar el reposo para poder resistir al día siguiente. Ya verán como en esta ocasión no hay tanta juerga.

\*\*\*

Fichajes modestos.

Salvo el Barcelona que, como de costumbre, ha tirado la casa por la ventana, los demás clubs no han hecho ningún fichaje sensacional, por el contrario, vemos que los clubs de Primera, en su mayor parte, se han limitado a incorporar a jugadores procedentes de categorías inferiores. La sensación se va imponiendo y es lógico, porque nadie quiere ya poner dinero en los clubs y estos tienen que hacer sus presupuestos a lo justo, con idea de gastar exclusivamente lo que ingresen los aficionados.

\*\*\*

Tongo.

Romeo, el paraguayo que fue jugador del Elche y en la temporada pasada asesor técnico del Ilicitano, al ser preguntado el porqué de no renovar contrato con el club, respondió: "un directivo me pidió que teníamos que perder determinado partido y como no accedí, dejé de serle simpático". Después de leer esto y lo que se dijo de cuando la visita del Barcelona a Altavilla, no hay más remedio que pensar que en algún sitio no se juega demasiado limpio.

\*\*\*

Ocho mil socios.

En Málaga están embalsados y sin necesidad de ningún fichaje "bomba" acaba de superar la cifra de ocho mil socios, que constituye un record en la historia del club. La operación diez mil es seguro que la alcanzarán, porque el actual presidente ha conseguido arrastrar a la masa. Por aquí no sabemos como andará la cosa, pero seguro que ya nos conformaríamos con llegar a la mitad —actualmente— de los que tienen el club vecino. Tampoco en Málaga son los precios muy baratos que digamos.

\*\*\*

Medicina deportiva.

En La Laguna se celebra un curso de Medicina Deportiva y Granada está representada por nuestro colaborador Baena Anias y don Domingo Corona. Mucha falta le está haciendo al deporte la incorporación de profesionales de la Medicina especializados, porque si cada vez se exige más al deportista justo es que también tengan mayores garantías para su salud. Desearíamos que nuestros representantes alcancen una buena nota y obtengan el correspondiente diploma.

## Mañana comenzará el Baza los entrenamientos

CUENCA, DELANTERO CENTRO DEL OLULA, NUEVO JUGADOR BASTETANO

el campo de deportes Alameda, como son la completa restauración de casetas, las cuales van a ser levantadas en su totalidad, y serán dotadas de todos los servicios necesarios. También se están retocando otras dependencias del campo a fin de que el aficionado disponga de comodidad.

### ENTRENAMIENTOS

Con vistas a la próxima temporada, que dicho sea de paso, será muy dura y competitiva, el Baza comenzará sus entrenamientos el día primero de agosto. Existe gran expectación por ver en acción a los jugadores rojiblancos. En los medios futbolísticos locales es de sobra conocido que la directiva del Baza OJE está trabajando incansablemente en la organización de este nuevo campeonato. Fichajes los hay en gran número y de gran calidad. De momento, no pudimos recoger nombres, ya que en nuestra visita a la secretaría, en Aro de la Magdalena, se estaban tratando algunos asuntos y no quiso interrumpir. Más adelante se irán dando a conocer, así como los fichajes, junta directiva, etcétera.

Si podemos adelantar que Cuenca, centro delantero del Olula, ha estampado su firma por el club rojiblanco, lo que no deja de ser un gran fichaje, por su copulencia y buen hacer en este puesto, del que el Baza tan necesitado estuvo en la pasada temporada a pesar de que Contreras cumplió admirablemente, y muestra de ello fue su liderazgo de máximo goleador. Otro fichaje efectivo es el de Sevillano, procedente del Maracena, también delantero centro de los que como decimos en Andalucía "se echan palante".



CUENCA

al aficionado bastetano informado de los pormenores de su club, que merece ya que hoy en día la categoría regional preferente está dotada de una importancia muy superior a las anteriores.

esperamos por escribir que se están haciendo a cabo importantes obras en

## La Sociedad Deportiva Arenas la natación española

natación española se pondrá, el día 19 de agosto a los pies de la Virgen del Pilar. Este acto de ofrenda al comienzo de una importante competición deportiva.

Zaragoza va a vibrar dentro de pocos días, los récords, las ilusiones, el optimismo, van a brillar de manera singular.

Los LX Campeonatos Absolutos de Natación y Saltos, van a celebrarse en Zaragoza.

### CITAS DE LOS CLUBS

#### MODESTOS

El Santa Fe cita a todos los jóvenes comprendidos entre 15 y 18 años, tanto en Santa Fe como de los pueblos cercanos, que pertenecieron en la pasada temporada o quieran pertenecer en la próxima, al equipo juvenil del Santa Fe, en el campo de fútbol de mañana, sábado, a las siete y media de la tarde.

El Billares Zaidín, a todos sus jugadores, esta noche, a las nueve y media, para rellenar las fichas y concretar el programa de mañana.

Don José Luis Martín Celimendiz, presidente de la S. D. Arenas, ha conseguido un sueño, que estaba en la mente de todos los zaragozanos y aragoneses. Y Aragón sabrá dar la respuesta que esta disciplina y este esfuerzo merecen. Muchos nadadores —los mejores—, van a venir, junto a nosotros, para medir sus esperanzas, su capacidad de victoria, su esfuerzo. Y van a encontrarse en un grato ambiente. Zaragoza espera, con los brazos abiertos, a todos estos deportistas, siempre generosos y sencillos.

La Ciudad Deportiva "Martín Celimendiz" será el escenario de todas las pruebas, que han sido organizadas por la S. D. Arenas. ¿Qué relación tiene esta sociedad deportiva con la natación? Excelente. Desde hace tres años —cuando ésa creo su Ciudad Deportiva "Martín Celimendiz"— no ha dejado de rendir tributo a nuestra disciplina. Y siempre con claros éxitos deportivos. Varios campeonatos regionales, uno nacional juvenil e infantil, un Criterium de Federaciones España B-Italia B, son suficientes, en tan escaso periodo de tiempo, para poseer un brillante palmarés deportivo, que se enriquecerá, en el mes de agosto, con los Campeonatos Absolutos de España de Natación y Saltos.

Zaragoza espera a todos los nadadores españoles. Queremos que la ciudad de la Virgen, sea de todos vosotros, para que en ella y con Ella triunféis ahora y siempre.

Enrique A. LOZANO Y CORBI

EN EL CAMPAMENTO encontrarás nobleza, alegría, compañerismo. Campamentos de verano. Delegación de la Juventud. Granada.

**UNDERWOOD**  
MAQUINAS DE ESCRIBIR,  
SUMADORAS, CALCULADORAS  
Y CONTABILIDAD.  
TALLER DE REPARACIONES  
CUTILLAS  
Cuchilleros, 2. — Telf. 222988

21 de julio de 1970

# PROGRAMAS DE RADIO

## LA VOZ DE GRANADA

PROGRAMA MATINAL. — 7.55: Apertura y lectura de programas. — 8: España a las ocho. Servicio informativo de Radio Nacional de España. — 9: Antena de la ciudad. (Información local). — 9.10: Agenda sindical. — 9.15: Alegre despertar. — 9.30: Feliz cumpleaños. — 10: Horóscopo. — 10.30: Selección musical. — 11: Canciones en la mañana. — 11.20: Obsequio musical. — 11.30: Galas nupciales. — 11.45: La bella música de Hispanoamérica.

PROGRAMA DE MEDIODIA Y SOBREMESA. — 12: Musical 70. — 13: Recordando melodías. — 13.30: Españolando. — 14: Panorama musical. — 14.30: Radio Nacional de España. — 15: Sobremesa musical. — 16: Concierto en la tarde.

PROGRAMA DE TARDE. — 17: La hora de los famosos. — 18: Amigos en la tarde. — 18.30: Caravelli y su orquesta. — 19: Cita con Palito Ortega. — 19.30: Santo rosario. — 19.45: Música para dos. (Club de baile).

PROGRAMA DE NOCHE. — 21: Avance de programas. — 21.02: París ritmo. — 21.15: Espejo cultural de Alemania. — 21.30: Antena de la ciudad. (Información local). — 21.40: Actualidad sindical. — 21.45: Música inmortal. — 22: Radio Nacional de España. — 22.30: El número premiado. — 22.35: Desfile de éxitos. — 23: La zarzuela. — 23.55: Al filo de la medianoche. — 24: Música para soñar. 0.30: Lectura de programas, despedida y cierre.

## RADIO GRANADA

PROGRAMA MATINAL. — 7.40: Apertura y lectura de programas. — 7.41: Francés por radio. — 7.58: Matinal. Cadena Ser. — 8: Buenos días, Señor. — Información deportiva. — Información y reportajes. — El tiempo. — Noticias. — 8.30: Anécdotas famosas. — Un intérprete cada día. — Puente Musical. — Nombres propios. — Música con argumento. — 9: Música pop para mayores. 9.30: Humor. — Si usted no lo sabe. — Faço Ruiz, detective privado. — 10: Música, amistad y compañía. — Galería breve. — 10.45: Cita con los famosos. — 11: Farahzul. — 11.05: Cuchi Cuchi y yo. — 11.50: Conozca su intérprete. — 12: El Angelus y Radio Nacional de España. — Galería breve. — 12.30: Mediodía, Cadena Ser.

PROGRAMA DE SOBREMESA. — 13: La hora del aperitivo. — Club de amigos. — Galería breve. — 13.20: Ayer y hoy de la música. — 13.40: La voz de Gardel. — 14: Granada es así. — 14.30: Radio Nacional de España. — Guía del espectador. — 15: Concierto para la sobremesa. — 16: «Más allá de las estrellas, capítulo 120. — 16.30: «Lydia», capítulo 15. — 17: «Los miserables», capítulo 85. — 17.20: Buena música y mejor humor.

PROGRAMA DE TARDE - NOCHE. — 17.30: Idolos. — Vidas privadas. — 18.30: «La infame», capítulo 90. — 19: «Los parientes pobres», capítulo 80. — 19.30: Galería breve. — 19.32: Gaceta de París. — 19.45: Miguel Aceves Mejía. — 19.57: Guía del espectador. — 20: Canciones famosas. — 21.13: Galería breve. — 21.15: Mirando a América. — 21.30: Antología del canto jondo. — 22: Radio Nacional de España. — Cupón pro-ciegos. — 22.30: El color de los colores. — 22.35: Radio información local. — 22.45: Discoteca popular. — 23.30: «Papillón», capítulo 20. — 23.58: Galería breve. — 24: Jazz en la noche. — 0.30: La hora romántica. — 1: Edición de madrugada. — Información deportiva. — El tiempo. — Palabras de Dios en la noche. — 1.15: Objetivo. — 2: Cierre de la estación.

## RADIO POPULAR

PRIMER PROGRAMA. — 7.50: Apertura, sintonía y lectura de programas. — 7.55: Oración matinal. — 8: Radio Nacional de España. — 9: Boletín de noticias.

SEGUNDO PROGRAMA. — 9.15: Comienza el día. — 10: Mientras trabajas. — 10.45: Cosas de mujeres. — 11: Te habla una mujer. — 11.30: El disco misterioso. — 11.35: Parejas en antena. — 11.45: Intermedio. — 12: El Angelus y Radio Nacional de España. — 12.15: Buen sonido. — 12.30: Canta con nosotros. — 13: Radio revista. — 13.15: Noticiero católico de información mundial. — 13.30: Todo tiempo, toda música.

TERCER PROGRAMA. — 14: Bendición de la mesa. — 14.05: Canciones triunfadoras. — 14.10: Flamenco. — 14.30: Diario hablado de Radio Nacional de España. — 15.05: Compases. — 15.15: Cada día, con los espacios. — Buenas tardes, señor alcalde. — Radiodeportes. — Desde el patio de butacas. — Dios te habla por la tarde. — Llamada a la caridad. — El poeta y su obra. — La tarde es actualidad. — Título recomendado. — Turno de urgencia. — 15.50: Al paredón.

CUARTO PROGRAMA. — 16: Una canción, un recuerdo. — 16.30: Nuestro concierto. — 17.30: Reunión de intérpretes. — 18: Cita para seis. — 18.30: Sonido español. — 18.45: La zarzuela.

QUINTO PROGRAMA. — 19.30: Tiempo para la melodía. — 20: Sala de baile. — 21.30: Orquestas de hoy. — 22: Diario ha-

# CARTELERA DE ESPECTACULO

## CINES de ESTRENO

### CAPITOL

Desde las 5, última a las 11 ::  
UN GRANDIOSO "WESTERN"  
**LOS INDESTRUCTIBLES**  
Panavisión + Color de Luxe  
\* JOHN WAYNE  
\* ROCK HUDSON  
(TODOS LOS PUBLICOS)

### GOYA :: 5, 7, 9 y 11 ::

= REFRIGERADO =  
= HOY =  
El último acierto del Cine español en una delirante película  
**LAS PANTERAS SE COMEN A LOS RICOS**  
FERNANDO FERNAN GOMEZ  
GRACITA MORALES  
Eastmancolor // Techniscope  
(Autorizada mayores 18 años)

### GRANADA

:: A las 5 - 7 - 9 y 11 ::  
EL INOLVIDABLE FILM  
**Testigo de cargo**  
— MAYORES 18 AÑOS —  
\* TYRONE POWER y  
\* MARLENE DIETRICH

### ISABEL la CATOLICA

(REFRIGERADO CARRIER)

Desde las 5, última a las 11 ::

**JULIO IGLESIAS**

en la plenitud de sus grandes éxitos, vuelve con

**LA VIDA SIGUE IGUAL**

E-A-S-T-M-A-N-C-O-L-O-R

(Para todos los públicos)

### MADRIGAL

SU LOCAL REFRIGERADO

A las 5, 7, 9 y 11 :: M. 18 años

**DIVERTIDISIMA!**

**PECADOS CONYUGALES**

EASTMANCOLOR

Analia Gadé, Julia Martínez, Esperanza Roy, López Vázquez, Juanjo Menéndez, Zori, Codeso, Gómez Bur

La película que comentan todas las mujeres

### PALACIO del CINE

= REFRIGERADO =

Desde las 5, última a las 11 ::

Una película irónica, satírica y llena de trepidante dinamismo

**Yo soy la oveja negra**

— Technicolor —

VITTORIO GASSMAN

(Mayores de 18 años)

### REGIO

= REFRIGERADO =

Desde las 5, última a las 11 ::

= ULTIMO DIA =

**No somos ni Romeo ni Julieta**

JOSE L. LOPEZ VAZQUEZ

LALY SOLDEVILLA

Eastmancolor // CM. 18 años

## ARTE Y ENSAYO

### PRINCIPE 7 - 9 y 11

= REFRIGERADO =

LA GRAN REALIZACION DE VERA CHYTILOVA

**LAS MARGARITAS**

COLOR \* MAYORES 18

### GRAN VIA 5 - 7 - 9 y 11

Refrigerado

HOY, ULTIMO DIA! (31), en Cinemascope - Technicolor, "20 MIL LEGUAS DE VIAJE SUBMARINO", por James Mason, Kirk Douglas, (T. menores).

MAÑANA: En Technicolor, "¿Qué hiciste en la guerra papá?", por James Coburn.

## CINES DE REESTRENO

### ALAMEDA Terraza Verano

= Desde las 9 =

**CUIDADO CON LAS SEÑORAS**

Color — (May. de 18 años.)

**ALCAZAR Terraza Verano**

= Desde las 9 =

**SANGRE SOBRE TEXAS**

— COLOR —

(Mayores de 18 años)

### ALBENIZ Terraza Verano

= Desde las 9 =

**NO HAGO LA GUERRA, PREFIERO EL AMOR**

COLOR. — (Mayores 18 años)

**ALHAMBRA = A las 5, 7, 9 y 11**

**ESTAMBUL 65**

— COLOR —

(Mayores de 18 años)

### APOLO = A las 5, 7, 9 y 11

**DUELO A MUERTE EN RIO ROJO**

COLOR // (Mayores 18 años)

**CENTRAL = Desde las 7 =**

"SUPER 7, LLAMA A EL CAIRO"

Color :- (Mayores de 18 años.)

### ASTORIA = A las 5, 7, 9 y 11

**EL DOCTOR, LA ENFERMERA y el LORO**

COLOR :- (M. de 18 años)

**VICTORIA TERRAZA**

9 y 11

**MISION en HONG-KONG**

STEWAR GRANGER

Technicolor // (M. de 14 años)

## ECONOMIA Y FINANZAS

### CONSOLIDACION DE LA TENDENCIA

MADRID, 30. (PYRESA). — La demanda continúa mostrándose cada día más fuerte y en la sesión de hoy se ha confirmado de forma palpable la firmeza del mercado, al desarrollarse la jornada en un tono de neto dominio del dinero, con la totalidad de los corros en posición demandada y con numerosos valores que registran beneficios de cuantía elevada, especialmente los sectores bancarios, de construcción y químico. El segundo se suma hoy a la euforia alcista general tras dos sesiones operando a la baja.

Los Bancos continúan siendo los títulos más solicitados, registrando en bloque, salvo el caso del Mercantil, que cotiza en baja tras varias sesiones sin cambio, importantes alzas, sobresaliendo las ganancias experimentadas por Banesto, Hispano, Popular, Bilbao y Vizcaya, todas superiores a los doce enteros.

Las eléctricas, que ayer, sin abandonar su tono de firmeza, habían flojeado un poco, han visto cómo la demanda volvía a actuar otra vez con fuerza en su grupo, provocando los avances de casi todos los valores del sector, salvo dos que repiten.

En el resto, dinero en abundancia, con la sola nota destacada de la incorporación del corro de la construcción a este caminar hacia arriba. Los retrocesos son muy escasos en número y cuantía. Entre las abundantes alzas habidas, destacan por su cuantía las experimentadas por Ebro, Dragados y Petróleos.

Al cierre, continuaba la marcha ascendente del mercado, con el dinero acudiendo sin reservas.

Por corros, en el bancario se registran las alzas de Banesto, dieciocho; Hispano, dieciséis; Popular, dieciséis; Bilbao, quince; Vizcaya, catorce; Urquijo y Bankunión, siete; Central, Ibérico y López Quesada, seis; Santander, tres, y Exterior y Fomento, dos; la repetición del Zaragozano y el retroceso de seis enteros del Mercantil.

En el sector eléctrico ganan enteros Hidrola, cuatro; FENOSA, tres; FECSA pequeñas, uno y medio; Sevillana, uno y un cuarto; Iberduero y Unión Eléctrica Madrileña, uno, y Cataluña, medio punto, y repiten FECSA grandes y Cantábrico.

En alimentación, doce enteros gana Ebro; seis Azucarera, y cinco Aguila. En mineras, repiten Felguera y Ponferrada, mientras que en monopolios CAMPESA gana un entero.

En construcción e inmobiliarias, junto a las alzas de Dragados, doce; Encinar y Vallehermoso, ocho, y Urbis, tres, se produce el retroceso de tres puntos de Alba.

En químicas obtienen beneficios Petróleos, nueve; Cros, dos, y Energías y Explosivos, uno. Repite Hidro Nitro, y pierde siete enteros UNQUINESA.

En siderometalúrgicas se registran las alzas de Auxiliar, tres, y Santa Ana, dos; la repetición de FASA, y los retrocesos de Nueva Montaña, dos, y Hornos, medio punto.

En el resto de los valores tratados, FEFASA gana cuatro enteros; Metro y Galerías, tres, y Telefónica, uno. Félix repite.

### LINEA DE EUFORIA

MADRID, 30. (CIFRA). — En la línea eufórica de anteriores jornadas, incluso con mejoras en valores retrasados, se ha desarrollado la sesión bursátil en Madrid.

Siguen predominando las fuertes recuperaciones en el grupo bancario, excepto Continental, General y Mercantil. Tendencia decuprativa en las eléctricas, con subidas mayores en los valores de primera fila. Mejoran los valores de alimentación, cerrando con predominio demandatario. Construcción e inmobiliarias por la absorción del papel, operan en buena disposición recuperativa. En el grupo industrial desmerecen las mineras, algunas químicas y siderometalúrgicas, por subidas en la mayoría de los valores que integran el grupo. Muy bien los monopolios, y sostenido el grupo de varios, con pequeñas recuperaciones.

El índice general cierra a 93,67 por ciento con una subida de 88 centésimas. El cierre se mostró demandatario para acciones bancarias, algunas eléctricas y

blado de Radio Nacional de España. — 22.25: Cupón pro-ciegos. — 22.30: Por tierras del Paraguay. — 22.45: Poesía 70. — 23.15: Nocturno. — 23.50: Buenas noches, Señor. — 23.55: Lectura de programas y despedida. — 24: Cierre.

varias inmobiliarias, por oferta en el grupo industrial, con algunas excepciones. Los valores tratados en renta variable fueron 89, de los que 51 suben, 14 bajan y 24 repiten en su precedente.

### MENOS PUBLICO Y MAS OPERACIONES

BARCELONA, 30. (CIFRA). — La sesión de hoy transcurrió con poco público, pero ello no fue óbice para que las operaciones fueran mayores y con auge en las cotizaciones de casi todos los valores que cotizaron, por lo que se llegó al final de la sesión con un aumento de 0,75 centésimas en el índice.

### POSICION DE RESERVA

BILBAO, 30. (CIFRA). — Se ha observado un desequilibrio ante la decisión mostrada por el dinero, que encuentra escasas facilidades en una oferta que ha adoptado una posición de reserva. Así, se han dado importantes plus valías en el sector bancario, destacando el avance de treinta y nueve duros en Hispano Americano, con asistencia de la falta de actividad en el día de ayer, presentando beneficio de dieciocho el Banesto, de quince el Bilbao y el Vizcaya, y diez el Guipuzcoano y el Industrial de Bilbao.

Igualmente coincidente el comportamiento en el grupo eléctrico, en el que se han registrado diferencias positivas comprendidas entre dos y seis duros,

## Programa de Televisión

**BAQUERO ELECTRODOMESTICOS**  
Y TELEVISORES **Iberia SINKRO-CC**  
PRESENTAN EL PROGRAMA DE TV DE

PROGRAMA DE SOBREMESA. — 1.45: Carta de ajuste: Ecos de Serpis. — 2: Apertura y presentación. — 2.02: Panorama de actualidad. Junto a las secciones habituales, el arte. — 3: Noticias a las tres. — 3.25: Avances. — 3.30: Fin de semana. — 4: La casa de los Martínez. Un programas para la sobremesa, presentado e interpretado por Julia Martínez, Carlos Muñoz, Mary Carmen Yepes, Olga Peiró, Eduardo Coutelep e Isabel María Pérez. Con José Rubio y

Mary Carmen Prendes. — 4.30: Mirables sobrinos. «Nuestra vecina triz». Los niños se sienten vecinos. La pequeña decide ponerse a ta y dedicarse al teatro. — 5: Hora de España. — 5.15: Poesía e «Manuel Alcántara» (II). — 5.30: dida y cierre.

## NOTAS MILITARES

### REVISTA DE COMISARIO

La Revista de Comisario del personal de otras guarniciones, transeúnte de esta plaza, tendrá lugar mañana, uno de agosto, a las doce y media en la Jefatura de Intervención, sita en el edificio del Gobierno militar.

La del personal que percibe sus haberes por la Pagaduría militar de Granada, se pasará a la misma hora y día, ante el interventor correspondiente, en el local de dicha Pagaduría.

### SUSCRIBASE A "PATRIA"

afirmándose, asimismo, los valores siderúrgicos, pese a que en su desarrollo no se han advertido síntomas de animación.

Muy firme el coro industrial, en el que ha habido profusión de signos positivos, para cerrar la sesión en situación favorable, sin denotar cansancio alguno.

PROGRAMA DE TARDE. — 7.30: Apertura y presentación. — 7.35: Comeststein y los imposibles. — 7.59: Avances. — 8.15: Teclclub. Ventana abierta: «El se va». En un lejano pueblo, un propietario trabaja sus tierras. Él hizo a lo largo de toda su historia, cuando parece oponerse a las vas corrientes, modernización y zación del campo, comprende el tiempo, como las aguas del río, a los otros aires nuevos ocupan su 8.30: Por tierra, mar y aire.

PROGRAMA DE NOCHE. — 8.30: noche... 9: Novela. Hoy: «José Marmol. Capítulo X». — 9.30: diario. — 9.55: Avances. — 10.15: estudio. Hoy: «Las siemprevivas». chitan en otoño». Sinopsis: Adelita, una que, como en tantas familias, ñolas, hace un poco las veces de en la casa, pero siempre de todos, casi a las órdenes de Pero Adela empieza a estar pronto tiene vida independiente. casa, llega a horas poco frecuente. la al parecer se ha enamorado hombre mayor, en parecidas cías a las suyas. Y en ambas tanto en la de Adela como en amadorado, se plantea de oposición. — 10.30: Las Programa concurso. — 11.15: ras. — 0.15: Despedida y cierre.

# Anuncios por Palabras

## ORGANIZACION SINDICAL OFERTAS DE TRABAJO

Existen en esta Oficina ofertas de empleo hechas por distintas empresas para cubrir los puestos de trabajo que a continuación se detallan:

- 1 Oficiala de peluquería.
  - 1 Conductor con carnet de primera con experiencia.
  - 1 montador electrónico.
  - 25 Peones de la construcción y 12 oficiales encofradores de primera para trabajar en Oviedo.
- Aquellas personas interesadas en cualquiera de las mencionadas ofertas deberán personarse en esta Oficina, Avda. de Calvo Sotelo, s/n. (Casa Sindical), donde se les facilitará más amplia información.
- Las empresas en general que necesitan personal, pueden dirigir sus ofertas a esta Oficina de Colocación, bien personalmente o llamando al teléfono 23 56 00.

## CUPON PRO CIEGOS SORTEO 727 AYER

Estos anuncios se reciben en la Administración de este diario. Oficios, 10, teléfonos 222593-222595; en Empresa Anunciadora «Publisol», Acera del Casino, 11, teléfono 222128 en Agencia de Publicidad «Cida», Pinar, 4, teléfono 227419; y en Agencia de Publicidad «Alas», Milagro, 5, teléfono 226790.

### ALQUILERES

ALMUÑECAR, piso nuevo, gran terraza, amueblado, cinco camas. 12.000 pesetas. Agosto. Teléfono 23 17 27. Granada.

### TRABAJO

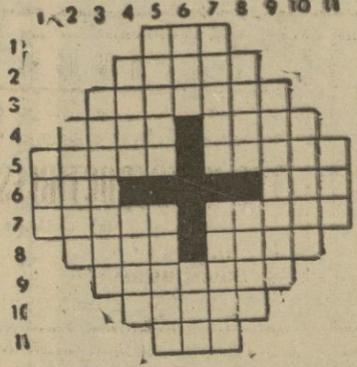
ENTIDAD hispanoamericana necesita cubrir diez plazas vacantes. Ingresos mínimos ocho mil pesetas. Interesados dirigirse a «América», Calle Mesones, 2-3, del 3 al 5 de agosto, de diez a dos.

ENTIDAD hispanoamericana necesita cubrir diez plazas vacantes. Ingresos mínimos ocho mil pesetas. Interesados dirigirse por escrito a: «América», Calle Mesones, 2, tercer piso, Granada.

El artículo sexto del Decreto de 9 de julio de 1959 determina que las empresas y patronos están obligados a solicitar de las Oficinas de colocación el personal que necesiten.

Anúnciese en PATRIA

# CRUCIGRAMA



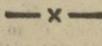
**HORIZONTALES.** — 1: Movimiento convulsivo; 2: Unir; 3: Mayores o menores dimensiones de una cosa; 4: Pedazo largo y angosto de tela, papel, cuero u otra cosa delgada. Períodos de tiempo; 5: Representaciones geográficas. Extraer; 6: Al revés, terminación del diminutivo. Altar; 7: Peñascos que se levantan en la tierra o en el mar. Hembras de ave gallinácea; 8: Carta de la baraja. Labras; 9: Minas de sal; 10: Sistema que permite descubrir la situación de un cuerpo que no se ve; 11: Gracia.

**VERTICALES.** — 1: Aféresis de amor; 2: Tarugos de madera; 3: Que incluyen en sí la representación o símbolo de otra cosa; 4: Parte anterior de la cabeza. Ligar; 5: Agarras. Habitaciones; 6: Se atreve. Marchada; 7: Señales. Conjunto de celdillas que las abejas forman dentro de la colmena para depositar la miel; 8: Sarna del ganado lanar. Labrar; 9: Excavos por debajo alguna cosa dejándola sin apoyo; 10: Nombre femenino, en plural; 11: Nivel.

Solución al anterior:

**HORIZONTALES.** — 1: Pos; 2: Coros; 3: Cátodos; 4: Lame. Ato; 5: Solas. Sosas; 6: Eta. Ela; 7: Romos. Lagar; 8: Sara. Omar; 9: Retamar; 10: Salas; 11: Nas.

**VERTICALES.** — 1: Ser; 2: Lotós; 3: Calar; 4: Cama. Ores; 5: Potes. Satán; 6: Oro. Ola; 7: Sodas. Lomas; 8: Soto. Amas; 9: Sosegar; 10: Salar; 11: Sar.



### El ciclista

No es uno, sino que son dos, los ciclistas que pedalean valientemente para subir una dura pendiente, sin descender del «tandem» que montan. Cuando llegan por fin al alto de la cuesta, el ciclista que va en el primer puesto, exclama:

—Estoy hecho polvo. Creía que no íbamos a llegar nunca.

—Yo también —asiente el segundo—. Y si no hubiera frenado todo el tiempo, seguramente que habríamos retrocedido hasta el comienzo de la cuesta.

### Realismo

Aquella dama entró en una librería y, dirigiéndose al dependiente, se explicó así:

—Quisiera una obra que haga pensar en lejanos viajes, con nuevos horizontes, pero que, manteniéndose en la realidad, no alardee de una imaginación desbordante.

—Ya sé lo que busca —declaró el vendedor dirigiéndose al interior del establecimiento, de donde salió instantes después—. Tenga, le dice a la compradora.

Y le alargó el «Indicador de ferrocarriles».

# AGENDA DE URGENCIA

## HORAS DE VISITA A LOS MONUMENTOS Y MUSEOS

**Monumentos**

Alhambra y Generalife: De 9 de la mañana a 8,30 de la tarde. Alhambra iluminada: De nueve a doce de la noche, todos los martes, jueves y sábados y siempre que haya un número mínimo de 25 personas y se adquieren los billetes antes de la una de la tarde del día en que se vaya a visitar, siendo el precio del billete igualmente de 50 pesetas por persona.

Catedral y Capilla Real: De 11 a 1 y de 3,30 a 6,30.

Cartuja: De 10 a 1 y de 4 a 6.

San Jerónimo: Iglesia, de 10 a 1 y de 3 a 6. Monasterio en restauración.

Basilica de San Juan de Dios: De 10 a 1,30 y de 4 a 7.

Santa Isabel la Real: De 11 a 2 y de 3 a 6.

Santo Domingo e Iglesias Barrocas: De 11 a 1 y de 3,30 a 6.

Basilica de la Virgen de las Angustias y Tesoro: De 11 a 2 y de 3,30 a 6.

Baños Arabes: De 9 a 6 de la tarde.

Corral del Carbón: De 10,30 a 1,30 y de 3 a 7.

Casa de los Pisas: De 10,30 a 1,30 y de 3 a 7.

Palacio de Daralhora: De 10 a 6 de la tarde.

**Museos**

Palacio de Carlos V: Museo de Bellas Artes. De 10 a 1 y de 4 a 6.

Palacio de Carlos V: Museo Arqueológico de la Alhambra. De 9,30 a 2 y de 3,30 a 7. (Cerrado los domingos y lunes por la tarde).

Catedral: Museo Catedralicio. De 11 a 1 y de 3,30 a 6,30.

Casa de Castril: Museo Arqueológico provincial. De 10 a 2 y de 4 a 6. (Cerrado los domingos por la tarde).

Museo - Abadía del Sacro Monte: De 11 a 1 y de 4 a 7.

Casa de los Tiros: De 10 a 1 y de 4 a 7 (cerrado los domingos por la tarde).

Museo Casa de los Tiros: De 9 a 1 y de 4 a 6 de la tarde.—Hemeroteca: De 9 a 1.

Casa de Falla: De 10 de la mañana a 1 de la tarde y de 4 a 8.

### Provincia

Baza: Colegiata. De 10 a 1 y de 4 a 7.

Guadix: Catedral y Museo. De 10 a 11 y de 5 a 6.

La Calahorra: Castillo - Palacio. De 11 a 6 de la tarde.

Montefrío: Iglesia de la Encarnación. De 11 a 1 y de 4 a 6.

### Oficinas de información

Oficina de Información de Turismo: Casa de los Tiros (teléfono 221022). De 9,30 a 2 y de 4 a 7. (Domingo, de 9,30 a 2).

Festival de Música y Danza: Palacio de la Madraza (teléfono 225201). De 5 a 7.

Cursos de extranjeros: Facultad de Letras (TL 222684). De 4,30-6,30.

### TELEFONOS URGENTES

BOMBEROS	233222	POLICIA MUNICIPAL	221550
CASA DE SOCORRO	221263	POLICIA ARMADA	222863
HOSPITAL CLINICO	231885	GUARDIA CIVIL	221439
INP (Seguro Enfermedad)	233600	Compañía Sevillana de Electricidad	221465
POLICIA	250105		

### LINEAS DE AUTOBUSES INTERURBANOS

Granada a	Salida	Llegada	Granada a	Salida	Llegada
Albodón	16,00	10,45	Málaga	8,00	19,45
Albuñuelas	18,30	10,00	Málaga	16,00	12,45
Alcaudete	6,45	15,00	Málaga	18,45	10,30
Algarinejo	17,00	10,30	Montefrío	19,00	9,30
Almuñecar	7,30	18,15	Motril (enl. Almería)	8,00	20,30
Almuñecar	17,00	9,45	Motril	13,00	10,00
Almuñecar-La Herra	17,00	9,45	Motril (enl. Almería)	15,30	12,00
Benalúa	13,00	12,45	Motril	18,00	15,00
Bérchules-Murtas	13,00	12,45	Motril	10,30	18,50
Berja	13,00	14,00	Orgiva	19,00	9,30
Campotéjar	13,00	16,30	Orgiva	19,00	9,30
Castillo de Tajarja	13,00	15,45	Guájjar Faragüit	18,30	19,30
Castillo de Tajarja	19,15	9,30	Pantano Bermejales	7,45	19,30
Carchalejo	18,00	9,15	Priego	17,30	9,45
Córdoba por Baena	7,30	13,30	Salar	13,15	17,00
Córdoba por Rute	7,15	14,15	Salar	18,45	9,45
Guájjar Faragüit	18,30	9,00	Sevilla	7,30	14,00
Jaén	10,45	18,30	Sevilla	15,30	21,30
Jaén	17,00	9,30	Siles	7,00	14,00
Jayena - Jatar	18,30	9,30	Ugíjar	8,30	18,30
			Zafarraya	18,00	10,15

### HORARIO DE TRENES

Destino	Salida-Granada	Procedencia	Llegada-Granada
ALGECIRAS PUERTO rápido 2.º Diario (Combinación en Bobadilla para Málaga y Sevilla) Llegada. 14'10. Salida	8'30	MADRID expreso 1.º, 2.º y camas. Salida. 22'15. Llegada.	8'00
VALENCIA ter 1.º, 2.º y cafetería. Diario (Vía Murcia-Alicante-La Encina). Llegada. 20'05. Salida	8'35	ANTEQUERA ferrobús. Diario. Salida. 6'05. Llegada	8'25
ALGECIRAS omnibus 2.º Diario (Combinación en Bobadilla para Málaga, Córdoba, Sevilla y Jaén). Llegada. 20'32. Salida	11'15	BAZA automotor 2.º Diario. Salida. 7'15. Llegada	10'18
BARCELONA expreso 1.º, 2.º cafetería. Diario (Vía Guadix, Murcia, Alicante y Valencia). Llegada, día siguiente, 12'00. Salida	13'05	LINEARES - BAEZA omnibus 2.º Diario (Enlaza en Linares-Baeza omnibus Madrid-Cádiz saliendo de aquella a 23'40). Salida. 7'20. Llegada.	12'50
LOJA ferrobús. Diario. Llegada. 14'35. Salida	13'30	ALMERIA omnibus 2.º Diario. Salida. 6'25. Llegada	12'50
MADRID ter 1.º, 2.º y cafetería. Diario. Llegada. 21'35. Salida	14'25	SEVILLA taf Diario 2.º y cafetería. (Toma en Bobadilla viajeros de Córdoba y Málaga). Salida. 7'45. Llegada	12'50
SEVILLA taf 2.º y cafetería. Diario (Combinación en Bobadilla para Málaga y Córdoba). Llegada. 22'18. Salida	17'30	LOJA ferrobús. Diario. Salida. 14'45. Llegada	15'50
ALMERIA taf Diario, 2.º y cafetería. Llegada. 21'50. Salida	18'00	ALMERIA taf 2.º y cafetería. Diario. Salida. 12'05. Llegada	16'26
BAZA automotor 2.º Diario. Llegada. 22'08. Salida	19'00	BARCELONA expreso 1.º, 2.º y cafetería. (Vía Valencia, Alicante, Murcia, Guadix). Salida. 16'50 día anterior. Llegada	17'15
LINEARES - BAEZA omnibus 2.º Diario (Enlaza en Linares-Baeza con omnibus Cádiz-Madrid con llegada ésta a las 7'00). Sale fusionado con unidades Baza y Almería. Llegada. 23'12. Salida	18'13	ALGECIRAS omnibus 2.º Diario. (Toma en Bobadilla viajeros de Sevilla, Córdoba y Málaga). Salida. 9'50. Llegada	19'25
ALMERIA omnibus 2.º Diario. Sale fusionado con Linares-Baeza y Baza. Llegada. 0'20. Salida	18'13	MADRID ter 1.º, 2.º y cafetería. Diario. (Llega fusionado con ter Valencia). Salida. 13'00. Llegada	20'11
ANTEQUERA ferrobús. Diario. Llegada. 22'20. Salida	20'00	VALENCIA ter 1.º, 2.º y cafetería. Diario. (Vía La Encina-Alicante-Murcia). Salida. 9'35. Llegada	21'20
MADRID expreso 1.º, 2.º y camas. Diario. Llegada. 8'00. Salida	22'30	ALGECIRAS rápido 2.º Diario. (Toma en Bobadilla viajeros de Sevilla y Málaga). Salida. 15'45. Llegada	22'00

### FARMACIAS DE GUARDIA

Farmacias que estarán de guardia hasta el próximo sábado, desde las 9,30 de la mañana a las 11 de la noche son las correspondientes al turno sexto: Plaza de San Antón, 2; Reyes Católicos, 29; Gran Vía, 42; Cuesta de San Gregorio, 2; Marqués de Gerona, 5; Plaza del Realejo, 7; Plaza de San Isidro, 1; Buensuceso, 34; Barriada de la Virgencita; Garelano, 1 y Navarra, 8 (Zaidín); Camino de Ronda, 4 (junto a prolongación de Recogidas); Acera de Canasteros, 14 y 16; Carretera de Pulianas, 1 y Prolongación 18 de Julio, sin número.

Servicio nocturno: Farmacias que estarán de guardia esta noche, desde las 11 a las 8,30 de la mañana:

Gran Vía, 52; Marqués de Gerona, 5 y Paseo del Violón, 1.

# ACTIVIDAD TORMENTOSA

MADRID, 30. (Servicio especial de PYRESA). — Durante el día de hoy se ha intensificado la actividad tormentosa iniciada ayer. Los nublados han descendido hoy en el suroeste del Duero, La Mancha, cordilleras Ibérica y Central y en la zona catalán, totalizándose precipitaciones del orden de 53 litros en el Observatorio de Calamocha, en la cordillera Ibérica; 12 en Gerona, 9 en Salamanca, 3 en Segovia y Barcelona y 2 en Albacete y Lérida. Hubo también lluvias y lloviznas en puntos del Cantábrico y litoral levantino y murciano, destacando Gijón con 3 litros y Avila con uno, siendo inferiores las precipitaciones recibidas en Bilbao, Valencia, Alicante y Murcia.

Las temperaturas en virtud de esta alteración de las masas de aire, han experimentado un descenso. La máxima absoluta de las capitales de España ha sido de 34 grados y se registró en Ciudad Real y Córdoba, mientras Sevilla alcanzó los 33 grados, Madrid, Toledo y las dos capitales canarias alcanzaron 32 grados, Guadalajara, Cáceres, Badajoz, Granada y Almería, 31 y Zaragoza, Gerona, Alicante y Murcia, 30. En cuanto a la mínima, Soria registró la más baja con diez grados.

**INFORMACION TECNICA Y PRONOSTICO**

Los fuertes calores de estos días pasados han ido inestabilizando la atmósfera y los mapas previstos para mañana a mediodía sitúan ya más amplia y profunda la borrasca de origen térmico que cubrirá toda la Península. Con esta situación, los vientos soplarán en dirección variable y en ocasiones fuertes y racheados. El pronóstico para mañana debe ser de nubosidad convectiva más abundante por la tarde y riesgo de tormentas en Cataluña, Ebro, Levante, Segura, especialmente en las comarcas altas de estas dos últimas regiones, La Mancha, norte y nordeste de Andalucía y comarcas meridionales del Duero. En el resto de España predominará el buen tiempo con nubosidad escasa y poco abundante en el Cantábrico, donde todavía puede registrarse alguna precipitación muy débil y aislada. La atmósfera, pues, inestable y propicia a que en su seno se desarrollen las nubes y se multipliquen las manifestaciones tormentosas.

**PRONOSTICO MARITIMO**

En Gran Sol, oeste bonancible con marejada. Vizcaya, Cantábrico, Finis-tierra, San Vicente, Cádiz y Canarias, nordeste bonancible predominando la marejada. Alborán, Palos y Argel, levante flojo con marejadilla y en Baleares y León, sureste flojo a bonancible con marejadilla y áreas de marejada.

### TEMPERATURAS EXTREMAS EUROPEAS

Oslo, 12 y 21; Estocolmo, 11 y 23; Helsinki, 16 y 23; Londres, 12 y 24; Manchester, 11 y 18; Birmingham, 8 y 21; Amsterdam, 10 y 23; Bruselas, 10 y 25; Copenhague, 11 y 18; París, 10 y 25; Lyon, 16 y 23; Marsella, 22 y 32; Berlín, 15 y 24; Hamburgo, 10 y 22; Frankfurt, 15 y 24; Munich, 14 y 24; Bonn, 10 y 25; Viena, 19 y 29; Milán, 18 y 29; Roma, 19 y 29.

**MAXIMA: 31 GRADOS**

Datos del Observatorio de Armilla. — Temperaturas, 19,2 grados, a las ocho de la mañana; 30,2, a las dos de la tarde; 25,6, a las siete de la tarde. Presión en milímetros, 703,5, a las ocho de la mañana; 702, a las dos de la tarde; 701,1, a las siete de la tarde. Humedad relativa, 79 por 100, a las ocho de la mañana; 41 por 100, a las dos de la tarde; 57 por 100, a las siete de la tarde. Temperatura máxima, 31 grados, a las 4,05 de la tarde; mínima, 17,4, a las 7,08 de la mañana; media, 24,2. Viento, 380 kilómetros de velocidad en las 24 horas. Dominante, Sur. Sol, sale a las 6,18; se pone a las 20,24.

Pronóstico. — Cielo despejado o escasamente nublado. Viento moderado del Sur y temperatura ligeramente superior a la de ayer.

### EN CARRETERA:

Peatón, de noche, ¡hágase ver!

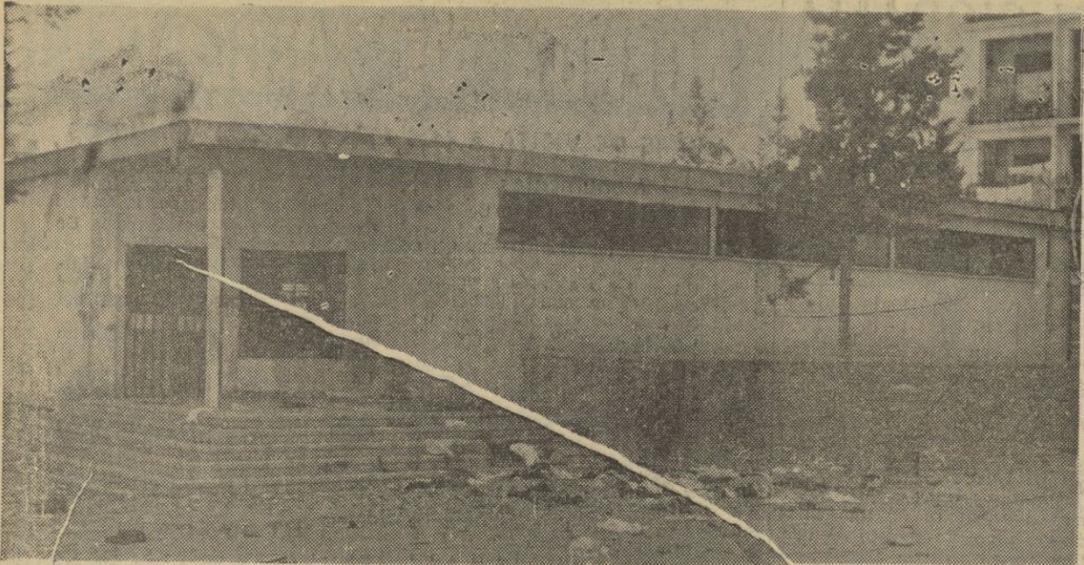
31 de julio de 1970

# PATRIA

## Nuevos precios de suscripción desde 1.º de junio

GRANADA - Un mes	108 Ptas
PROVINCIAS - Un trimestre	324 Ptas
" semestre	648 "
" año	1.296 "
EXTRANJERO - Un trimestre	441 Ptas
" semestre	882 "
" año	1.764 "

(Incluido franqueo) - PAGO ADELANTADO



En la barriada del Zaidín existe un local que fue construido para biblioteca. Pero el tiempo pasa, los chicos han roto los cristales de las ventanas y el lugar donde se emplaza el edificio se ha convertido en vertedero de basuras. ¿Hasta cuándo...? — (Foto FERRER)

## En la Escuela Taurina de Armilla, los jóvenes aficionados aprenden el difícil arte del toreo



### ARBITROS, ARBITROS...

QUE la crisis viniera en el fútbol por la carestía de los jugadores, por la ausencia de los goles en la portería ajena, o por la ruptura masiva de carnet, a nadie le hubiera extrañado. Pero que la crisis se produzca donde está el nivel de la balanza, allí donde está la objetividad, la prudencia y la experiencia, no parece cosa muy clara. Pero los hechos son los hechos. Y los hechos son que los árbitros, — en cadena como las cerezas, — han comenzado a dimitir o a amenazar con dimitir, con una virulencia tal, que hacen verdad el dicho antiguo que asegura que donde menos se piensa salta la liebre...

— Pero, ¿qué quieren los árbitros? — preguntaba a sus contertulios un hincha furibundo de equipo—. ¿Más autoridad, acaso?... ¡no, hombre, no!... Para esa mayor autoridad, ahí está el pueblo de las gradas, que debe aplicar la que sea precisa...

Entonces uno se da cuenta que el problema arbitral no está ya sobre el césped de nuestros campos de fútbol. Uno se da cuenta que el problema más bien es de competencias entre la teórica autoridad suprema e independiente del árbitro, y la otra terrible, tumultuosa y desbordante del público de las gradas... Son dos actitudes distintas y difícilmente armónicas. El árbitro tiene la ventaja de la calidad que da la profesionalidad. El público tiene la ventaja de la cantidad que da la infalibilidad. La solución así es compleja.

Y como es compleja la solución, — y el público manda, — me parece que la figura del árbitro es una figura a extinguir. Realmente ya su vestimenta lo hace un poco anacrónico. Su edad un algo postizo... Realmente creo que los árbitros, — con su pi, pi, pi, — están entonando su canto de cisne sobre el césped verde. Y que ellos mismos han provocado y precipitado la carrera final.

¿Mañana?... Mañana será otro día. Y en ese día los campos de fútbol, — como los estadios de cualquier cosa, — estarán dotados de dispositivos mecánicos, fotoeléctricos, suficientes, para detectar las infracciones contra el reglamento, y el consiguiente castigo a aplicar.

El hombre, el hincha, así quedará contento. Porque nuestro hombre del futuro parece que tendrá más fe en la autoridad de las máquinas que en la autoridad de los propios hombres. Será triste, pero será cierto. Y como la humanidad es tan curiosa, entonces se darán premios universitarios al mejor trabajo de investigación que ponga de relieve quién fue el culpable de esta crisis: si los hinchas, los árbitros o la presión de las máquinas. Nosotros, ya desde ahora, pensamos que los árbitros correrán con la peor parte...

C. ASENJO SEDANO

"NO ME PREGUNTE CUANTO HE GANADO, SINO CUANTO HE PERDIDO EN LOS TOROS" (Diego Martínez "Armillita")

"LA ENFERMERIA HUELE AUN A CAL HUMEDA. OJALA QUE NO HAYA QUE ESTRENARLA"

DE un tiempo a esta parte se viene hablando mucho de los toros. El arte de Cúchares ha sido siempre tema de polémica, pero ahora la polémica se torna crítica destructiva: «No hay toros; los toreros no saben torear; se ha perdido la afición...».

Pero he aquí que don Diego Martínez, «Armillita», lleva a cabo la idea que le había acompañado durante toda su vida: crear una escuela taurina.

— Para crear una escuela de este tipo, — (Vuelve a la pág. décima)

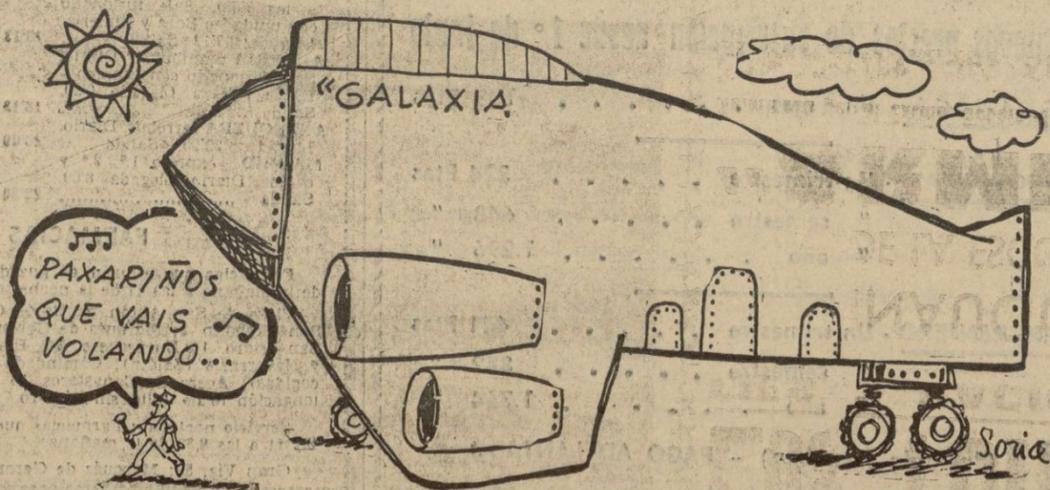


La becerria embiste con bravura. Diego Martínez «Armillita» ha puesto en su Escuela todo su amor por los toros y quizá salgan de sus «aulas» alguna de las grandes figuras de las que tan necesitada está la Fiesta Nacional.

## PATRIA

OFICIOS, 10 -- APARTADO DE CORREOS 76

### Soriehumor®



# Los TOROS



FIESTA NACIONAL

INAUGURACION DE LA ESCUELA TAURINA

## "ARMILLITA"

Autorizada por el Excmo. Gobernador Civil de Granada y demás Autoridades

La Escuela Taurina ARMILLITA

abre sus puertas a la afición y os brinda la oportunidad de realizar vuestros sueños



llegar a ser figura del toreo

Lecciones teóricas y prácticas con ganado de pura casta, a cargo de expertos profesores

Para INFORMES e INSCRIPCIONES, dirigirse a DIRECTOR-PROPIETARIO: DIEGO MARTINEZ "ARMILLITA" Calle Granada, 3 - ARMILLA (Granada)

ALHAMBRA es más cerveza

## CINCO NOTICIAS BREVES DE GRANADA

Guía para imaginativos



LA Alcaicería, a las seis de la tarde, era ayer, como en las últimas jornadas, un hervidero, no sólo por el calor, sino también por el abigarramiento de turistas curiosos y extravagantes. Pasábamos entre un grupo de nórdicas espigadas, para llegar a un grupo de morenas que parecían sevillanas, demostrándonos luego, por su parla, que procedían de Italia. De repente, una definición que sonó a nuestras espaldas, nos cortó el paso:

— Aquí es donde venían, endenantes, las fantasiosas a por el oro...

Quien así hablaba era mujer de pueblo, escueta de figura y enlutada. Se dirigía a otra más joven, y vestida también con sobriedad. Nos gustó la expresión, — nos dejó una escala para subir a soñar. Las antiguas mujeres fantasiosas de Granada... ¡bonito tema! — M.

Recordando, que es gerundio



AYER por la mañana, una cuadrilla estaba muy atarada en recortar y adecantar los setos de la Gran Vía. Entre tanto automóvil,

tanto humo y tanto ruido, no llegó el olor de la yerba y el ramaje recién cortado. Un aroma que venía olvidando, como si fuera de otra época, y que casi nos sorprendió, cuando lo percibimos en el centro de esta ciudad, como casi todas, tan alejada ya del campo. — M. C.

Hay que salvar a la cabra montés



HEMOS leído en las recientes disposiciones sobre veda y caza que continúa vigente lo ordenado respecto a la cabra montés de toda la comarca granadina.

Está prohibida, por tanto, la caza de este bello e indómito ejemplar de mamífero rumiante en las zonas del Marquesado y de las Alpujarras, como sería medida de Protección a la Reserva Nacional de Sierra Nevada. — G.

Por lo menos, abogado o licenciado en Economía



EL Ayuntamiento granadino ha anunciado la provisión, mediante oposiciones, de cinco plazas de oficiales de la Escala Técnico-Administrativa.

Los aspirantes poseerán título superior, por lo menos, de abogado o licenciado en Ciencias Económicas.

Un chusco que conoció la noticia dijo: — Claro, el Ayuntamiento quiere gentes doctas que lo defiendan... Y se quedó tan fresco. — G.

Hasta la una



EN la sesión permanente municipal de ayer se habló de la necesidad de ampliar el horario de las oficinas de recaudación municipal que ahora abre de nueve a doce de la mañana, hasta la una o una y media de la tarde, para mayor comodidad del público, que estima que las doce es demasiado temprano para cerrar cuando en los Bancos se abre la una y media la hora de cierre.

(Viñetas de Guillermo Sorie)